sejarah MELAKA

Dalam zaman kerajaan melayu

HAJI BUYONG ADIL

DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PENGETAHUAN AWAM SELANGOR

$2.50

Ameerahmad.

5/12/77

PENYELIDIKAN • BAHAGIAN MAKLUMAT DAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PERPUSTAKAAN AWAM SELANGOR

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PERPUSTAKAAN AWAM SELANGOR

SEJARAH MELAKA

DALAM ZAMAN KERAJAAN MELAYU

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PERPUSTAKAAN AWAM SELANGOR

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS

SIRI SEJARAH NUSANTARA

Sejarah Melaka

Dalam Zaman Kerajaan Melayu

oleh

HAJI BUYONG BIN ADIL

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYEBARAN PENDIDIKAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PERSATUAN ANAK SELANGOR

DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA
KEMENTERIAN PELAJARAN MALAYSIA
KUALA LUMPUR
1973

Siri Pelajaran Menengah DBP Bil. 93

Cetakan Pertama 1973

Hakcipta Terpelihara

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN • PPAS

Dicetak oleh
PERCETAKAN ART, KUALA LUMPUR

$3.00

Kandungan

	Muka-surat
Kata Aluan	vii
Pendahuluan	ix
Raja Melayu Yang Mula-mula Membuka Negeri Melaka	1
Melaka Dalam Pemerintahan Permaisura Iskandar Syah (Raja Melaka yang pertama: 1394–1414) ..	8
Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Megat Iskandar Syah (Raja Melaka yang kedua: 1414–1424)	13
Melaka Dalam Pemerintahan Seri Maharaja (Raja Tengah) atau Sultan Muhammad Syah (Raja Melaka yang ketiga: 1424–1444)	17
Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Abu Syahid (Raja Melaka yang keempat: 1445–1446) ..	26
Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Muzaffar Syah (Raja Melaka yang kelima: 1446–1456)	28
Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Mansur Syah (Raja Melaka yang keenam: 1456–1477) ..	33
Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Alauddin Riayat Shah (Raja Melaka yang ketujuh: 1477–1488 ..	45
Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Mahmud Syah (Raja Melaka yang kedelapan dan yang akhir: 1488–1511)	53
Sultan Mahmud Memerangi Portugis di Melaka (1511–1528)	79
Pembacaan	88
Indeks	

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS
PERBADANAN PERPUSTAKAAN AWAM SELANGOR

Kata Aluan

Peristiwa-peristiwa sejarah keagungan dan kejatuhan Kerajaan Melayu Melaka sudah banyak kita ketahui. Akan tetapi, sehingga masa ini, belum ada sebuah buku dalam Bahasa Malaysia yang khusus membicarakan sejarah Kerajaan Melayu itu secara lengkap.

Oleh yang demikian Dewan Bahasa dan Pustaka menugaskan Tuan Haji Buyong Adil untuk menuliskan buku SEJARAH MELAKA DALAM ZAMAN KERAJAAN MELAYU ini dengan harapan akan menjadi suatu sumber pembacaan sejarah yang bererti bagi seluruh bangsa kita.

Buku ini mengisahkan sejarah kesultanan Melaka dari mula negeri itu dibuka oleh Raja Permaisura hinggalah tewas di tangan Portugis pada T.M. 1511. Segala peristiwa penting yang terjadi dalam masa lebih sedikit dari satu abad itu diceritakan dalam buku ini.

Dewan Bahasa dan Pustaka mengucapkan terimakasih dan rasa penghargaan kepada Tuan Haji Buyong Adil yang telah menumpukan masa dan tenaganya untuk menuliskan sejarah Kerajaan Melayu yang teragung ini. Dan dengan terbitnya buku ini maka bertambahlah sebuah lagi buku sejarah dalam Siri Sejarah Nusantara.

HAJI SUJAK BIN RAHIMAN
Ketua Pengarah
Dewan Bahasa dan Pustaka

20hb. Mac, 1973.

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS
PERBADANAN PERPUSTAKAAN AWAM SELANGOR

Pendahuluan

Kerajaan Melayu Melaka dahulu ialah sebuah kerajaan yang pucuk pemerintahannya dipegang oleh raja-raja dan orang besar-besar Melayu semata-mata. Raja-raja Melayu di Melaka itu berasal dari Singapura (Temasik) iaitu setelah kerajaan Melayu Singapura itu dialahkan oleh orang-orang Siam (Thai). Kerajaan Melayu di Melaka itu telah terdiri selama lebih sedikit seabad iaitu dari akhir Kurun Masihi yang ke 14 hingga awal Kurun Masihi yang ke 16 tepatnya dari tahun 1394 hingga tahun 1511.

Dari sebuah kampung yang tiada dikenali, berkat usaha raja-raja dan orang besar-besar Melayu yang memerintah di situ, dalam masa tiada berapa lama, Melaka telah bertukar dengan pesatnya menjadi sebuah bandar perniagaan dan perdagangan yang dikenali dan didatangi oleh beberapa ramai saudagar-saudagar dan peniaga-peniaga dari berbagai-bagai tempat di benua Asia iaitu dari pulau-pulau di Nusantara, dari India, Farsi, Arab, Cina, Burma (Pegu), Campa, Kemboja dan lain-lain, bahkan pada masa orang Eropah, iaitu orang Portugis, mula datang hendak berniaga sambil mengembangkan ugama mereka (Roman Katholik) dan juga hendak menjajah negeri-negeri Melayu, Melaka jugalah yang mula-mula didatangi mereka (tahun 1509).

Melaka selama dalam pemerintahan raja-raja Melayu itu bukan sahaja telah menjadi bandar perniagaan yang ramai, tetapi juga telah menjadi pusat tempat penyebaran ajaran ugama Islam ke seluruh Nusantara di samping mempunyai beberapa buah negeri yang takluk kepadanya. Pendeknya, sejak jatuhnya kuasa kerajaan Seri Wijaya dan Majapahit pada akhir Kurun Masihi yang ke 14, Melakalah pula bangun menegakkan kekuasaan bangsa Melayu di Nusantara.

Sungguhpun kisah sejarah kerajaan Melayu Melaka itu telah ada ditulis dengan panjang lebar oleh Tun Seri Lanang dalam hikayat "Sejarah Melayu", tetapi oleh sebab didapati nama dan hal-ahwal dua tiga orang raja yang mula memerintah di Melaka itu tidak begitu jelas huraiannya, tambahan pula kerana kisah raja-raja itu yang jelas dan teratur telah didapati ada tersebut dalam riwayat-riwayat Cina dan Portugis, maka sepatutnyalah kisah kerajaan Melayu Me-

laka itu disusun semula serta dilengkapi dengan tarikh-tarikhnya sekali supaya jelas dan mudah memahamkan perjalanan sejarah negeri itu pada keseluruhannya iaitu dari mula dibangunkan, masa kebesaran dan kemegahannya, hinggalah kepada masa kejatuhannya oleh orang Portugis.

Seluruh kisah sejarah kerajaan Melayu Melaka yang dibentangkan dalam buku ini ialah kisah negeri itu sejak mula dibuka oleh rajanya yang bernama Permaisura (sebelum berugama Islam), kemudian raja itu memeluk ugama Islam lalu memakai gelaran Permaisura Iskandar Syah (1394–1414). Lepas itu bergilir-gilirlah anak cucu dan zuriat keturunan baginda memerintah di Melaka, iaitu Sultan Megat Iskandar Syah (1414–1424), Seri Maharaja atau Sultan Muhammad Syah (1424–1444), Sultan Abu Syahid (1445–1446), Sultan Muzaffar Syah (1446–1456), Sultan Mansur Syah (1456–1477), Sultan Alauddin Riayat Syah (1477–1488), dan akhirnya Sultan Mahmud Syah (1488–1511). Hal-ahwal dan pergolakan di Melaka pada zaman pemerintahan masing-masing raja itu adalah diceritakan dengan jelas dalam buku ini. Selain daripada itu, dalam kisah yang diceritakan itu dapat pula diketahui keadaan perhubungan di antara kerajaan Melayu Melaka dengan negeri-negeri Melayu lainnya yang sezaman seperti Pahang, Terengganu, Kelantan, Perak, Selangor, Kedah, Johor (Batu Pahat dan Muar) dan lain-lain negeri juga.

Kerajaan Melayu Melaka yang telah didirikan oleh orang-orang Melayu dan telah pernah mencapai zaman kebesaran dan kemegahannya itu, tidaklah akan dapat dibangga-banggakan oleh orang Melayu sekiranya tidak mengetahui kisah sejarahnya yang telah berlaku. Oleh itu semoga apa yang dihidangkan dalam buku ini dapat kiranya memenuhi kehendak untuk memperingati zaman yang bersejarah itu.

Bab yang penghabisan dalam buku ini ialah menceritakan kisah Sultan Mahmud Syah, Sultan Melaka yang akhir itu menentang orang-orang Portugis yang telah menaklukkan negeri Melaka dari tangan baginda, dan penentangan baginda terhadap orang Portugis itu dilakukan baginda sehingga akhir hayat baginda (1511–1528).

Diharap sejarah kerajaan Melayu Melaka yang dibukukan ini, dapatlah digunakan untuk mengetahui apa yang telah diperjuangkan oleh orang Melayu bagi menegakkan kedaulatan Melayu di tanah-air mereka sendiri, dan dapat pula kiranya digunakan oleh warganegara Malaysia sekarang sebagai cermin perbandingan bagi mem-

pertahankan kedaulatn dan kesetabilan Negara Malaysia yang kita kasihi ini.

Saya mengucapkan banyak-banyak terimakasih kepada Tuan Haji Sujak bin Rahiman, Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka yang telah sudi memberi Kata Aluan bagi buku Sejarah Melaka Dalam Zaman Kerajaan Melayu ini.

Haji Buyong bin Adil

Dewan Bahasa dan Pustaka,
Kuala Lumpur.
1hb. Januari, 1973.

PENYELIDIKAN • BAHAGIAN MAKLUMAT DAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PERINGATAN ANAK SELANGOR

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN
PPAS
PERGURUAN PERPUSTAKAAN AWAM SELANGOR

Raja Melayu Yang Mula-mula Membuka Negeri Melaka.

Mengikut riwayat-riwayat orang Melayu (Hikayat Sejarah Melayu), Cina dan Portugis: Raja Melayu yang mula-mula membuka negeri Melaka dan jadi Raja di situ ialah Raja Melayu (belum berugama Islam) yang akhir memerintah di Singapura. Dan berdasarkan riwayat-riwayat Cina dan Portugis: masanya Raja Melayu dari Singapura mula membuka negeri Melaka itu ialah pada akhir Kurun Masihi yang ke 14.

Berkenaan dengan kisah Raja Melayu yang akhir di Singapura, dan bagindalah yang mula-mula membuka negeri Melaka dan berkerajaan di situ, berbagai-bagai ceritanya yang telah didapati.

Hikayat "Sejarah Melayu" karangan Tun Seri Lanang (1612) menceritakan seperti yang diringkaskan di bawah ini:—

Raja Melayu yang akhir memerintah di Singapura bernama **Raja Iskandar Syah**. Pada masa baginda memerintah di Singapura itu, ada seorang bendahari baginda bergelar Sang Rajuna Tapa. Oleh sebab anak Sang Rajuna Tapa yang jadi gundik Raja Iskandar Syah itu telah dibunuh baginda dengan cara yang memalukan Sang Rajuna Tapa iaitu berpunca dari suatu fitnah, Sang Rajuna Tapa pun belot kepada baginda lalu menyuruh Betara Majapahit di Tanah Jawa datang melanggar Singapura dan Sang Rajuna Tapa mengaku akan menolong Majapahit. Orang-orang Jawa Majapahit telah datang melanggar Singapura yang diperintahkan oleh Raja Iskandar Syah itu. Oleh kerana Sang Rajuna Tapa telah belot, menolong orang-orang Jawa itu, Singapura pun alah oleh Majapahit. Raja Iskandar Syah dengan beberapa ramai pengikut baginda undur meninggalkan Singapura ikut Selitar lalu pergi ke Muar. Di daerah Muar baginda telah mencuba membuka dua buah tempat hendak berkerajaan di situ, tetapi tidak berjaya, lalu baginda meninggalkan Muar pergi pula ke Sening Ujung (Sungai Ujung). Dari Sening Ujung baginda dan orang-orang baginda berjalan lagi hingga sampai ke tepi pantai laut dekat sebuah sungai bernama Sungai Bertam lalu baginda membuka negeri di situ dinamakan "Melaka", mengikut nama pokok kayu tempat baginda berteduh tatkala mula hendak membuka negeri di situ. Setelah

tempat itu jadi negeri, baginda pun jadi Raja memerintah di situ. Adapun orang-orang Jawa Majapahit, setelah Singapura alah, mereka pun balik ke Tanah Jawa.

Demikianlah ceritanya dalam hikayat "Sejarah Melayu".

"Sejarah Melayu" menyebut nama Raja Melayu yang akhir di Singapura dan yang mula membuka negeri Melaka itu namanya *Raja Iskandar Syah*. Nama itu ialah nama cara Islam, dan tidaklah menasabah dipakai menjadi nama bagi seseorang yang belum atau tidak berugama Islam. Tetapi pengarang "Sejarah Melayu" menamakan baginda Raja Iskandar Syah walaupun pada masa baginda memerintah di Singapura dan dalam masa pelarian di daerah Muar hingga mula membuka negeri Melaka itu baginda belum berugama Islam.

Tetapi dalam buku-buku sejarah karangan orang-orang Cina dan Portugis zaman dahulu, ada menyebutkan nama Raja Melayu Melaka yang pertama itu (Raja Singapura yang akhir) iaitu sebelum baginda berugama Islam, bukanlah namanya Raja Iskandar Syah.

Riwayat-riwayat Cina menyebutkan: nama Raja Melayu yang mula-mula memerintah di Melaka itu ialah *Pa-li-su-la* dan *Pai-li-mi-su-la*. Riwayat Portugis pula menyebut nama baginda itu: *Parameswara, Paramicura, Permicura* dan *Permicuri*. Semuanya itu nyatalah kepelatan orang-orang Cina dan Portugis menyebut "*Permaisura*".

Oleh sebab nama *Iskandar Syah* itu tidak menasabah dipakai oleh orang yang belum atau tidak berugama Islam yakni tidaklah menasabah dipakaikan bagi nama Raja Melayu yang akhir memerintah di Singapura, jadi, cenderunglah kepercayaan kita bahawa nama Raja Melayu yang akhir di Singapura dan yang mula membuka negeri Melaka itu ialah "*Permaisura*" seperti yang tersebut dalam riwayat-riwayat Cina dan Portugis itu. Sebenarnya nama "*Iskandar Syah*" itu telah dipakai baginda di hujung nama "Permaisura" (Permaisura Iskandar Syah) ialah setelah baginda masuk ugama Islam pada masa baginda memerintah di Melaka (ada diceritakan dalam fasal yang berikut).

Tadi telah disebutkan sepintas lalu bahawa Raja Singapura yang akhir itu (Permaisura) mula membuka negeri Melaka ialah pada akhir Kurun Masihi yang ke 14. Sekarang cuba kita halusi lagi tarikh itu supaya lebih jelas, iaitu berdasarkan kepada dua buah keterangan sejarah.

Hikayat "Sejarah Melayu" Naskhah Nombor 18 dari Simpanan Perpustakaan Raffles ada menyebutkan: Raja Iskandar Syah itu telah berkerajaan di Singapura selama *tiga tahun*, dan berkerajaan di Melaka selama *dua puluh tahun*, dan lamanya baginda berkerajaan *dua puluh lima tahun*. Dari keterangan itu dapatlah dikatakan bahawa yang *dua tahun* lagi itu ialah lamanya baginda *di daerah Muar* dan tidak berjaya membangunkan kerajaan di situ.

Riwayat Cina pula mengatakan: Raja Melaka yang pertama itu (Palisula, Pailimisula) telah mangkat pada awal *tahun 1414*.

Dari dua keterangan sejarah itu dapatlah ditetapkan bahawa Raja Permaisura yang berkerajaan sejak dari Singapura hingga ke Melaka selama *dua puluh lima tahun* dan mangkat di Melaka pada tahun 1414, ialah pada tahun-tahun yang disebutkan ini:—

(1) Berkerajaan di Singapura selama 3 tahun = 1389 – 1392.

(2) Dalam pelarian di daerah Muar 2 tahun = 1392 – 1394.

(3) Berkerajaan di Melaka selama 20 tahun = 1394 – *1414*.

(Mangkat di Melaka pada tahun 1414 seperti kata riwayat Cina itu).

Tadi telah disebutkan bahawa kisah Raja Melayu yang akhir memerintah di Singapura itu berbagai-bagai ceritanya yang telah didapati, dan ceritanya dari sumber Melayu seperti yang tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu" sudahlah dinyatakan. Di bawah ini disebutkan pula kisahnya yang didapati dari riwayat-riwayat orang Portugis.

Seorang penulis bangsa Portugis bernama Joao de Barros, dalam buku karangannya yang terkarang pada tahun 1553 ada menyebutkan: setelah mangkat "Pararisa" di Tanah Jawa, timbullah perang berebut kerajaan di negeri itu. Pada masa itu ramailah orang besar-besar meninggalkan Tanah Jawa; seorang daripada orang besar itu bernama *Parameswara*; ia telah lari datang ke Singapura. Apabila sampai ke Singapura ia telah disambut dengan baik dan diraikan oleh "*Sangesinga*" (Sang Singa) Raja Singapura. Tiada berapa lama lepas itu, dengan pertolongan orang-orang Jawa pengikutnya dan Orang-orang Selat (Orang Laut), Parameswara telah membunuh "Sangesinga" lalu Parameswara jadi Raja Singapura. Tiada lama kemudian, Raja Siam ayah mentua Sangesinga telah datang melanggar Singapura dan mengalahkan Parameswara. Parameswara telah meninggalkan Singapura pergi ke Muar, membuat kota (kayu) di Pagoh untuk mempertahankan tempat itu dari serangan orang

Siam. Orang-orang Laut pengikut Parameswara itu telah pergi membuat tempat kediaman di Melaka.

Demikianlah kata Joao de Barros dalam buku karangannya itu.

Seorang lagi penulis bangsa Portugis, iaitu anak Affonso d'Albuquerque, dalam buku karangannya bernama "Commentarios de grande Afonso de Albuquerque" (buku itu dicetak dalam tahun 1557) menceritakan pula: *Paramicura* itu ialah seorang raja di Palembang; ia telah beristerikan anak "Bataratamurel" di Tanah Jawa. Oleh sebab Paramicura tidak taat setia dan tidak mahu membayar ufti kepada mentuanya itu, ia pun dihalau keluar dari Tanah Jawa. Paramicura telah datang ke Singapura dan telah disambut dengan baik oleh ketua yang memerintah di Singapura namanya *Tamagi* anak menantu kepada Raja Siam. Lepas delapan hari Paramicura diam di Singapura, Tamagi pun dibunuhnya dan Paramicura pun jadi Raja di Singapura. Ia telah jadi Raja di Singapura selama lima tahun. Raja Siam mentua Tamagi itu telah datang melanggar Singapura dan mengalahkan Paramicura, lalu Paramicura pun meninggalkan Singapura.

Begitulah tersebut dalam buku karangan anak Affonso d' Albuquerque itu.

Seorang lagi penulis bangsa Portugis juga bernama Diogo de Cauto, dalam Kurun Masihi yang ke 16, ada pula menceritakan dalam buku karangannya: Raja Singapura *sebelum* Raja Singapura yang akhir itu, keturunan dari Palembang. Dan Raja Singapura yang akhir itu ialah juga Raja Melaka yang pertama, disebut namanya Raja Sabu atau Raja Iskandar Syah. Baginda itu telah diperdayakan oleh bendaharinya yang memberikan anak perempuannya jadi gundik Raja Singapura itu. Tetapi anak perempuan bendahari itu telah dihukum bunuh, dipertontonkan di hadapan orangramai. Bendahari itulah yang telah memperdayakan baginda dengan cara mengajak orang-orang Jawa datang menyerang Singapura, sehingga Raja Singapura itu lari melepaskan diri pergi ke tempat yang bernama "Secunder (Sekudai). Tiada berapa lama diam di situ, baginda pun membuka negeri di Melaka.

Demikian cerita dari Diogo de Cauto.

Seorang lagi pengarang Portugis bernama Godinho de Eredia, dalam buku karangannya (tertulis pada tahun 1613) menceritakan begini pula: orang-orang Melayu telah menduduki *Patani* dan *Pahang* sebelum Melaka didirikan. Pada masa sebelum Melaka didirikan, Raja Pahang "memerintahkan" Singapura. Raja Patani di bawah

perintah Raja Siam. Patani itu ialah "bandar besar orang-orang Melayu" dan daerah takluk Raja Siam. Permicura (ditulis oleh de Eredia: Permicuri) asalnya diperanakkan di Tanah Jawa. Dia telah meninggalkan Tanah Jawa kerana dimurkai oleh ayah mentuanya Raja Jawa lalu pergi ke Palembang. Dari Palembang Permicura datang ke Singapura. Tiada berapa lama di Singapura, Permicura telah membunuh "Xabandar" (Shahbandar) Singapura, pada hal Xabandar itu telah menerima kedatangan Permicura dengan baik. Xabandar Singapura itu bersaudara dengan Raja Pahang. Apabila berita pembunuhan itu terdengar kepada Raja Pahang, Raja Pahang pun bersiap kelengkapan hendak menyerang ke Singapura dan menangkap Permicura kerana perbuatan khianatnya itu. Oleh sebab Permicura takutkan serangan Raja Pahang itu dan hendak menyelamatkan dirinya juga, ia pun menetapkan hatinya hendak membuat tempat kediaman di Melaka.

Demikian pula diceritakan oleh Godinho de Eredia.

Di antara cerita-cerita orang Portugis itu payahlah hendak ditentukan manakah yang benarnya. Tetapi kalau ditimbangkan pula, dapatlah dipastikan bahawa kedudukan kerajaan dan Raja Singapura itu memanglah terdedah kepada serangan orang Jawa dan orang Siam, dan kedua-dua kerajaan itu (Siam dan Jawa), dalam Kurun Masihi yang ke 14, sedang meluaskan kuasa masing-masing di Semenanjung Tanah Melayu.

Ancaman kerajaan Siam terhadap Raja Singapura yang akhir itu (Permaisura) dipercayai dan berlaku, kerana dalam sejarahnya ada menyebutkan: apabila Raja yang akhir di Singapura itu berkerajaan di Melaka, baginda telah minta pertolongan kepada Maharaja Cina untuk menentang pencerobohan Siam.

Dari keterangan-keterangan itu bolehlah dikatakan: pada masa Permaisura itu berkerajaan di Singapura, kedudukan baginda di situ sentiasa terdedah kepada serangan kerajaan-kerajaan lain yang lebih besar dan kuat iaitu Majapahit dan Siam (Thai).

Sungguhpun tadi dikatakan payahlah hendak ditentukan manakah yang sebenarnya di antara cerita-cerita yang disebutkan itu, tetapi oleh sebab Singapura pada masa itu diperintahkan oleh raja-raja Melayu, lebih menasabahlah cerita-cerita yang diriwayatkan oleh bangsa asing itu disandarkan atau disesuaikan dengan cerita-cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu" yang ditulis oleh orang Melayu sendiri iaitu setelah ditapis dan diketepikan mana-mana yang

dipandang sebagai dongeng atau yang tiada bernilai dari pandangan sejarah.

Kesimpulan kisah Permaisura (Iskandar Syah) Raja Melayu yang akhir memerintah di Singapura itu ialah seperti pendapat yang disebutkan di bawah ini:

Permaisura (Iskandar Syah) tetap dipercayai putera kepada Raja Singapura yang keempat yang bergelar Paduka Seri Maharaja. Raja-raja Melayu Singapura itu berasal dari Sang Nila Utama yang memang datang dari Palembang. Apabila Paduka Seri Maharaja mangkat, dijangka lebih kurang pada tahun 1389, digantikan oleh puteranya jadi Raja Singapura yang kelima yang dipercayai bernama Permaisura seperti nama yang disebutkan oleh riwayat-riwayat Cina dan Portugis (Palisula, Pailimisula, Parameswara, Permicura).

Pada pertengahan Kurun Masihi yang ke 14, orang-orang Siam (Thai) yang telah meluaskan daerah kuasanya di bahagian utara Semenanjung Tanah Melayu hingga ke negeri Pahang juga, belumlah dapat mencengkamkan kuku penjajahannya ke Singapura walaupun telah dicuba oleh Siam menyerang pulau itu (Singapura), kerana pada masa itu kuasa kerajaan Jawa Majapahit sedang dikemuncak kekuatan dan kebesarannya, ditakuti oleh kerajaan-kerajaan lain di seluruh Nusantara; beberapa buah negeri di tepi Selat Melaka, termasuk "*Tumasik*" (Singapura) di bawah pengaruh kuasa kerajaan Majapahit.

Pada masa Permaisura memerintah di Singapura, pada akhir Kurun Masihi yang ke 14, angkatan Jawa Majapahit memang ada datang menyerang ke Singapura seperti yang tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu" itu. Tetapi setelah Singapura alah, orang-orang Jawa itu pun balik semula ke Tanah Jawa. Oleh sebab itu, dipercayai serangan orang-orang Jawa Majapahit ke Singapura pada akhir Kurun Masihi yang ke 14 itu, tidaklah hingga meruntuhkan langsung kerajaan Singapura, dan tidaklah juga hingga Permaisura meninggalkan Singapura, melainkan baginda telah meneruskan pemerintahannya di Singapura dalam keadaan yang lebih merosot.

Dalam akhir Kurun Masihi yang ke 14 itu juga, apabila kerajaan Raja Permaisura di Singapura itu telah merosot, dan kuasa kerajaan Majapahit pun telah mulai menurun, terutama setelah mangkat Hayam Wuruk Betara Majapahit yang masyhur itu (mangkatnya pada tahun 1389), pada masa itulah kerajaan Siam (Thai) yang telah menguasai Patani dan Pahang, hendak menguasai Singapura pula.

Memandang kepada cerita-cerita mengenai Singapura masa itu yang telah ditulis oleh pengarang-pengarang Portugis itu, dipercayai pada masa itulah (akhir Kurun Masihi yang ke 14) Raja Siam telah menghantarkan orang besarnya ke Singapura memerintah disitu yakni bererti orang Siam telah dapat berkuasa di Singapura. Pada masa itu Permaisura masih ada lagi di Singapura sebagai raja di negeri itu, tetapi di bawah kuasa orang besar Siam yang ditempatkan oleh Raja Siam memegang kuasa pemerintahan di Singapura. Orang besar Siam itulah yang disebut namanya *Tamagi* atau *Sangesinga* atau *Xabandar* (Syahbandar) seperti yang diriwayatkan oleh Joao de Barros, anak Affonso d' Albuquerque, Diogo de Cauto dan Godinho de Eredia, penulis-penulis bangsa Portugis itu. Pada masa itu Tamagilah yang berkuasa di Singapura walaupun Permaisura (Iskandar Syah) ada lagi di Singapura.

Tiada berapa lama Permaisura jadi Raja di Singapura di bawah telunjuk orang besar Siam itu, pada suatu hari, dengan pertolongan orang-orang Jawa dan Orang Laut (Orang Selat) yang ada di Singapura, Permaisura telah melancarkan pemberontakan lalu membunuh orang besar Siam itu (Tamagi atau Sangesinga atau Xabandar) dan Permaisura pun dapat balik berkuasa di Singapura.

Tiada lama lepas itu, Raja Siam dengan bantuan Patani dan Pahang telah datang menyerang Singapura dan mengalahkan Permaisura. Permaisura serta pengikutnya beberapa ramai Orang Laut telah berundur meninggalkan Singapura pergi ke Selitar lalu ke Muar. Ada kira-kira dua tahun lamanya Permaisura di daerah Muar, berangkat pula baginda pergi ke Sening Ujung (Sungai Ujung), dan dari situ baginda pergi berbuat negeri di tepi pantai laut dan negeri itu dinamakan baginda "*Melaka*" dan bagindalah Raja Melayu yang pertama di Melaka. Lamanya Permaisura memerintah di Singapura ialah selama tiga tahun (1389–1392), dan lamanya baginda dalam pelarian di daerah Muar, Sening Ujung hingga membuka negeri Melaka selama dua tahun (1392–1394), dan baginda mula berkerajaan di Melaka ialah lebih kurang pada tahun 1394 atau akhir Kurun Masihi yang ke 14. Pendeknya, sejak tahun 1392 itu berakhirlah kerajaan Singapura yang diperintahkan oleh raja-raja Melayu bukan Islam yang telah berdiri lebih kurang selama satu abad, iaitu akhirnya dialahkan oleh orang Siam (Thai) dengan bantuan Patani dan Pahang (bukan oleh orang-orang Jawa Majapahit), dan dua tahun lepas itu terdirilah pula kerajaan Melayu Melaka menyambung riwayat kerajaan Melayu Singapura yang telah padam itu.

Melaka Dalam Pemerintahan Permaisura Iskandar Syah.

(Raja Melaka yang pertama) 1394—1414

Apabila Permaisura tidak berjaya memajukan dua buah tempat yang telah dibuka baginda di daerah Muar (tempat-tempat itu disebut namanya Biawak Busuk dan Kota Buruk), baginda pun membawa orang-orang baginda berjalan lagi lalu sampai ke tempat yang bernama Sening Ujung (Sungai Ujung sekarang). Dari situ Permaisura meneruskan perjalanan lagi hingga sampai ke suatu tempat di tepi laut tiada jauh dari sebuah sungai bernama Sungai Bertam, lalu baginda membuka negeri di situ dinamakan baginda "*Melaka*" dan baginda pun jadi Raja memerintah di situ; bagindalah Raja Melaka yang pertama iaitu lebih kurang pada tahun 1394. Pada masa itu Permaisura masih berugama Hindu.

Hikayat "Sejarah Melayu" yang menyebutkan nama baginda Iskandar Syah (iaitu nama baginda sesudah berugama Islam kira-kira lima tahun setelah baginda jadi Raja di Melaka), ada menceritakan kisah Permaisura (Iskandar Syah) mula membuka negeri Melaka dan mula jadi Raja di situ. Kisah dari hikayat "Sejarah Melayu" itu adalah seperti yang diringkaskan di bawah ini:

> Setelah meninggalkan Kota Buruk, beberapa hari berjalan, terus ke Sening Ujung. Dan setelah meninggalkan seorang menterinya di Sening Ujung, Permaisura (Iskandar Syah) berjalan lagi sampai pada sebuah sungai di tepi laut bernama Sungai Bertam. Pada masa itu baginda berburu, anjing perburuan baginda diterajangkan oleh seekor pelanduk putih hingga anjing itu jatuh ke sungai. Pada masa itu baginda sedang berteduh di bawah sebuah pokok kayu yang rendang, dan baginda mengatakan kepada orang-orang baginda bahawa tempat itu baik, pelanduknya pun gagah, lalu baginda menitahkan orang-orang baginda membuka negeri di situ. Baginda telah bertanya juga kepada orang-orang baginda akan nama pokok kayu tempat baginda berteduh itu, dan orang baginda menyatakan pokok itu ialah pokok *melaka* namanya. Oleh sebab itu baginda pun menegaskan: kalau begitu "*Melaka*" nama negeri ini.

Demikianlah kisahnya negeri Melaka mula dibuka oleh Permaisura (Iskandar Syah) dan sebabnya dinamakan Melaka seperti yang tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu".

Berkenaan dengan nama "Melaka" itu, dalam hikayat "Sejarah Melayu" juga (cetera yang kesebelas) menyebutkan: "Maka segala dagang atas angin dan bawah angin sekaliannya datang ke Melaka; terlalu ramai bandar Melaka pada zaman itu. Maka oleh segala orang Arab dinamainya *Malakat*, ertinya perhimpunan segala dagang kerana banyak jenis dagangan ada di sana."

Di antara dua keterangan mengenai asal nama negeri Melaka itu, dipercayailah asalnya daripada nama pokok kayu melaka seperti yang tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu" itu.

Setelah Melaka dibuka, Permaisura pun mulalah memajukan tempat itu iaitu memerintahkan orang-orang yang ada di Melaka bercucuk tanam pokok-pokok pisang, tebu, keladi dan lain-lain tanaman yang menghasilkan makanan, dan kebetulan tiada lama lepas itu diketahui pula bahawa tempat-tempat di darat Melaka ada bijih timah. Sejak itu mulalah Permaisura menjalankan perniagaan dan perdagangan di bandar Melaka. Dalam masa tiada berapa lama, tersiarlah berita ke merata-rata tempat di Tanah Melayu hingga ke Sumatera dan Tanah Jawa, bahkan hingga ke negeri India, akan hal bandar Melaka yang baharu dibuka itu, dan ramailah saudagar-saudagar dan peniaga-peniaga dari tempat-tempat lain datang berniaga dan berdagang ke bandar Melaka. Ada kira-kira dua tahun sejak mula dibuka oleh Permaisura itu, penduduk Melaka telah ada seramai dua ribu orang.

Tiada lama setelah bandar Melaka menjadi sebuah bandar perniagaan dan perdagangan, terdengar pula berita itu ke negeri Cina. Maharaja Yung-lo yang memerintah di negeri Cina masa itu (1402–1424), telah menitahkan seorang utusan baginda bernama *Ying C'ing* pergi ke Melaka. Utusan Maharaja Cina yang diketuakan oleh Yin C'ing itu telah sampai ke Melaka pada tahun 1405.

Kedatangan Yin C'ing ke Melaka dengan membawa sebuah angkatan beberapa buah tongkang Cina itu telah diterima oleh Permaisura dengan baik. Yin C'ing telah menyampaikan hadiah daripada Maharaja Cina kepada Permaisura kain-kain sutera dan lain-lain barang yang berharga, dan Yin C'ing telah mempelawa Permaisura supaya baginda menghantar utusan dari Melaka datang ke negeri Cina mengadap Maharaja Cina, dan tiada pula lupa Yin C'ing menceritakan kebesaran dan kekayaan Maharaja Cina dan negeri Cina

kepada Permaisura. Pelawaan Yin C'ing itu telah diterima oleh Permaisura. Mengikut riwayat-riwayat Cina yang terkarang dalam Kurun Masihi yang ke 15 itu, Raja Melaka yang ditemui oleh Yin C'ing itu disebut oleh orang-orang Cina namanya *Palisula* dan ada juga yang menyebutnya *Pailimisula*, dan kedua-dua nama itu nyatalah kepelatan orang-orang Cina menyebut "*Permaisura*".

Pada akhir tahun 1405 itu juga, Permaisura telah menghantarkan serombongan utusan baginda pergi ke negeri Cina. Utusan Melaka itu telah bertolak dari Melaka bersama-sama dengan angkatan Yin C'ing yang bertolak hendak balik ke negeri Cina.

Pada masa utusan Melaka itu mengadap Maharaja Cina di balai penghadapan Maharaja Cina, baginda telah bercakap kepada utusan Melaka itu memuji-muji Raja Melaka (Permaisura), dan baginda telah mengangkat taraf Raja Melaka itu sebagai Raja yang sebenarnya memerintah di Melaka. Maharaja Cina telah menghadiahkan kepada Raja Melaka sebuah cap mohor, kain-kain sutera dan sebuah payung kuning sebagai lambang pakaian diraja, serta sepucuk surat kuasa kepada Permaisura sebagai seorang Raja yang dilantik oleh Maharaja Cina memerintah di Melaka, dan Melaka pun telah diakui oleh Maharaja Cina sebagai sebuah kerajaan. Utusan Melaka di negeri Cina itu telah balik semula ke Melaka dengan angkatan kapal seorang laksamana Cina bernama Laksamana Ceng Ho yang mula-mula (kali pertama) bertolak dari negeri Cina hendak belayar menjelajah ke merata-rata negeri di rantau selatan (termasuk Asia Tenggara).

Pada masa pemerintahan Permaisura itulah juga ramai orang-orang Jawa, India, Cina, Burma (Pegu) dan lain-lain bangsa datang ke Melaka dan diam di negeri itu.

Keadaan di Melaka pada masa itu mengikut riwayat Cina ialah: Raja Pailimisula (Permaisura) itu diam di istana baginda di tepi laut hampir dengan kuala Sungai Melaka. Di tepi pantai itu di sebelah ke sana Sungai Melaka ada sebaris bangsal-bangsal yang didirikan di atas dua puluh batang tiang. Di situlah orang-orang di Melaka menjalankan perdagangan mereka. Orang-orang di bandar Melaka itu berjual beli ikan, bijih timah, kayu arang dan damar. Orang-orang di situ tinggal dalam rumah-rumah pondok yang didirikan di atas tiang-tiang kayu. Orang laki-lakinya memakai sejenis kain yang dililitkan di kepala mereka, dan orang-orang perempuan pula "rambut mereka bersanggul di belakang kepala." Mereka membuat perahu-perahu daripada batang-batang kayu yang dikorek mereka.

Pada akhir tahun 1407, lagi sekali (bagi kali kedua) Permaisura menghantarkan utusan dari Melaka pergi ke negeri Cina dengan mengikut kapal Laksamana Ceng Ho yang singgah ke Melaka hendak balik ke negeri Cina. Utusan Melaka itu telah menyampaikan pengaduan Raja Melaka kepada Maharaja Cina berkenaan dengan pencerobohan orang-orang Siam terhadap Melaka. Maharaja Cina telah menghantarkan utusan memberi amaran kepada Raja Siam supaya jangan mengganggui Melaka. Utusan Melaka itu telah balik semula ke Melaka mengikut angkatan Laksamana Ceng Ho bagi kali keduanya keluar dari negeri Cina.

Pada awal tahun 1409, Permaisura telah menghantar utusan baginda bagi kali ketiganya pergi ke negeri Cina dengan mengikut angkatan Ceng Ho yang datang dari Tanah Jawa singgah ke Melaka hendak balik ke negeri Cina. Utusan Melaka itu balik semula ke Melaka dengan mengikut angkatan Ceng Ho juga iaitu angkatan Ceng Ho yang ketiga kalinya keluar dari negeri Cina.

Mengikut riwayat Cina lagi: pada tahun 1409 itu juga, iaitu setelah memerintah di Melaka selama lima belas tahun. Permaisura Raja Melaka itu telah masuk ugama Islam. Baginda memakai gelaran Permaisura Iskandar Syah. Orang-orang Cina menyebut nama baginda Pailimisula.

Dua tahun pula lepas itu, pada tahun 1411, Permaisura Iskandar Syah sendiri, bersama-sama dengan isteri dan putera baginda dalam suatu rombongan diraja mengandungi seramai 540 orang, telah berangkat ke negeri Cina dengan menaiki kapal angkatan Laksamana Ceng Ho bagi kali ketiganya hendak balik ke negeri Cina. Rombongan Raja Melaka itu telah tinggal di bandar Nanking selama dua bulan. Selama di negeri Cina itu beberapa kali rombongan Raja Melaka itu telah dapat mengadap Maharaja Cina dan telah dijamu makan minum oleh Maharaja Cina, dan Maharaja Cina telah saling bertukar barang-barang hadiah dengan Raja Melaka. Semua kisah kedatangan Raja Melaka dan rombongan baginda ke negeri Cina pada tahun 1411 itu ada tercatit dalam sejarah Cina. Tetapi tidaklah pula diketahui betapa caranya rombongan diraja Melaka itu balik ke Melaka. Mungkin Maharaja Cina sendiri telah mengadakan suatu angkatan khas untuk menghantar Raja Melaka dan rombongan itu balik ke Melaka.

Sebelum Permaisura Iskandar Syah mangkat, ada dua kali lagi baginda menghantar utusan dari Melaka pergi ke negeri Cina mengadap Maharaja Cina; sekali pada tahun 1412 diketuakan oleh se-

orang putera raja anak saudara Raja Melaka, dan sekali lagi pada tahun 1413 diketuakan oleh seorang anak saudara Raja Melaka juga. Utusan Melaka yang pergi ke negeri Cina pada tahun 1412 itu mengikut kapal duta dari Benggala yang singgah ke Melaka hendak pergi ke negeri Cina. Utusan Melaka ini balik semula ke Melaka mengikut kapal utusan Cina yang diketuakan oleh Kan Cuan hendak pergi ke Benggala. Utusan Melaka yang pergi ke negeri Cina pada tahun 1413 itu pula mengandungi seramai 165 orang, dan mereka telah dapat mengadap Maharaja Cina di bandar Peking. Utusan Melaka ini balik semula ke Melaka boleh jadi dengan menumpang angkatan Laksamana Ceng Ho bagi kali keempatnya keluar dari negeri Cina. Dan inilah utusan akhir dari Melaka yang dihantar oleh Permaisura Iskandar Syah pergi ke negeri Cina.

Mengikut riwayat Cina juga: Pailimisula (Permaisura Iskandar Syah) itu telah mangkat pada awal tahun 1414. Hikayat "Sejarah Melayu" dan riwayat Cina tiada menyebutkan di mana baginda itu telah dimakamkan. Tetapi mengikut buku karangan Godinho de Eredia (1613) mengatakan: Raja Melaka Permaisura itu (ditulisnya: Permicuri) setelah mangkat, dikuburkan di kemuncak sebuah bukit di Tanjung Tuan (Cape Rachado sekarang), dan kata de Eredia pula: itulah sebab asalnya tanjung itu disebut namanya "Tanjung Tuan".

Pendeknya, pada masa Permaisura memerintah di Melaka selama dua puluh tahun itu, baginda telah berusaha membuka bandar Melaka sehingga menjadi sebuah bandar perniagaan dan perdagangan yang ramai didatangi oleh saudagar-saudagar dan peniaga-peniaga dari berbagai-bagai bangsa Timur, dan baginda telah berhubung baik dengan Maharaja Cina serta beberapa kali (enam kali) baginda telah menghantar utusan dari Melaka pergi ke negeri Cina untuk mengukuhkan perhubungan persahabatan dan perniagaan di antara Melaka dengan negeri Cina.

Demikianlah kisah negeri Melaka dalam pemerintahan Permaisura Iskandar Syah, Raja Melaka yang pertama (1394–1414).

Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Megat Iskandar Syah.

(Raja Melaka yang kedua) 1414—1424

Pada awal tahun 1414 setelah mangkat Permaisura Iskandar Syah Raja Melaka yang pertama itu, putera baginda yang bernama *Raja Ahmad*, timang-timangannya Raja Besar Muda, menggantikan almarhum ayahnya jadi Raja Melaka, iaitu Raja Melaka yang kedua, bergelar Sultan Megat Iskandar Syah. Dalam hikayat "Sejarah Melayu" dari Simpanan Perpustakaan Raffles Naskhah Nombor 18, ada menyebutkan nama baginda itu Sultan Megat sahaja. Dalam riwayat Cina menyebutkan nama baginda itu "Mu-kan-sau-ti-ersya" iaitu kepelatan orang Cina menyebut "Megat Iskandar Syah"; dan dalam riwayat orang Portugis pula menyebut nama baginda itu "Xaquendarsya".

Dalam sebuah riwayat Cina menyebutkan: pada awal tahun 1414 itu juga Sultan Megat Iskandar Syah, Raja Melaka itu, dalam suatu rombongan diraja Melaka telah berangkat ke negeri Cina. Baginda berangkat ke negeri Cina itu mengikut kapal angkatan Laksamana Ceng Ho yang telah singgah ke Melaka dalam pelayaran hendak balik ke negeri Cina. Mungkin juga tatkala Ceng Ho singgah ke Melaka itu (awal tahun 1414) ia telah mengajak Raja Melaka itu segera berangkat ke negeri Cina supaya mendapat pengiktirafan daripada Maharaja Cina dan juga mengukuhkan kedudukan baginda sebagai Raja Melaka.

Raja Melaka serta rombongan baginda itu telah sampai ke Peking. Sambutan di negeri Cina yang telah diberikan kepada Raja Melaka itu, tidaklah begitu meriah seperti yang telah diberi kepada almarhum ayahanda baginda pada tahun 1411 dahulu, kerana tatkala Sultan Megat Iskandar Syah tiba ke negeri Cina itu, Maharaja Cina (Maharaja Yung-lo) baharu sahaja berangkat dari Nanking pergi ke sempadan utara negeri Cina memimpin askar-askar Cina berperang dengan musuhnya di situ. Tetapi walau bagaimanapun Raja Melaka itu telah disambut juga oleh pegawai-pegawai Maharaja Cina yang ada di Peking. Pada masa itulah Raja Melaka telah memberitahu kepada pegawai-pegawai kerajaan Cina supaya disampaikan kepada

Maharaja Cina bahawa ayahanda baginda Raja Melaka yang pertama itu (Pailimisula) telah mangkat. Sultan Megat Iskandar Syah dan rombongan baginda itu telah berangkat balik ke Melaka pada awal tahun 1415.

Mengikut buku sejarah Cina yang bernama "Ying-yai Syeng-lan" terkarang pada tahun 1416, ada menceritakan keadaan dan hal-ahwal negeri Melaka seperti yang disebutkan di bawah ini:-

Adapun bumiputera negeri Melaka itu warna kulit mereka hitam manis, pakaian yang laki-lakinya berdestar dan yang perempuannya bersanggul lintang dan memakai sarung putih dengan baju pendek berbunga. Rumah mereka itu bertiang dan berlantai iaitu lantai nibung dijalin dengan rotan; di atas lantai itulah dihamparkan tikar dan tilam bagi tempat tidur, dan di tempat itu juga mereka memasak makanan; mereka duduk bersila. Pekerjaan mereka menangkap ikan iaitu mengail dan menjaring (menjala) dengan menggunakan perahu kolek. Beberapa tahun dahulu daripada riwayat itu terkarang, adat ugama mereka, jika orang miskin mati hendaklah dibakar; tetapi jika orang kaya pula mati, terlebih dahulu dimasukkan ke dalam long serta ditaruhkan kapur barus, kemudian baharulah dibakar. Pada zaman itu bumiputera negeri Melaka itu masih meniru dan meminjam adat istiadat dari Tanah Jawa; huruf-huruf tulisan pun diambil mereka dari sana juga.

Di hulu negeri Melaka itu ada dua buah tempat galian bijih timah yang dijaga oleh pegawai Raja. Pekerjaan mengambil bijih timah itu ialah dengan melampan. Setelah bijih timah itu dichairkan, dituangkan ke dalam acuan iaitu tiap-tiap satu seberat satu kati delapan tahil atau satu kati empat tahil mengikut timbangan rasmi, dinamakan bidur; tiap-tiap sepuluh buku bidur diikat dengan rotan menjadi sebuah bungkusan kecil; jika empat puluh buku bidur diikat jadi satu ikatan dinamakan bungkusan besar. Bidur itulah yang dijadikan wang perbelanjaan dalam negeri.

Kebanyakan tongkang-tongkang Cina yang singgah ke Melaka dikenakan membayar cukai. Dalam hutan negeri Melaka itu boleh didapati kayu arang dan damar. Damar itu didapati daripada getah sejenis pohon kayu, iaitu getahnya meleleh ke dalam tanah lalu menjadi kental; apabila hendak mengambil damar itu hendaklah digali di dalam tanah. Gunanya getah itu diperbuat suluh atau pelita; jika ditumbuk halus-halus dan dicampur dengan minyak keruing akan jadi gala-gala terutama digunakan bagi melepa rapatan timbauan perahu atau tongkang supaya jangan masuk air ke dalamnya. Lain

daripada itu ada sejenis damar yang terbaik iaitu bersih lagi jernih rupanya, digunakan membuat tampuk kopiah.

Di dusun-dusun negeri Melaka itu didapati sejenis pohon, kabung atau enau namanya. Daripada hempulur pohon itu boleh didapati sagu. Mula-mula hempulur itu disagat atau dicencang, kemudian baru ditumbuk; setelah hempulur itu ceruh, barulah diramas atau dipenjan lalu ditakung airnya dan dibuangkan hampasnya. Air yang ditakung itu apabila mendap turunlah sagunya, iaitu boleh didapati kira-kira semalam lamanya. Setelah didapati sagu itu lalu dijemur, kemudian jadilah berketil-ketil sebesar kacang hijau; apabila kering barulah dijual jadi makanan orangramai. Di tepi laut dan di muara-muara sungai dalam negeri Melaka itu banyak pohon tembatu atau nipah iaitu sejenis pohon yang berpelepah; pelepahnya seperti daun rumbia, pucuknya bagai seligi, buahnya bertandan-tandan; rupa buahnya itu bersegi-segi dan tirus ke atas, isinya yang muda lemak manis rasanya. Daripada tandan buahnya itu boleh didapati nira, boleh diperbuat tuak, cuka dan manisan, dan daunnya pula boleh diperbuat atap dan kajang. Dalam negeri Melaka itu ada berjenis-jenis pokok yang tumbuh dengan suburnya iaitu pisang, tebu, keledek, keladi, ubi, nenas dan lain-lainnya; berjenis-jenis sayuran ada ditanam orang iaitu bawang, halia, sesawi, labu dan mendelikai.

Binatang ternak dalam negeri itu ialah ayam, itik, kerbau dan kambing. Tetapi kerbau dan kambing tiada berapa menjadi kerana harganya mahal; seekor kerbau harganya sekati perak ($22.50). Kuda dan kaldai tak ada di sana. Di laut dan di sungai-sungainya pula didapati penyu, tuntung, labi-labi dan buaya. Di hutan-hutannya ada harimau belang-kasau dan harimau kumbang; kononnya di sana ada harimau jadi-jadian atau disebut juga namanya "cendaku" iaitu daripada penjelemaan manusia; jika ada barang siapa menyakiti hati orang itu, menjelemalah ia jadi harimau, lalu menangkap dan membunuh orang yang dimusuhinya itu.

Bandar negeri Melaka itu keliling pantainya bertembok; pada tembok itu ada empat buah pintu; pada tiap-tiap pintu ada orang berkawal; pada malam hari pengawal itu meronda dengan membunyikan sejenis loceng kecil. Dalam bandar Melaka itu ada pula kota berpagar dan di dalamnya ada beberapa buah gudang yang digunakan bagi tempat menyimpan wang dan bekalan negeri.

Demikianlah keadaan dan hal-ahwal di negeri Melaka pada tahun 1416 mengikut riwayat Cina itu.

Mengikut riwayat Cina juga, pada tahun 1419, Sultan Megat Is-

kandar Syah bersama-sama dengan isteri, putera dan orang besar-besar baginda, telah berangkat bagi kali keduanya ke negeri Cina. Baginda berangkat pergi ke negeri Cina pada kali ini ialah dengan kapal-kapal rombongan wakil-wakil dari Sumatera, India dan negeri-negeri di Asia Barat yang hendak pergi juga ke negeri Cina. Kedatangan Raja Melaka itu telah disambut oleh Maharaja Cina (Maharaja Yung-lo) dan mereka telah bercakap-cakap dan telah bertukar-tukar hadiah untuk mengukuhkan lagi persahabatan antara Raja Melaka dengan Maharaja Cina. Maharaja Cina telah mengurniakan kepada Raja Melaka itu emas, perak, kain-kain yang baik, kain-kain sutera, tali pinggang, pakaian di kepala dan baju labuh sebagai pakaian diraja yang akan dipakai oleh Raja Melaka. Pada masa itulah Raja Melaka telah mengadu dan minta pertolongan kepada Maharaja Cina menentang pencerobohan orang-orang Siam terhadap negeri Melaka. Dalam bulan Oktober tahun 1419 itu juga, Maharaja Cina telah menghantar utusan membawa surat Maharaja Cina memberi amaran kepada Raja Siam supaya Siam jangan mengganggui negeri Melaka, kerana Raja Melaka telah mengadukan hal itu dan minta pertolongan kepada Maharaja Cina. Sultan Melaka dan rombongan baginda itu berangkat balik ke Melaka, mungkin mengikut kapal Maharaja Cina yang pergi ke negeri Siam itu.

Pada tahun 1420, 1421 dan 1423, ada juga Raja Melaka itu menghantar utusan-utusan dari Melaka yang diketuakan oleh putera-putera raja di Melaka pergi ke negeri Cina mengadap Maharaja Cina menyampaikan hadiah-hadiah kepada Maharaja Cina untuk mengukuhkan perhubungan di antara Raja Melaka dengan Maharaja Cina.

Mengikut riwayat Cina juga: pada awal tahun 1424, iaitu setelah memerintah di Melaka selama 20 tahun, Sultan Megat Iskandar Syah (Mukansautiersya) itu pun mangkat dan meninggalkan bandar Melaka yang telah jadi bandar perniagaan itu kepada putera dan keturunan almarhum itu.

Melaka Dalam Pemerintahan Seri Maharaja (Raja Tengah) atau Sultan Muhammad Syah. (Raja Melaka yang ketiga) 1424—1444

Pada tahun 1424, setelah mangkat Sultan Megat Iskandar Syah, mengikut cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu" karangan Tun Seri Lanang, dan "Sejarah Melayu" dari Perpustakaan Raffles N0. 18: putera almarhum itu yang bernama *Raja Tengah* (disebut juga Radin Tengah) telah diangkat jadi Raja Melaka; bagindalah Raja Melaka yang ketiga. Mengikut cerita dari riwayat Cina: Raja Melaka yang menggantikan "Mukansautiersya" (Megat Iskandar Syah) itu disebut oleh orang Cina namanya "*Hsi-li-ma-ha-la-ce*" iaitu "Seri Maharaja". Seri Maharaja yang tersebut dalam riwayat Cina itu ialah Raja Tengah yang tersebut dalam "Sejarah Melayu".

Dalam riwayat Cina juga ada menyebutkan: setelah Seri Maharaja (Raja Tengah) diangkat jadi Raja Melaka, pada tahun 1414 itu juga, baginda bersama-sama dengan isteri dan orang besar-besar baginda telah berangkat ke negeri Cina; inilah lawatan baginda yang pertama kali ke negeri Cina. Di negeri Cina baginda telah mengadap dan memberitahu kepada Maharaja Cina (Maharaja Yung-lo) bahawa ayahanda baginda (Mukansautiersya = Megat Iskandar Syah) telah mangkat, dan baginda sendiri (Seri Maharaja) baru sahaja naik jadi Raja Melaka menggantikan almarhum ayahanda baginda itu. Raja Melaka telah menghadiahkan beberapa jenis barang-barang tempatan yang dibawa dari Melaka kepada Maharaja Cina dan hadiah-hadiah itu telah dibalas pula oleh Maharaja Cina untuk mengukuhkan perhubungan di antara Raja Melaka dengan Maharaja Cina yang telah sekian lama berhubung baik itu. Raja Melaka (Seri Maharaja) berjumpa dengan Maharaja Yung-lo itu ialah pada bulan April tahun 1424. Tatkala Raja Melaka itu hendak berangkat balik ke Melaka, Maharaja Cina telah mengadakan jamuan diraja di istana Maharaja Cina kerana meraikan Raja Melaka dan rombongan baginda itu.

Tiga bulan setelah Raja Melaka (Seri Maharaja) itu berangkat balik ke Melaka, Maharaja Yung-lo telah mangkat dalam suatu pertempuran dengan musuh baginda di sempadan utara negeri Cina,

iaitu pada bulan Ogos, 1424; digantikan oleh puteranya jadi Raja Cina bergelar Maharaja Hung-hsi.

Pada akhir tahun 1424 itu juga, Seri Maharaja (Raja Melaka) telah menghantarkan satu rombongan utusan baginda pergi ke negeri Cina, dan utusan Melaka itu telah dapat mengadap Maharaja Hung-hsi di bandar Peking. Dipercayai, pemergian utusan Melaka ke negeri Cina itu ialah menyampaikan ucapan dukacita daripada Raja Melaka kepada Maharaja Cina kerana kemangkatan Maharaja Yung-lo itu.

Pada pertengahan tahun 1426, sekali lagi Raja Melaka (Seri Maharaja) menghantarkan utusan baginda pergi ke negeri Cina, dan utusan Melaka itu telah dapat mengadap Raja Cina yang bernama Maharaja Hsuan-te putera Maharaja Hung-hsi, yang menggantikan ayahnya jadi Raja Cina, kerana Maharaja Hung-hsi telah mangkat.

Tujuh tahun pula lepas itu, pada tahun 1433, Seri Maharaja Raja Melaka itu bersama-sama dengan anak isteri baginda, dan adik baginda yang bernama Radin Bala dalam suatu rombongan diraja mengandungi seramai 228 orang, telah berangkat lagi pergi ke negeri Cina dengan menaiki kapal angkatan Laksamana Ceng Ho yang singgah ke Melaka (1433) hendak balik ke negeri Cina. Raja Melaka dan rombongan baginda itu telah sampai ke bandar Nanking pada bulan November 1433. Raja Melaka dan rombongan baginda itu telah tinggal di negeri Cina selama dua tahun. Pada bulan Januari tahun 1435, tatkala Maharaja Hsuan-te mangkat, Raja Melaka itu masih ada di negeri Cina. Baginda serta rombongan dari Melaka itu telah berangkat balik ke Melaka pada pertengahan tahun 1435.

Mulai tahun 1434, kerajaan Cina telah mengubah dasarnya iaitu tidak lagi mahu mengambil kegiatan-kegiatan yang cergas terhadap negeri-negeri asing termasuk negeri-negeri di rantau selatan (Asia Tenggara). Sejak itu tak adalah lagi angkatan Maharaja Cina datang ke Melaka (Kecuali pada zaman Sultan Mansur Syah memerintah Melaka: 1456–1477) dan Raja Melaka pun tidaklah lagi pergi melawat ke negeri Cina, kecuali dalam tahun 1435 ada sekali Raja Melaka (Seri Maharaja) menghantar sebuah utusan kecil dari Melaka diketuakan oleh Radin Bala pergi ke negeri Cina.

Mengikut cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu": pada masa Raja Tengah (Seri Maharaja) memerintah Melaka, ada seorang alim Islam bernama Saiyid Abdul Aziz telah datang ke Melaka mengembangkan ajaran ugama Islam. Raja Melaka serta orang besar-besar baginda dan orang Melayu Melaka telah berguru kepada orang alim

itu. Alim Islam itulah juga yang telah mencadangkan kepada Raja Tengah (Seri Maharaja) supaya baginda memakai nama cara Islam, dan baginda telah digelar *Sultan Muhammad Syah.*

Tiada lama lepas itu Sultan Muhammad Syah pun mengadakan beberapa orang besar-besar yang kanan serta dengan gelaran dan tanggungan mereka masing-masing bagi menjalankan pertadbiran dalam negeri. Orang besar-besar yang baginda adakan itu ialah: seorang Bendahara bergelar Seri Wak Raja; adik baginda yang bernama Radin Anum dijadikan Perdana Menteri bergelar Seri Amar Diraja; Tun Perpatih Besar anak Tun Perpatih Permuka Berjajar Singapura dijadikan Penghulu Bendahari bergelar Seri Nara Diraja. Seri Nara Diraja (Tun Perpatih Besar) itu beristerikan anak Bendahara Seri Wak Raja, beranakkan seorang perempuan dinamakan Tun Rana Sandari (disebut juga Tun Ratna Sandari).

Beberapa lama kemudian daripada itu, ada seorang hartawan dari India bernama Mani Purindan dengan membawa tujuh buah kapalnya telah datang ke Melaka dan telah diterima dengan baik oleh Sultan Muhammad Syah dan didudukkan baginda setaraf dengan menteri. Mani Purindan itu telah diterima jadi menantu oleh Seri Nara Diraja (Tun Perpatih Besar), dikahwinkan dengan anak Seri Nara Diraja yang bernama Tun Ratna Sandari itu, dan beranakkan seorang laki-laki dan seorang perempuan; yang laki-laki dinamakan Tun Ali, dan yang perempuan dinamakan Tun Wati.

Setelah Tun Wati besar diperisteri oleh Sultan Muhammad Syah, beranakkan seorang laki-laki dinamakan *Raja Kasim.* Kemudian daripada itu Sultan Muhammad Syah telah beristerikan pula anak Raja Rekan (Rekan atau Rokan, sebuah negeri di Sumatera), dan dengan puteri Rekan itu baginda berputerakan *Raja Ibrahim.* Pada masa itu juga, seorang raja dari Rekan, saudara sepupu kepada puteri Rekan isteri Sultan Muhammad itu, telah datang lalu diam di Melaka dan beliau dipermuliakan oleh Sultan Muhammad.

Sungguhpun Raja Kasim lebih tua daripada Raja Ibrahim, tetapi oleh sebab Raja Ibrahim putera gahara, dan ibunya jadi Raja Perempuan Melaka, Sultan Muhammad telah mengangkat Raja Ibrahim jadi bakal yang akan menggantikan baginda jadi Raja Melaka iaitu dengan kehendak puteri Rekan Raja Perempuan Melaka bonda Raja Ibrahim itu.

Selain daripada mengadakan orang besar-besar yang kanan itu, Sultan Muhammad Syah (Raja Tengah) itulah juga di antara Raja-raja Melaka yang mula-mula mengadakan aturan adat istiadat dan

larangan yang berhubungan dengan taraf diraja Melaka, seperti yang disebutkan di bawah ini:—

ADAT ISTIADAT

(1) **Memakai payung:** payung putih dipakai oleh raja-raja, dan payung kuning oleh anak raja-raja; orang kebanyakan tiada boleh memakai payung putih atau payung kuning.

(2) **Raja bersemayam:** pada masa Raja Melaka bersemayam di balai penghadapan dihadapi orang, aturannya ialah Bendahara, Penghulu Bendahari, Temenggung, menteri-menteri, orang besar-besar, sida-sida yang tua semuanya duduk di seri balai (di tengah balai penghadapan); anak-anak raja duduk di kelek-kelekan balai sebelah kiri dan sebelah kanan; sida-sida yang muda-muda duduk berselang-selang dengan bentara; hulubalang yang muda-muda memikul pedang berdiri di ketapakan balai; hulubalang yang lain-lain duduk di selasar balai. Kepala Bentara Kiri (yang duduk di sebelah kiri Raja) ialah daripada anak cucu menteri dan boleh jadi bendahara, penghulu bendahari dan temenggung. Kepala Bentara Kanan ialah daripada anak cucu hulubalang dan boleh jadi laksamana dan Seri Bija Diraja. Bakal laksamana bergelar Sang Guna; dan bakal bendahara bergelar Tun Pikrama.

(Keterangan: sida-sida = pegawai-pegawai laki-laki dalam istana. Kelek-kelekan balai = serambi di sebelah kiri kanan balai penghadapan. Bentara = orang laki-laki yang jadi orang suruhan raja. Ketapakan = sejenis pentas kecil dan rendah dibuat rapat ke dinding di balai penghadapan. Selasar balai = serambi balai).

(3) **Menjunjung duli** (menyembah raja): yang mula-mula menjunjung duli ialah Kepala-kepala Bentara; lepas itu sida-sida yang tua-tua yang duduk di seri balai; lepas itu barulah sekalian orang yang ada di balai penghadapan itu menjunjung duli. Perkakas-perkakas diraja seperti ketur, kendi, kipas dan sebagainya diatur berselang-selang letaknya dalam balai penghadapan itu; tetapi tempat sirih dan pedang diletakkan dikelek-kelekan kiri kanan balai; pedang kerajaan dipikul oleh Laksamana atau Seri Bija Diraja.

(4) **Utusan datang dan pergi:** pada masa utusan dari negeri lain datang hendak mengadap Raja Melaka dibalai penghadapan, aturannya ialah: mula-mula datang hamba raja masuk ke balai penghadapan membawa ceper dan kerikal; ceper dan kerikal dari hamba raja itu diambil oleh Kepala Bentara Kanan, lalu dibawanya diletakkan di hadapan Bendahara. Lepas itu ceper itu diberi bertetam-

pan, diserahkan kepada orang yang membawa surat dari utusan negeri lain yang datang itu. Jika surat itu datang dari negeri yang sama besar tarafnya dengan kerajaan Melaka, surat itu dijemput dengan suatu rombongan yang membawa selengkap alat kerajaan iaitu payung putih dua berapit serta alat bunyi-bunyian kerajaan selengkapnya kecuali medeli. Rombongan penyambut utusan dari negeri lain itu dikepalakan oleh seorang menteri yang menaiki gajah. Apabila surat itu sampai ke balai penghadapan, Kepala Bentara Kanan menyampaikan sembah kepada Raja; dan kalau Raja bertitah, titah Raja itu disampaikan oleh Kepala Bentara Kiri kepada sekalian yang hadir. Kalau surat dari negeri yang di bawah tarafnya daripada kerajaan Melaka, dikurangkan pula alat kelengkapan dalam rombongan yang pergi menyambut surat itu, iaitu dihantar dengan gendang dan serunai sahaja. Ketua rombongan penjemput surat dari negeri lain itu naik gajah atau kuda; payung putih dan payung kuning, atau payung kuning dua berapit. Apabila utusan negeri lain itu hendak balik, ketua utusan itu dihadiahkan persalinan.

(Keterangan: medeli = sejenis seruling. Ceper = piring atau dulang kecil terbuat dari logam. Kerikal = sejenis pinggan besar atau talam yang berkaki terbuat dari logam).

(5) **Menggelar orang besar-besar:** Raja bersemayam di balai penghadapan; orang yang hendak digelar itu dijemput; jika orang yang hendak digelar "*Seri*" orang besar-besar menjemputnya; jika orang yang hendak digelar "*Tuan*" atau "*Tun*" orang sedang menjemputnya, dan jika orang yang hendak digelar "*Sang*" orang kecil menjemputnya; jika patut bergajah atau berkuda, dijemput dengan gajah atau kuda; jika tidak layak bergajah atau berkuda, berjalan kaki sahaja, dan diberi berpayung serta gendang dan serunai; payung itu bermacam-macam warnanya, ada yang biru, hijau, merah dan ungu; sehabis-habis besar ialah payung putih dan payung kuning, hanya bagi raja-raja sahaja. Sebelum orang yang hendak digelar itu masuk ke balai penghadapan dan telah menanti di luar, surat berkenaan dengan jasa dan kebaikan orang yang hendak digelar itu, dibacakan dahulu di hadapan Raja iaitu surat *Ciri* namanya. Lepas dibacakan itu, surat itu dibubuh dalam ceper bertetampan diberikan kepada keluarga orang yang hendak digelar itu yang ada menanti di luar balai, dan orang yang hendak digelar itu dipakaikan tetampan lalu dibawa masuk ke balai penghadapan, lalu duduk di atas tikar barang di mana tempat dalam balai penghadapan itu yang dikehendaki oleh Raja, dan tempat itu tetaplah jadi tempat duduk orang

yang digelar itu apabila ia duduk di balai penghadapan mengadap Raja. Setelah itu orang yang hendak digelar itu diberi persalinan dan banyak persalinan itu mengikutlah taraf gelaran yang akan diterima itu; orang yang hendak digelar itu keluar sebentar bersalin memakai persalinan yang baru diterimanya itu; orang yang akan digelar itu hendaklah memakai petam dan pontoh. Setelah digelar orang itu pun balik ke rumahnya dihantar oleh rombongan dan kelengkapan yang menjemputnya tadi juga.

(Keterangan: Petam = sejenis barang perhiasan penutup atau pembalut dahi. Pontoh = sejenis gelang dipakai di lengan sebelah atas).

(6) **Raja berangkat:** pada masa Hari Raya apabila Raja berangkat hendak sembahyang Hari Raya ke masjid, Raja itu diusung di atas usungan; Penghulu Bendahari seorang daripada orang-orang yang memegang kepala usungan sebelah hadapan kanan, dan Laksamana sebelah kiri; kepala usungan sebelah belakang kedua-keduanya dipegang oleh menteri. Rantai dekat kaki Raja di atas usungan itu dipegang oleh Seri Bija Diraja. Bentara dan hulubalang berjalan di hadapan usungan Raja masing-masing membawa perkakas kerajaan, memikul pedang dan lembing; orang yang memegang tombak kerajaan seorang di kanan dan seorang di kiri usungan Raja; di hadapan daripada bentara dan hulubalang itu ada pula pasukan bunyi-bunyian kerajaan yang terdiri daripada gong, gendang, nagara dan nafiri. Bendahara, menteri yang tua-tua, lain-lain orang besar, dan kadhi berjalan di sebelah belakang usungan Raja. Jika Raja berangkat dengan menaiki gajah, Temenggung di kepala gajah, Laksamana atau Seri Bija Diraja di buntut gajah masing-masing memegang pedang.

(7) **Mengadap Raja Bernobat:** orang besar-besar duduk di sebelah kiri gendang nobat, orang kecil-kecil sebelah kanan. Sirih nobat diberi mengikut aturan iaitu diberi kepada: Bendahara, anak raja-raja, Penghulu Bendahari, Temenggung, Menteri yang empat, Kadhi, Fakih, Laksamana, Seri Bija Diraja, sida-sida yang tua-tua, anak orang-orang ternama dan lain-lain barang siapa yang dikehendaki oleh Raja.

(8) **Peralatan Raja:** apabila Raja beralat (jamuan besar), Penghulu Bendahari mengetuakan peralatan itu dengan dibantu oleh orang besar-besar lainnya; merekalah mengaturkan segala kelengkapan dalam istana; Penghulu Bendahari jugalah yang memanggil sekalian orang yang akan hadir dalam peralatan itu. Temenggung kerjanya

mengaturkan tempat-tempat yang akan diduduki oleh orang-orang yang akan menghadiri peralatan itu mengikut tinggi rendah pangkat masing-masing, dan mengaturkan hidangan-hidangan; tiap-tiap hidangan untuk empat orang dan mereka yang makan sehidangan itu hendaklah sama pangkatnya hingga ke pangkat yang di bawah sekali. Bendahara makan seorang sahaja sehidangan, tetapi boleh juga Bendahara makan sama-sama dengan anak raja-raja.

(9) **Raja berangkat ke masjid:** pada malam dua puluh tujuh bulan Ramadhan (Bulan Puasa) Raja hendak berangkat ke masjid kerana sembahyang tarawih. Pada petangnya, sebelum Raja berangkat, lebih dahulu sejadah (tikar sembahyang) Raja diarak dibawa ke masjid; sejadah itu dibawa di atas gajah; dalam perarakan itu dibawa juga tempat sirih Raja dan segala alat kerajaan dan semuanya diarak orang dahulu dibawa ke masjid. Setelah malam barulah Raja berangkat ke masjid kerana sembahyang tarawih; Raja memakai pakaian cara Melayu dan bertengkolok. Setelah selesai sembahyang tarawih Raja pun berangkat kembali. Pada esok paginya barulah serban Raja diarak ke masjid sebagai tanda bahawa baginda berugama Islam dan memuliakan ugama Islam.

(10) **Hari Raya:** pada pagi-pagi Hari Raya Bendahara serta sekalian orang besar-besar Melaka datang berkumpul ke dalam kawasan istana Raja Melaka; usungan Raja pun diarak masuk oleh Penghulu Bendahari; apabila sampai usungan itu semua orang besar-besar yang ada dalam kawasan istana Raja itu pun beratur berdiri bersaf-saf mengadap sebuah astaka (sejenis balai kecil dalam kawasan istana Raja); gendang yang membunyikan irama lagu yang beragam-ragam pun dibunyikan oleh pemain-pemain gendang diraja. Setelah dimainkan tujuh ragam lagu, Raja pun berarak datang dengan menaiki gajah; apabila orang besar-besar yang berdiri bersaf-saf itu melihat Raja datang, semuanya duduk di tanah, melainkan Bendahara seorang pergi ke astaka menyambut Raja datang. Apabila Raja sampai ke astaka itu, baginda pun turun dari gajah lalu naik pula ke atas usungan yang telah disediakan dekat astaka itu lalu berangkat ke masjid dengan berarak seperti aturan Raja berangkat ke masjid juga.

LARANGAN-LARANGAN

(1) **Kain kuning:** kain warna kuning tiada boleh dipakai oleh orang kebanyakan, dan tiada juga boleh diperbuat saputangan, tepi tabir, ulasan bantal besar atau tilam, tiada boleh dibuat pembungkus, ka-

rang-karangan benda ataupun untuk perhiasan rumah dan sebagainya.

(2) **Membuat rumah dan perahu:** orang kebanyakan tiada boleh membuat rumah beranjung, bertiang gantung (pangkal tiang diberi beralas batu atau kayu) ataupun bertiang terus dari atap sampai ke bawah, ataupun ada ruang atau lubang tempat angin keluar masuk. Orang kebanyakan tiada boleh membuat perahu yang ada bertingkap pada rumah di atas perahu itu, dan dalam perahu itu tiada boleh ada tempat sebagai tempat orang mengadap Raja yakni diadakan tempat duduk yang di hadapannya ada tempat lapang sebagai tempat orang mengadap Raja.

(3) **Memakai keris:** orang kebanyakan dilarang memakai keris yang bersalut dengan emas atau perak pada sarung keris itu ataupun pada hulu keris itu; orang kebanyakan dilarang masuk ke istana Raja jika tiada berkain samping, berkeris (disisipkan di sebelah hadapan badan) dan bersebai. Jika keris itu disisipkan di belakang, apabila masuk ke istana Raja, keris itu dirampas oleh penunggu pintu istana. (Sebai = sejenis kain seperti selindang pendek yang dipakai di bahu).

(4) **Perhiasan emas:** orang kebanyakan dilarang memakai gelang kaki emas atau berkerosang emas berkepalakan perak kecuali jika perhiasan seperti itu dianugerahi oleh Raja barulah boleh dipakai.

(5) **Pakaian:** orang kebanyakan dilarang bertengkolok dan berbaju sarung yakni kain samping diikat di luar baju kecuali jika pakaian seperti itu dianugerahi oleh Raja barulah boleh dipakai oleh orang kebanyakan. Orang Melayu kebanyakan dilarang memakai pakaian cara Keling (Orang India Islam. Tetapi tiada didapati keterangannya bagaimanakah rupanya pakaian cara Keling itu).

Segala larangan itu jika dilanggar, salah kepada kerajaan, dan hukumnya di "*denda pati*" iaitu *sekati lima*. (Sekati lima ini pun tiada didapati keterangannya berapa banyaknya; boleh jadi sebanyak satu kati lima tahil emas).

Demikianlah aturan adat istiadat dan larangan yang telah diaturkan oleh Sultan Muhammad Syah (Raja Tengah) Raja Melaka yang ketiga itu seperti yang tersebut dalam "Sejarah Melayu". Di antara adat istiadat dan larangan itu ada yang masih dipakai oleh raja-raja Melayu hingga zaman ini tetapi telah jauh kendurnya.

Pada masa Sultan Muhammad itu jugalah Tun Ali (saudara Tun Wati) anak Mani Purindan diangkat jadi Penghulu Bendahari Melaka bergelar Seri Nara Diraja menggantikan nendanya Seri Nara

Diraja Tun Perpatih Besar (ayah Tun Ratna Sandari). Dan Raja Rekan yang diam di Melaka itu didapati tidak digemari oleh orang besar-besar Melaka; kerana apabila Raja Rekan masuk mengadap Raja Melaka, tukang pemukul gendang kerajaan membunyikan (menitir) gendang raya Kerajaan Melaka sebagai menghormati Raja Rekan itu; itulah yang tidak disukai oleh orang besar-besar Melaka, kerana mengikut adat istiadatnya, gendang raya itu hanya baru dititir atau dipukul apabila raja-raja besar datang ke Melaka. Tetapi orang besar-besar itu tiadalah dapat berkata apa-apa, melainkan dendam sakit hati sahajalah yang bertambah-tambah terhadap Raja Rekan itu, dan perbuatan itu tidak dapat dicacat cela lagi kerana telah dipersetujui oleh Raja Melaka.

Akhirnya, setelah memerintah di Melaka selama dua puluh tahun, pada tahun 1444, Sultan Muhammad Syah (Raja Tengah, Seri Maharaja, Hsilimahalace) pun mangkat, kembali ke rahmatullah; dan di antara putera-putera almarhum itu yang tinggal ialah *Raja Kasim* (ibunya Tun Wati) dan Raja Ibrahim (ibunya puteri Rekan).

Demikianlah kisah negeri Melaka pada zaman pemerintahan Sultan Muhammad Syah (Raja Tengah), Raja Melaka yang ketiga.

PPAS

Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Abu Syahid. (Raja Melaka yang keempat) 1445—1446

Setelah Sultan Muhammad Syah mangkat (tahun 1445), Raja Ibrahim putera almarhum itu dengan puteri Rekan, diangkat jadi Raja Melaka (Raja Melaka yang keempat) bergelar Sultan Abu Syahid. Pada masa itulah juga Tun Ali (saudara Tun Wati) dijadikan Penghulu Bendahari Melaka bergelar Seri Nara Diraja menggantikan nendanya Seri Nara Diraja Tun Perpatih Besar (ayah Tun Ratna Sandari).

Apabila Sultan Abu Syahid jadi Raja Melaka, kuasa pemerintahan dalam negeri Melaka dipegang oleh Raja Rekan sepupu bonda Sultan Abu Syahid yang telah diam di Melaka sejak masa almarhum Sultan Muhammad Syah dahulu; pada masa itu negeri Melaka seolah-olah diperintah oleh Raja Rekan, dan sentiasalah beliau bersama-sama dengan Sultan Abu Syahid. Orang besar-besar di Melaka pun bencilah kepada Raja Rekan.

Pada masa itu Raja Rekan bukan sahaja seolah-olah telah menguasai negeri Melaka, melainkan Raja Kasim putera almarhum Sultan Muhammad dengan Tun Wati itu pun, tiada dibenarkannya diam di istana, sehingga Raja Kasim keluar dari istana pergi mencari penghidupannya jadi nelayan sebagai kebanyakan nelayan-nelayan di Melaka masa itu. Hanya Seri Nara Diraja Tun Ali sahajalah yang tiada lupa mengambil tahu hal kehidupan anak saudaranya Raja Kasim itu.

Ada kira-kira tujuh belas bulan lamanya Sultan Abu Syahid jadi Raja Melaka di bawah telunjuk Raja Rekan itu, pada suatu hari Raja Kasim telah bermuafakat dengan bapa saudaranya Seri Nara Diraja Tun Ali berhubung dengan Raja Rekan itu. Keputusan meshuarat itu mereka telah mengumpulkan orang besar-besar dan rakyat Melaka dengan tujuan hendak menyerang ke istana Sultan Abu Syahid membunuh Raja Rekan. Rancangan Raja Kasim dan Seri Nara Diraja itu dengan segera dapat sambutan dari pihak orang besar-besar dan orangramai di Melaka, kerana mereka memang benci kepada Raja Rekan itu. Dengan helah Seri Nara Diraja dan Raja Kasim, Bendahara Melaka (Seri Wak Raja I) pun dibawa me-

reka bersama-sama dalam kumpulan orangramai yang pergi hendak menyerang Raja Rekan itu. Serangan itu dilakukan mereka pada waktu malam.

Apabila rombongan orangramai itu sampai ke istana Sultan Abu Syahid, berlakulah pertempuran di antara pengikut-pengikut Sultan Abu Syahid dengan orangramai Melaka yang dibawa oleh Raja Kasim, Bendahara dan Seri Nara Diraja Tun Ali itu. Dalam kacau-bilau pertempuran itu, Raja Kasim dan Seri Nara Diraja Tun Ali cuba hendak mengambil Sultan Abu Syahid dari sisi Raja Rekan itu. Dalam pada itu seorang daripada orangramai yang datang menyerang itu telah menikam Raja Rekan. Apabila Raja Rekan terasa dirinya telah kena tikam, dengan serta-merta itu juga Raja Rekan pun menikam Sultan Abu Syahid yang ada dekatnya itu, langsung kedua-duanya mangkat di situ juga.

Demikianlah kesah yang telah berlaku di negeri Melaka pada zaman pemerintahan Sultan Abu Syahid (Raja Ibrahim).

BAHAGIAN PENYELIDIKAN MAKLUMAT DAN PENERBITAN
PPAS

Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Muzaffar Syah.

(Raja Melaka yang kelima) 1446—1456

Setelah mangkat Sultan Abu Syahid (Raja Ibrahim), orang besar-besar Melaka pun mengangkat Raja Kasim, putera almarhum Sultan Muhammad Syah dengan Tun Wati, jadi Raja Melaka (Raja Melaka yang kelima) bergelar Sultan Muzaffar Syah.

Sebaik Sultan Muzaffar Syah jadi Raja Melaka, baginda pun memerintahkan orang besar-besar Melaka supaya menjalankan dengan betul adat istiadat dan larangan diraja yang telah diaturkan oleh almarhum ayahanda baginda dahulu. Pada masa itulah juga baginda telah beristerikan anak Perdana Menteri Seri Amar Diraja, dan dengan isterinya itu baginda berputerakan seorang laki-laki dinamakan Raja Abdullah.

Tiada lama lepas itu, Bendahara Seri Wak Raja (I) dan Perdana Menteri Seri Amar Diraja pun meninggal dunia. Sultan Muzaffar Syah telah mengangkat *Tun Perpatih Sedang* anak mendiang Bendahara Seri Wak Raja (I) jadi Bendahara Melaka bergelar Seri Wak Raja (II) juga. Sungguhpun Tun Perpatih Sedang telah jadi Bendahara, tetapi orang besar yang berkuasa sekali di Melaka masa itu ialah Seri Nara Diraja Tun Ali, kerana Sultan Muzaffar Syah sangat kasih kepadanya, sebarang katanya tiada dilalui baginda.

Pada suatu hari di Melaka berlaku suatu peristiwa yang mengejutkan. Sultan Muzaffar Syah dihadap orang di balai penghadapan dan telah lama baginda bersemayam di balai penghadapan itu. Apabila Bendahara Seri Wak Raja (II) hendak masuk mengadap baginda di balai penghadapan itu, baginda keluar dari balai penghadapan itu lalu masuk ke istana baginda, dan tidaklah baginda melihat Bendahara datang hendak masuk mengadap itu. Apabila melihat Sultan Muzaffar Syah keluar dari balai penghadapan itu, Bendahara pun menyangkakan baginda murka kepadanya. Pada hal yang sebenarnya baginda tidak melihat Bendahara itu datang hendak masuk mengadap. Oleh sebab Bendahara merasa sangat malu, ia pun balik ke rumahnya lalu membunuh diri makan racun—Bendahara Seri Wak Raja (II) pun meninggal dunia. Apabila berita dan sebab-sebab

kematian Bendahara itu disembahkan kepada Sultan Muzaffar, baginda pun terkejut dan berdukacita. Jenazah mendiang Bendahara itu telah dikebumikan baginda mengikut adat istiadat orang besar-besar dikebumikan. Almarhum Bendahara Seri Wak Raja (II) (Tun Perpatih Sedang) itu meninggalkan anak-anaknya yang bernama Tun Kudu (perempuan), Tun Perak dan Tun Perpatih Putih.

Setelah Tun Kudu besar, diperisteri oleh Sultan Muzaffar Syah. Pada masa itulah juga, oleh sebab tiada memegang jawatan kerajaan di Melaka, dengan permintaan orang-orang dari Kelang, Tun Perak telah dihantar oleh Sultan Muzaffar pergi jadi Penghulu di Kelang, dan Tun Perak pun diam di Kelang. Pada masa itu Seri Nara Diraja Tun Ali memangku jawatan Bendahara di Melaka.

Mengikut cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu" (Cerita XIII): pada masa Sultan Muzaffar Syah memerintah di negeri Melaka, negeri itu telah semakin besar dan ramai perniagaannya. Apabila Raja Siam yang disebut namanya "Paduka Bubunnya" mendengar khabar negeri Melaka negeri besar dan tiada takluk kepada Raja Siam, Raja Siam itu pun menghantar orangnya pergi ke Melaka meminta Raja Melaka berkirim surat kepada Raja Siam menyatakan baginda menyembah ke Siam. Tetapi Sultan Muzaffar tiada mahu menyembah ke Siam.

Apabila Raja Melaka tiada mahu menyembah ke Siam, Raja Siam pun melengkapkan angkatan perang yang terlalu ramai orangnya, diketuakan oleh panglima perang Siam bernama Awi Cakri, pergi berjalan darat sampai ke Hulu Pahang hendak menyerang ke Melaka.

Apabila Sultan Muzaffar Syah mendengar khabar angkatan perang Siam hendak menyerang ke Melaka, baginda pun menghimpunkan segala rakyat baginda dari teluk rantau daerah takluk Melaka datang berhimpun ke Melaka hendak melawan serangan orang-orang Siam itu. Orang-orang dari Kelang pun, laki-laki dan perempuan, dibawa oleh Tun Perak datang ke Melaka hendak membantu Melaka melawan Siam.

Apabila angkatan perang Siam itu sampai ke Melaka, berperanglah orang-orang Siam dengan orang-orang Melaka yang dibantu oleh orang-orang Kelang dan lain-lain daerah takluk Melaka. Beberapa lamanya berperang, banyaklah orang-orang Siam yang mati; Melaka pun tiada alah oleh Siam; orang-orang Siam pun undur meninggalkan Melaka, melalui Hulu Muar, lalu balik semula ke negeri mereka.

Demikianlah tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu".

Dalam sebuah lagi hikayat "Sejarah Melayu" (Dari Simpanan Perpustakaan Raffles No. 18, Cetera VIII) menyebutkan pula: ketua panglima perang Siam yang datang menyerang Melaka itu namanya Awi Cakra.

Mengikut cerita dalam sebuah buku sejarah Siam yang bernama "*Pongsawadan Luang Prasoet*" (terkarang dalam 1680) mengatakan: angkatan perang kerajaan Siam yang mula-mula datang menyerang negeri Melaka itu ialah dalam tahun Siam (Culasakaraj) 806, bersamaan dengan Tahun Masihi 1445, iaitu pada masa negeri Siam diperintahkan oleh rajanya yang bergelar Boromoraja II.

Daripada riwayat-riwayat yang disebutkan itu, dapatlah diambil kesimpulannya: pada masa permulaan Sultan Muzaffar Syah memerintah di Melaka (Baginda naik kerajaan di Melaka kira-kira pada akhir tahun 1445 atau awal 1446) iaitu pada masa negeri Siam (Thai) diperintahkan oleh Boromoraja II. Angkatan perang Siam itu telah datang ikut jalan darat menempuh Hulu Pahang lalu menyerang ke negeri Melaka. Orang-orang Siam datang menyerang Melaka itu ialah kerana Melaka tiada takluk kepada Siam. Orang-orang Melaka yang mempertahankan tanahair mereka daripada penjajahan Siam itu, dibantu oleh orang-orang dari daerah-daerah takluk Melaka termasuk orang-orang dari Kelang yang dibawa oleh Penghulu Kelang—Tun Perak. Apabila angkatan perang Siam sampai ke Melaka berperanglah dengan orang-orang Melaka dan pembantu-pembantunya. Peperangan itu akhirnya kalah orang-orang Siam, mereka pun undur meninggalkan Melaka ikut jalan Hulu Muar, Hulu Pahang lalu balik ke negeri mereka semula. Melaka tiada alah oleh serangan orang-orang Siam itu.

Berkenaan dengan Raja Siam yang dikatakan oleh "Sejarah Melayu" namanya (Paduka) *Bubunnya* itu, dipercayai ialah kesilapan pengambilan daripada nama *Boromoraja*, atau boleh jadi juga kesilapan pengambil daripada gelaran diraja bangsa *Mon* dalam pertengahan Kurun Masihi yang ke 15 yang berbunyi "*Bana*" yang masih ada pada sebutkan orang Burma berbunyi "*Binya*".

Berkenaan dengan nama panglima perang Siam yang mengepalakan angkatan perang Siam yang mula-mula datang menyerang ke Melaka yang disebut namanya oleh "Sejarah Melayu" *Awi Cakri* dan *Awi Cakra* itu, dipercayai gelaran yang sebenarnya ialah *Okya Cakra*. Tetapi Okya Cakra ini pun bukanlah nama khas bagi sese-

orang Siam, melainkan ialah suatu gelaran bagi seseorang pegawai Siam pada zaman dahulu.

Jadi, daripada keterangan-keterangan itu, kesimpulannya ialah: pada masa Siam mula-mula datang menyerang Melaka itu, raja yang memerintah di negeri Siam masa itu bergelar Boromoraja II (memerintah dari tahun 1424–1448) dan panglima perangnya bergelar *Okya Cakra.*

Mengikut sejarahnya: lepas perang dengan Siam itu, Tun Perak (Penghulu Kelang) tiada dibenarkan oleh Sultan Muzaffar balik ke Kelang, melainkan tinggal menjawat jawatan kerajaan di Melaka. Mula-mula Tun Perak dijadikan Bentara. Tiada lama lepas itu Sultan Muzaffar telah mengangkat Tun Perak jadi Perdana Menteri digelar "Paduka Raja", didudukkan di seri balai setara dengan Seri Nara Diraja Tun Ali.

Sejak Tun Perak jadi Perdana Menteri itu, orang-orang Melayu di Melaka telah berpuak dua; ada yang menyebelahi Tun Perak dan ada yang menyebelahi Seri Nara Diraja Tun Ali, dan kedua orang besar itu sentiasa sahaja bersinggit, dan Sultan Muzaffar Syah pun dukacita melihatkan perpecahan itu. Oleh sebab itu baginda pun mencari ikhtiar hendak membaikkan Tun Perak dengan Tun Ali Seri Nara Diraja. Kerana didapati oleh Sultan Muzaffar Syah bahawa Seri Nara Diraja Tun Ali itu masih hendak beristeri walaupun beliau sudah tua, baginda pun menceraikan isteri baginda Tun Kudu saudara Tun Perak itu, dan setelah sampai iddahnya, oleh sebab Tun Ali pun suka pula beristerikan Tun Kudu, Sultan Muzaffar pun mengahwinkan Seri Nara Diraja Tun Ali dengan Tun Kudu saudara Tun Perak.

Sejak Tun Kudu bersuamikan Seri Nara Diraja Tun Ali itu, berbaik dan berkasih-kasihanlah Tun Perak dengan Seri Nara Diraja Tun Ali, sehingga pada suatu hari Seri Nara Diraja Tun Ali menyembahkan kepada Sultan Muzaffar supaya Tun Perak dijadikan Bendahara. Oleh sebab itu Sultan Muzaffar pun mengangkat Tun Perak jadi Bendahara Melaka bergelar Bendahara Paduka Raja iaitu lebih kurang pada tahun 1456.

Dalam tahun 1456 itu juga datang lagi angkatan perang Siam, ikut jalan laut pula, menyerang ke Melaka, diketuakan oleh panglima perang Siam yang bernama *Okya Tejo* (Dalam hikayat "Sejarah Melayu" menyebut namanya *Awi Dicu*). Angkatan perang Siam itu telah dilawan oleh angkatan laut kerajaan Melaka diketuakan oleh Bendahara Paduka Raja Tun Perak dengan dibantui oleh panglima-

panglima perang Melaka yang bergelar Seri Bija Diraja (namanya Tun Hamzah, disebut juga Datuk Bongkok) dan anak Datuk Bongkok yang bernama Tun Umar. Pertempuran antara angkatan Melaka melawan angkatan Siam itu telah berlaku di laut pelabuhan Melaka, dan telah melarat-larat sampai ke laut tentang Batu Pahat (di negeri Johor sekarang) dan angkatan Siam itu telah diikuti oleh angkatan laut Melaka sampai ke laut dekat Singapura, dan dari sana orang-orang Siam itu pun balik semula ke negeri mereka, dan tiadalah juga Siam dapat mengalahkan Melaka.

Menurut "Pongsawadan Luang Prasoet": serangan Siam kali yang kedua ke negeri Melaka itu ialah dalam Tahun Siam (Culasakaraj) 718, bersamaan dengan Tahun Masihi 1456, pada masa negeri Siam diperintahkan oleh rajanya yang bergelar Boromo Trailokanat (memerintah: 1448–1488) iaitu lebih kurang sepuluh tahun kemudian daripada serangan Siam yang pertama dahulu.

Lepas serangan Siam kali yang kedua itu, pada tahun 1456 itu juga Sultan Muzaffar Syah pun mangkat.

Demikianlah kisah yang telah berlaku di negeri Melaka pada zaman pemerintahan Sultan Muzaffar Syah (Raja Kasim) yang telah memerintah di Melaka dari tahun 1446 (atau akhir tahun 1445) hingga tahun 1456.

PPAS

Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Mansur Syah.

(Raja Melaka yang keenam) 1456—1477

Setelah Sultan Muzaffar Syah (Raja Kasim) mangkat, orang besar-besar Melaka pun mengangkat putera almarhum itu yang bernama Raja Abdullah jadi Raja Melaka (Raja Melaka yang keenam) bergelar Sultan Mansur Syah, iaitu pada tahun 1456.

Sultan Mansur Syah telah beristeri dengan anak Seri Nara Diraja Tun Ali yang bernama Tun Putih Nur Pualam, beranak beberapa orang laki-laki dan perempuan; seorang daripada yang perempuannya bernama Raja Maha Dewi. Dengan isteri baginda saudara Bendahara Paduka Raja Tun Perak (tiada didapati keterangan namanya) nya), Sultan Mansur berputerakan Raja Husain. Pada masa itu Bendahara Melaka Bendahara Paduka Raja Tun Perak juga.

Pada permulaan Sultan Mansur Syah jadi Raja Melaka itu, disampaikan berita kepada baginda mengatakan negeri Pahang yang bernama Pura itu ialah sebuah negeri yang bersungai besar, banyak emas urai di sana, hutannya luas dan banyak binatang di dalamnya; negeri itu diperintahkan oleh keluarga Raja Siam dan takluk ke Siam. Oleh sebab itu baginda pun ingin hendak menaklukkan negeri itu.

Sultan Mansur Syah telah menghantarkan sebuah angkatan perang sebanyak dua ratus buah perahu besar kecil, diketuakan oleh Bendahara Paduka Raja Tun Perak dengan dibantui oleh Seri Bija Diraja (Tun Hamzah Datuk Bongkok) serta beberapa ramai lagi hulubalang Melaka. Angkatan itu telah belayar ikut laut dekat Singapura lalu ke negeri Pahang (Pura). Apabila sampai ke Pahang berperanglah orang-orang Melaka dengan orang-orang Pahang yang di bawah perintah Raja Pahang yang takluk ke Siam itu. Raja Pahang itu Maharaja Dewa Sura namanya. Dalam peperangan itu dengan mudah sahaja orang-orang Melaka mengalahkan Pahang. Raja Pahang itu telah melarikan diri mudik Sungai Pahang lalu ke Hulu Pahang, dan akhirnya Raja Pahang itu dapat ditangkap oleh orang Melaka diserahkan kepada Bendahara Paduka Raja. Setelah itu angkatan perang Melaka itu pun bertolak balik ke Melaka dengan

kemenangan, dan Maharaja Dewa Sura serta seorang puterinya bernama Wanang Seri atau Onang Seri dibawa bersama-sama ke Melaka diserahkan kepada Sultan Mansur Syah. Inilah kali pertamanya kerajaan Melayu Melaka menaklukkan negeri lain dijadikan jajahan takluk Melaka.

Setelah Pahang takluk ke Melaka, Sultan Mansur Syah telah menitahkan Seri Bija Diraja (Tun Hamzah Datuk Bongkok) pergi diam dan memerintah di Pahang (Pura) sebagai wakil Sultan Melaka; beliau telah dilengkapi dengan nobat selengkapnya kecuali "nagara" (gendang tabal yang besar) serta payung iram-iram berapit.

Puteri Wanang Seri (Onang Seri) puteri Pahang itu diislamkan dan diubah namanya Puteri Lela Wangsa lalu diperisteri oleh Sultan Mansur Syah. Dengan isteri baginda puteri Pahang itulah Sultan Mansur beroleh dua orang putera dinamakan Raja Ahmad dan Raja Muhammad.

Seri Nara Diraja Tun Ali yang beristerikan Tun Kudu kakak Bendahara Paduka Raja Tun Perak itu beranak tiga orang: yang tua laki-laki dinamakan Tun Tahir, yang tengah perempuan dinamakan Tun Senaja dan yang bongsu laki-laki dinamakan Tun Mutahir.

Oleh sebab pada masa Sultan Muzaffar Syah dahulu Siam bermusuh dengan Melaka, sampai kepada masa Sultan Mansur ini pun tiadalah orang Siam datang ke Melaka, dan hal itu telah menjadi suatu masaalah kepada Sultan Mansur. Keputusannya baginda telah menghantarkan dua orang besar baginda bernama Tun Telanai dan Menteri Jana Putera sebagai utusan pergi ke negeri Siam membawa surat baginda yang akan disampaikan kepada Raja Siam. Surat itu telah dikarangkan dengan susunan kata-kata yang mengandungi tujuan supaya Melaka dengan Siam berdamai, tetapi tidaklah pula menunjukkan Melaka takut kepada Siam.

Kedatangan utusan Melaka ke negeri Siam membawa surat daripada Sultan Mansur Syah itu telah diterima dengan baik oleh Raja Siam, dan setelah maksud surat Raja Melaka itu difahami oleh Raja Siam, Raja Siam pun sukacita dan berdamailah Siam dengan Melaka. Mengikut cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu": pada masa Tun Telanai dan Menteri Jana Putera di negeri Siam itu, mereka telah dibawa oleh Raja Siam dalam suatu angkatan perang Siam pergi menyerang dan mengalahkan sebuah negeri lain. Serangan Siam (Thai) mengalahkan sebuah negeri lain dengan disertai oleh hulubalang Melaka seperti yang tersebut dalam "Sejarah Melayu" itu, boleh jadi ialah pada masa Siam menyerang dan mengalahkan

Ciengmai yang telah berlaku pada tahun 1460. Apabila utusan Melaka itu bertolak balik ke Melaka, dibawa merekalah bersama-sama surat jawaban daripada Raja Siam kepada Sultan Mansur dan surat itu telah disambut oleh Raja Melaka mengikut adat istiadatnya.

Pada masa Sultan Mansur Syah itulah juga di Melaka ada sembilan pemuda yang terkenal gagah berani dan mereka telah diambil baginda berkhidmat kepada kerajaan sebagai hulubalang. Pemuda-pemuda yang gagah berani itu bernama Hang Tuah, Hang Jebat, Hang Kasturi, Hang Lekir, Hang Lekiu, Hang Ali, Hang Iskandar, Hang Hasan dan Husain. Di antara mereka itu Hang Tuah itulah yang lebih gagah beraninya serta bijaksana pula. Oleh Sultan Mansur Syah, Hang Tuah itu digelar baginda "Laksamana" dan lekatlah gelaran itu bagi nama Hang Tuah—Laksamana Hang Tuah.

Selain dari negeri Pahang, pada masa itu ada pula beberapa buah negeri yang takluk juga ke Melaka iaitu Inderagiri, Palembang, Jambi, Lingga dan Tungkal (dekat Jambi).

Pada masa Sultan Mansur Syah hendak berangkat ke Majapahit, raja-raja Inderagiri, Palembang, Jambi, Lingga dan Tungkal itu telah dijemput baginda supaya bersama-sama baginda berangkat ke Majapahit.

Mengikut cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu": setelah memberi tugas kepada Bendahara Paduka Raja Tun Perak, Seri Nara Diraja Tun Ali dan Seri Bija Diraja Tun Hamzah tinggal menjaga negeri Melaka, Sultan Mansur Syah pun berangkat belayar ke Majapahit; Laksamana Hang Tuah serta rakan-rakannya Hang Jebat, Hang Kasturi, Hang Lekir dan Hang Lekiu dibawa baginda bersama-sama ke Majapahit.

Kedatangan Sultan Mansur Syah serta rombongan baginda ke Majapahit itu telah diterima dengan baik oleh Betara Majapahit. Selama di Majapahit, hulubalang-hulubalang Melaka yang gagah-gagah itu, terutama Laksamana Hang Tuah, telah menunjukkan berbagai-bagai kepandaian mereka, terutama kepandaian menggunakan senjata, dihadapan Betara Majapahit dan telah menarik perhatian Betara dan orang-orang di Majapahit. Akhirnya Betara Majapahit telah perkenan mengambil Sultan Mansur jadi menantunya lalu Sultan Mansur dikahwinkan dengan puteri Majapahit yang bernama Radin Galuh Cendera Kirana. Selain dari itu Betara Majapahit telah menyerahkan pula Inderagiri dan Siantan masuk ke bawah takluk kerajaan Melaka. Penyerahan Betara Majapahit akan Inderagiri masuk ke bawah takluk Melaka itu nyatalah nampaknya sebagai me-

nguatkan lagi daerah itu di bawah kuasa kerajaan Melaka, kerana Inderagiri memang telah takluk ke Melaka. Setelah sampai masanya Sultan Mansur Syah dan rombongan dari Melaka itu pun bertolak balik ke Melaka dengan membawa bersama-sama puteri Majapahit yang telah diperisteri oleh Raja Melaka itu. Dengan isteri baginda puteri Majapahit itulah Sultan Mansur beroleh seorang putera dinamakan Radin Kelang. Tetapi setelah Radin Kelang mencapai usia muda remaja beliau telah meninggal dunia tatkala beliau pergi merapati orang sedang mengamuk di bandar Melaka lalu orang yang mengamuk itu menikam Radin Kelang.

Sungguhpun Sultan Mansur memandang tinggi kepada Laksamana Hang Tuah dan rakan-rakannya kerana keberanian dan kegagahan mereka, tetapi pada suatu masa baginda telah murka kepada Hang Tuah. Kemurkaan baginda itu berpunca daripada suatu fitnah yang mengatakan Hang Tuah berkendak dengan seorang dayang dalam istana baginda. Oleh itu Sultan Mansur Syah telah menitahkan Seri Nara Diraja Tun Ali membunuh Hang Tuah. Tetapi oleh sebab Seri Nara Diraja Tun Ali memandang bahawa Hang Tuah itu bukan sebarang orang dan bukan sepatutnya ia dibunuh, Seri Nara Diraja pun memberanikan dirinya berbuat bohong kepada Sultan Mansur. Hang Tuah tidak dibunuhnya, melainkan disembunyikannya pada sebuah dusun, tiada dibenarkan pergi ke mana-mana, dan disembahkannya kepada Sultan Mansur bahawa titah baginda menyuruh bunuh Hang Tuah itu "telah dilakukannya".

Pada suatu masa pula, datang utusan dari negeri Cina membawa surat dan bingkisan daripada Maharaja Cina kepada Sultan Mansur Syah. Surat Maharaja Cina kepada Raja Melaka itu mengandungi maksud hendak bersahabat dan berbaik-baik dengan Raja Melaka. Tetapi bingkisan Maharaja Cina itu mengandungi maksud hendak menunjukkan kepada Raja Melaka bahawa Maharaja Cina ialah raja yang besar dan mempunyai rakyat yang sangat ramai.

Sultan Mansur Syah telah menghantar utusan baginda diketuakan oleh Tun Perpatih Putih pergi ke negeri Cina membawa surat dan bingkisan daripada baginda membalas surat dan bingkisan Maharaja Cina itu. Surat baginda itu mengandungi maksud menghubungkan persahabatan di antara baginda dengan Maharaja Cina seperti yang dimaksudkan oleh Maharaja Cina itu. Tetapi bingkisan yang dihantar baginda kepada Maharaja Cina itu mengandungi maksud memberitahu Maharaja Cina bahawa Raja Melaka pun mempunyai

rakyat yang bukan sedikit bilangannya. Demikianlah tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu".

Dalam "Sejarah Melayu" juga mengatakan: Tun Perpatih Putih yang diutus ke negeri Cina itu telah mendapat sambutan yang baik dari pihak Maharaja Cina, dan Maharaja Cina telah menghantarkan sebuah rombongan utusannya yang diketuakan oleh seorang menteri Cina, membawa puteri Maharaja Cina yang bernama Puteri Hang Li Po ke Melaka supaya dikahwinkan dengan Raja Melaka. Apabila utusan Cina itu sampai ke Melaka, telah disambut oleh Sultan Mansur dengan baik. Puteri Cina serta lima ratus orang Cina, laki-laki dan perempuan, yang datang bersama-sama puteri itu telah dimasukkan ugama Islam oleh Sultan Mansur Syah. Orang-orang Cina itu telah ditempatkan baginda membuat kampung halaman mereka di sebuah bukit di pinggir bandar Melaka, langsunglah bukit itu disebut namanya Bukit Cina hingga sekarang. Anak cucu dan keturunan daripada orang-orang Cina yang diislamkan oleh Sultan Mansur Syah itulah yang disebut "Biduanda Cina". Puteri Hang Li Po yang telah diislamkan itu diperisteri oleh Sultan Mansur Syah, beranak dua orang laki-laki dinamakan Paduka Mimat dan Paduka Seri Cina.

Apabila utusan Cina itu bertolak balik ke negeri Cina, Sultan Mansur menitahkan Tun Telanai dan Menteri Jana Putera pergi bersama-sama utusan Cina itu ke negeri Cina membawa ucapan "sembah" dari baginda kepada Maharaja Cina yang telah jadi mentua baginda itu. Utusan Melaka itu telah singgah sebentar ke negeri Berunai, dan didapati Berunai pun takluk ke Melaka juga.

"Sejarah Melayu" menceritakan selanjutnya: apabila Hang Kasturi sahabat baik Hang Tuah dapat tahu mengatakan "Hang Tuah telah dibunuh", Hang Kasturi pun marah lalu mencabuli dayang di istana Raja Melaka. Sungguhpun Sultan Mansur telah menitahkan orang membunuh Hang Kasturi, tetapi tiada seorang pun yang berani berhadapan dengan Hang Kasturi. Pada masa itulah Sultan Mansur teringatkan Hang Tuah sambil merungut mengatakan jika ada Hang Tuah tentulah ia dapat melawan dan membunuh Hang Kasturi. Ketika itu barulah Seri Nara Diraja Tun Ali mengatakan dengan terus-terang kepada baginda bahawa Hang Tuah tidak dibunuhnya melainkan ada disembunyikannya. Oleh itu dengan persetujuan Sultan Mansur, Hang Tuah pun dikeluarkan dari persembunyiannya lalu disuruh membunuh Hang Kasturi. Hang Tuah telah pergi ke istana tempat Hang Kasturi itu dan berlakukan pertanding-

an bertikam dengan keris antara kedua hulubalang gagah itu kerana menurutkan titah Raja walaupun mereka asalnya bersahabat baik. Akhirnya Hang Kasturi mati ditikam oleh Hang Tuah. (Peringatan: dalam buku Hikayat Hang Tuah pula menceritakan: yang bertikam dengan Hang Tuah itu ialah Hang Jebat, sehingga Hang Jebat mati ditikam oleh Hang Tuah).

Pada masa inilah Sultan Mansur meletakkan Sening Ujung (Sungai Ujung) yang di bawah takluk Melaka itu kepada pegangan Seri Nara Diraja (Tun Ali), dan Pulau Bentan kepada pegangan Bendahara Melaka (Tun Perak).

Setelah bandar Melaka bertambah makmur dan ramai perniagaannya, Sultan Mansur pun bertambah kaya-raya. Pada masa itulah baginda telah membangunkan sebuah istana yang sangat besar dan indah di kaki Bukit Melaka. Besar istana itu tujuh belas ruang, tiap-tiap seruang tiga depa luasnya; tiangnya tiap-tiap sebuah sepemeluk besarnya; pada sebelah atas istana itu dibuat tujuh tingkat dan tiap-tiap tingkat ada bertingkap, semua tingkap istana itu bercat dan dibubuh perada emas; pada dinding istana itu diberi bercermin besar-besar yang didatangkan dari negeri Cina; di kemuncak istana itu dibubuh kaca merah besar yang kelihatan bernyala berkilau-kilau apabila kena cahaya matahari; atap istana itu dibuat daripada tembaga dan timah—demikianlah rupanya istana yang dibangunkan oleh Sultan Mansur Syah itu. Istana itu ditukangi oleh tukang-tukang Melayu di bawah ketuaan Bendahara Paduka Raja Tun Perak. Sultan Mansur dan anak isteri baginda pun pindah ke istana baru itu.

Rupanya malang tidak berbau. Tiada lama setelah Sultan Mansur bersemayam di istana itu, tiba-tiba istana itu pun terbakar habis hangus, mujurlah segala harta Raja yang ada dalam istana dapat dibawa keluar oleh sebilangan ramai orang besar-besar dan hamba raja. Tiada lama lepas itu Sultan Mansur Syah pun menitahkan Bendahara Paduka Raja Tun Perak membuat sebuah istana baru yang tidak kurang besar dan indahnya daripada istana yang telah terbakar itu. Apabila istana baru itu siap didirikan baginda pun bersemayam di istana baru itu.

Tiada lama lepas itu, Seri Nara Diraja Tun Ali pun meninggal dunia. Sultan Mansur telah mengangkat Tun Tahir jadi Penghulu Bendahari Melaka bergelar Seri Nara Diraja juga menggantikan almarhum ayahnya, dan Tun Mutahir dijadikan Temenggung bergelar Seri Maharaja. Ada seorang lagi anak almarhum Seri Nara Diraja Tun Ali bernama Tun Abdullah, digelar baginda Tun Narawangsa.

Sultan Mansur Syah telah menghantarkan angkatan perang Melaka di bawah ketuaan Seri Nara Diraja Tun Tahir dengan dibantu oleh Khoja Baba pergi menyerang negeri Kampar (di Sumatera) yang diperintahkan oleh rajanya bernama Maharaja Jaya, mangkubuminya bernama Tun Demang, dan bandar ibu negerinya bernama Pekan Tua. Apabila sampai ke Kampar bertempurlah orang-orang Melaka dengan orang-orang Kampar dan pertempuran itu telah berlaku dengan hebatnya, ramai orang dari kedua belah pihak yang telah terbunuh dalam peperangan itu. Akhirnya, setelah raja dan mangkubumi Kampar terbunuh dalam peperangan itu, Kampar pun alah, angkatan Melaka pun balik semula ke Melaka; sejak itu Kampar pun takluk ke Melaka.

Lepas itu Sultan Mansur menitahkan pula orang besar baginda yang bergelar Seri Udani dengan dibantu oleh lain-lain hulubalang Melaka membawa suatu angkatan sebanyak enam puluh buah perahu pergi menyerang negeri Siak yang diperintahkan oleh rajanya bernama Maharaja Permaisura dan mangkubuminya bernama Tun Jana Pakibul. Setelah angkatan perang Melaka itu sampai ke Siak berperanglah orang Melaka dengan orang Siak yang dipimpin sendiri oleh raja dan mangkubumi Siak itu. Pertempuran itu telah berlaku amat dahsyat. Setelah Maharaja Permaisura Raja Siak itu mangkat dalam pertempuran itu, Siak pun kalah. Seorang putera Raja Siak itu bernama Megat Kudu serta Tun Jana Pakibul dibawa oleh Seri Udani ke Melaka. Siak pun takluk ke Melaka.

Megat Kudu anak Raja Siak yang dibawa ke Melaka itu dikahwinkan oleh Sultan Mansur dengan anak baginda dengan Tun Putih Nur Pualam yang bernama Raja Maha Dewi. Megat Kudu serta isterinya itu dan Tun Jana Pakibul dihantar balik ke Siak. Megat Kudu dijadikan Raja di Siak bergelar Sultan Ibrahim dan mangkubuminya Tun Jana Pakibul juga. Sultan Ibrahim dengan isterinya Raja Maha Dewi itu beranak seorang laki-laki dinamakan Raja Abdullah.

Adapun putera Sultan Mansur Syah dengan puteri Pahang yang bernama Raja Muhammad itu (adik Raja Ahmad), hajat baginda hendak dirajakan di Melaka ganti baginda. Tetapi setelah Raja Muhammad melakukan suatu pembunuhan, cita-cita baginda hendak merajakan Raja Muhammad di Melaka itu pun tiada berhasil. Raja Muhammad yang telah melakukan pembunuhan itu adalah seperti yang diceritakan di bawah ini.

Pada suatu hari Raja Muhammad berkuda pergi bermain-main

ke Kampung Bendahara. Di situ beliau telah berjumpa Tun Besar anak Bendahara Paduka Raja Tun Perak sedang bermain sepak raga dengan orang muda-muda kawannya. Tatkala Raja Muhammad lalu dekat gelanggang tempat Tun Besar bermain sepak raga itu, tiba-tiba raga yang disepak oleh Tun Besar, dengan tiada disengajanya, telah jatuh menimpa destar Raja Muhammad dan destar anak raja itu pun jatuh ke tanah. Raja Muhammad pun marah, dan oleh sebab Raja Muhammad tiada dapat menahan marahnya, lalu ditikamnya Tun Besar dengan kerisnya dari belikat terus ke ulu hati Tun Besar dan Tun Besar pun rebah, mati di situ juga.

Melihat Tun Besar mati itu, gemparlah sekalian anak buah Bendahara Paduka Raja lalu keluar dengan alat senjata masing-masing hendak menuntut bela kematian Tun Besar itu. Tetapi pada ketika itu juga Bendahara Paduka Raja datang dan tahulah beliau bahawa anaknya Tun Besar telah mati ditikam oleh Raja Muhammad dan anak buahnya hendak membalas bela kematian anaknya itu. Bendahara Paduka Raja telah melarang anak buahnya berbuat apa-apa kepada Raja Muhammad sambil Bendahara berkata, "Anak Melayu tiada pernah derhaka kepada rajanya; tetapi janganlah kita bertuankan anak raja yang seorang ini!"

Apabila Sultan Mansur dapat tahu hal Raja Muhammad yang telah berlaku itu, baginda pun memanggil puteranya itu lalu memarahi dan menyesali perbuatan Raja Muhammad yang telah menyebabkan dirinya tiada dapat lagi dirajakan di Melaka, kerana orang-orang Bendahara tiada mahu berajakan Raja Muhammad.

Sultan Mansur telah memanggil Seri Bija Diraja yang memerintah di Pahang itu balik ke Melaka. Apabila Seri Bija Diraja sampai ke Melaka, baginda pun menitahkan Seri Bija Diraja dan Seri Nara Diraja (Tun Tahir) membawa Raja Muhammad ke Pahang supaya dirajakan di sana. Bersama-sama Raja Muhammad pergi ke Pahang itu dibawa juga seratus orang laki-laki dan seratus orang perempuan dari Melaka yang akan tinggal di Pahang.

Apabila sampai ke Pahang, Seri Nara Diraja Tun Tahir pun merajakan Raja Muhammad jadi Sultan Pahang bergelar Sultan Muhammad Syah. Bagindalah Sultan Pahang yang pertama keturunan dari Raja Melaka. Tun Hamzah anak Perdana Menteri Seri Amar Diraja Melaka dijadikan Bendahara Pahang bergelar Seri Amar Diraja. Anak Seri Bija Diraja Tun Hamzah (Datuk Bongkok) diangkat jadi Hulubalang Besar di Pahang bergelar Seri Akar Raja. Setelah itu Seri Nara Diraja Tun Tahir pun balik ke Melaka. Peristiwa ini

telah berlaku dalam tahun 1470. Sempadan di tepi laut negeri Pahang masa itu yang masuk perintah Sultan Muhammad ialah dari Sedili Besar di sebelah selatan sampai ke sempadan negeri Terengganu di sebelah utara. Sultan Muhammad Sultan Pahang yang pertama itu bersemayam di Tanjung Langgar, di tepi Sungai Pahang di sebelah kuala iaitu di tempat semayam Maharaja Dewa Sura Raja Pahang yang takluk ke Siam dahulu. Setelah Sultan Muhammad jadi Sultan Pahang, baginda pun beristerikan cucu Sultan Iskandar Raja Kelantan yang bernama Mengindera Puteri, berputerakan: Raja Ahmad, Raja Abdul Jamil dan Raja Mahmud.

Pada masa ini perniagaan dan perdagangan di bandar Melaka telah semakin bertambah mewah dan makmur; saudagar-saudagar dari negeri-negeri lain semakin bertambah ramai datang ke Melaka. Pada masa itu bandar yang dapat menyaingi bandar Melaka dalam hal perniagaan hanyalah Haru dan Pasai di Pulau Sumatera. Orang-orang Melayu di Melaka masa itu telah tahu main catur, dan seorang daripada pandai catur yang kenamaan di Melaka masa itu ialah Tun Pikrama (Paduka Tuan) anak Bendahara Paduka Raja Tun Perak. Seorang pandai catur dari Pasai bernama Tun Bahara pernah datang ke Melaka menunjukkan kepandaiannya bermain catur; semua ahli catur di Melaka dialahkannya, hanya Tun Pikrama sahaja yang dapat melawannya bermain, itu pun selalu Tun Pikrama alah oleh Tun Bahara.

Pada masa Sultan Mansur memerintah di Melaka itu juga seorang panglima Bugis dari Mengkasar (di Tanah Bugis) bernama Semerluki telah datang menyerang daerah-daerah takluk Melaka di tepi Selat Melaka hingga ke laut pelabuhan Melaka. Angkatan Semerluki itu telah dilawan oleh angkatan Laksamana Hang Tuah dan berlakulah pertempuran hebat antara kedua belah pihak dan ramai orang Melaka yang terbunuh dalam pertempuran itu. Sungguhpun Semerluki itu sangat berani orangnya, tetapi setelah beberapa buah perahunya binasa oleh serangan angkatan Laksamana Hang Tuah, Semerluki pun bertolak meninggalkan laut pelabuhan Melaka lalu pergi menyerang ke tempat-tempat lain pula.

Setelah memerintah di Pahang lebih kurang selama enam tahun, pada tahun 1475 Sultan Muhammad, Sultan Pahang yang pertama itu pun mangkat. Sultan Mansur Syah di Melaka telah menghantarkan putera baginda Raja Ahmad, kekanda almarhum Sultan Muhammad itu, pergi jadi Sultan di Pahang menggantikan almarhum

adinda baginda. Raja Ahmad itulah Sultan Pahang yang kedua keturunan dari Raja Melaka dan bergelar Sultan Ahmad Syah.

Sungguhpun pada masa Sultan Mansur Syah itu bandar Melaka boleh dikatakan sebagai pusat tempat penyebaran ajaran ugama Islam di seluruh Nusantara dan ramai ulama Islam datang mengajarkan ajaran ugama Islam ke Melaka, tetapi ulama Islam yang ada di Pasai didapati lebih tinggi ilmu mereka daripada ulama Islam yang ada di Melaka. Sebuah kitab mengenai ajaran ugama Islam bernama "Darul Manzum" yang telah dibawa ke Melaka, telah disuruh oleh Sultan Mansur tafsirkan kepada ulama Islam yang ada di Pasai. Dan beberapa masaalah mengenai ugama Islam yang tak dapat dihuraikan oleh ulama Islam di Melaka, disuruh baginda juga tanyakan kepada ulama Islam yang ada di Pasai.

Pada masa Sultan Mansur Syah itu juga seorang anak raja dari negeri Cempa bernama Syah Indera Berma yang telah terhalau oleh musuhnya dari Cempa telah datang ke Melaka mengadukan nasibnya kepada Sultan Mansur dan telah diterima oleh baginda lalu diberi jawatan sebagai seorang menteri di Melaka. Pada masa itu orang-orang Cempa ramai diam di Melaka.

Ada seorang raja dari Pasai bernama Sultan Zainal Abidin, yang telah diturunkan oleh saudaranya dari takhta kerajaan Pasai, telah datang ke Melaka mengadap Sultan Mansur Syah mengadukan halnya. Sultan Mansur telah menghantarkan suatu angkatan dari Melaka di bawah ketuaan Bendahara Paduka Raja Tun Perak dengan dibantu oleh Seri Bija Diraja Tun Hamzah dan Laksamana Hang Tuah, pergi ke Pasai dan menyuruhkan orang besar-besar Melaka itu merajakan semula Sultan Zainal Abidin di Pasai.

Sampai ke Pasai berperanglah orang-orang Melaka dengan orang-orang Pasai yang menyebelahi saudara Sultan Zainal Abidin yang merampas kerajaan Pasai itu. Payah juga orang Melaka hendak mengalahkan orang Pasai, kerana orang Pasai lebih ramai daripada orang Melaka yang datang itu. Tetapi akhirnya kalah juga Pasai. Bendahara Paduka Raja Tun Perak pun merajakan semula Sultan Zainal Abidin ke atas takhta kerajaan Pasai.

Setelah Sultan Zainal Abidin kembali semula jadi Raja Pasai, pada masa orang-orang Melaka itu hendak balik ke Melaka, Bendahara Paduka Raja Tun Perak telah bertanyakan kepada Sultan Zainal Abidin: "Tuanku; di perhamba hendak kembali; apa pesan tuanku pada paduka ayahanda (Sultan Mansur)?" Dengan indah tak indah Sultan Zainal Abidin menjawab pertanyaan itu: "Yang sembah

hamba di Melaka itu tinggallah di Melaka." Mendengar jawaban Sultan Zainal Abidin itu, Bendahara pun marah lalu meninggalkan tempat itu sambil berkata pula kepada Sultan Zainal Abidin: "Yang sembah hamba di Pasai itu pun tinggallah di Pasai." Bendahara pun turun ke perahu membawa angkatannya hendak balik ke Melaka.

Belum pun berapa jauh angkatan Melaka itu meninggalkan Pasai, datang orang memberitahu bahawa kerajaan Pasai telah dirampas balik oleh saudara Sultan Zainal Abidin dan Sultan Zainal Abidin telah diturunkan sekali lagi dari takhta kerajaan Pasai. Apabila mendengar berita itu, Laksamana Hang Tuah telah mengajak Bendahara Paduka Raja berpatah balik ke Pasai merajakan lagi Sultan Zainal Abidin itu. Tetapi Bendahara tiada bersetuju lalu beliau membawa angkatan Melaka balik ke Melaka.

Apabila sampai ke Melaka Sultan Mansur telah murka kepada Bendahara kerana tiada mahu berbalik merajakan Sultan Zainal Abidin itu. Sultan Mansur telah memanggil Laksamana Hang Tuah bertanyakan hal-hal yang telah berlaku di Pasai itu. Laksamana pun menyatakan kepada baginda semua hal di Pasai itu sambil memburukkan perbuatan Bendahara selama di Pasai. Perbuatan Laksamana Hang Tuah itu diketahui juga oleh Bendahara Paduka Raja.

Apabila Sultan Mansur Syah bersemayam di balai penghadapan dihadapi oleh sekalian orang besar-besar baginda (kecuali Laksamana), baginda pun menyuruh Bendahara Paduka Raja menceritakan hal-hal yang telah berlaku di Pasai itu. Oleh Bendahara semua hal yang telah berlaku di Pasai itu, termasuklah hal Sultan Zainal Abidin tiada mahu menyembah Raja Melaka setelah ia dijadikan Raja di Pasai, semuanya diceritakan oleh Bendahara kepada baginda di hadapan khalayak ramai di balai penghadapan itu, sambil itu Bendahara telah memuji-muji Laksamana Hang Tuah dengan berbagai-bagai pujian. Mendengar cerita Bendahara itu, Sultan Mansur pun terkejut dan hairan, kerana Laksamana memburukkan Bendahara tetapi Bendahara memuji-muji Laksamana. Oleh sebab itu baginda pun terasa yang mana benar dan yang mana tidak di antara cerita Bendahara dengan cerita Laksamana itu, lalu baginda menganugerahkan persalinan selengkapnya kepada Bendahara kerana jasa Bendahara itu. Lain-lain hulubalang Melaka yang telah pergi ke Pasai itu pun masing-masing dipersalini baginda juga. Setelah semua cakap-cakap Bendahara sambil memuji-muji Laksamana di hadapan Sultan Mansur itu diceritakan orang kepada Laksamana, beliau pun insaf akan perbuatannya yang tiada baik terhadap Benda-

hara itu. Laksamana Hang Tuah telah pergi mendapatkan Bendahara Paduka Raja Tun Perak tatkala Bendahara itu sedang dihadap orang banyak, lalu Laksamana meniarap pada kaki Bendahara sambil mengagungkan peribadi Bendahara itu dan meminta maaf kepadanya.

Paduka Mimat putera Sultan Mansur Syah dengan isteri baginda puteri Cina itu telah meninggal dunia. Adiknya yang bernama Paduka Seri Cina telah dihantar baginda pergi jadi raja memerintah di tempat yang bernama Jeram hampir Langat, kata "Sejarah Melayu" (yang sebenarnya Jeram dengan Langat itu duduknya berjauhan; Jeram dekat Kuala Selangor dan Langat di Sungai Langat).

Pendeknya, pada masa pemerintahan Sultan Mansur Syah itulah zaman gemilangnya kerajaan Melayu Melaka; bandarnya ramai didatangi oleh saudagar-saudagar dan peniaga-peniaga dari berbagai-bagai negeri yang membawa tongkang-tongkang dan perahu-perahu mereka berisi barang-barang dagangan datang berlabuh ke pelabuhan Melaka; di Melaka juga dijadikan pusat tempat mengembangkan ajaran ugama Islam ke merata-rata tempat di seluruh Nusantara. Beberapa buah negeri di Semenanjung Tanah Melayu, di Kepulauan Riau–Lingga dan di Sumatera juga takluk ke Melaka iaitu: Pahang, Sening Ujung (Sungai Ujung), Jeram, Langat, Inderagiri, Palembang, Jambi, Lingga, Tungkal, Siantan, Berunai, Bentan, Kampar dan Siak, semuanya takluk ke Melaka.

Sedang negeri Melaka di mercu kebesaran dan kemegahannya itu, pada tahun 1477, iaitu setelah memerintah lebih kurang selama dua puluh satu tahun, Sultan Mansur Syah pun mangkat kembali ke rahmatullah dengan meninggalkan nama masyhur sebagai seorang daripada raja-raja Melayu yang berjasa meninggikan daulat pemerintahan bangsa Melayu. Batu nisan dari makam almarhum itu baru-baru ini telah dijumpai tertimbus dalam tanah di kaki Bukit Melaka, dan ada disimpan sekarang ini di Muzium Negara, Kuala Lumpur.

Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Alauddin Riayat Syah.

(Raja Melaka yang ketujuh) 1477—1488

Setelah Sultan Mansur Syah mangkat (1477), Raja Husain putera almarhum itu dengan isterinya saudara Bendahara Paduka Raja Tun Perak, diangkat jadi Raja Melaka (Raja Melaka yang ketujuh) bergelar Sultan Alauddin Riayat Syah. Pada masa mula jadi Raja Melaka itu baginda masih muda belia dan terkenal sebagai seorang raja yang kuat dan perkasa.

Sultan Alauddin ini telah beristeri sesama raja, berputera dua orang, seorang bernama Raja Zainal (Zainal Abidin) dan seorang lagi bernama Raja Munawar. Seorang lagi isteri baginda ialah Tun Senaja saudara Seri Nara Diraja Tun Tahir dan Temenggung Seri Maharaja Tun Mutahir (anak-anak almarhum Seri Nara Diraja Tun Ali dengan Tun Kudu). Sultan Alauddin dengan isteri baginda Tun Senaja itu beranak tiga orang: yang tua perempuan bernama Raja Raja Hitam, yang tengah laki-laki bernama Raja Mahmud dan yang bongsu perempuan bernama Raja Fatimah. Setelah besar, Raja Fatimah ini dikahwinkan dengan sepupunya Raja Abdul Jamil Pahang (putera almarhum Sultan Muhammad Syah, Sultan Pahang yang pertama). Saudara perempuan baginda yang bernama Raja Bakal (anak gundik almarhum Sultan Mansur Syah) telah bersuamikan seorang raja dari Inderagiri yang diam di Melaka bernama Raja Merlang. Pada masa Sultan Alauddin jadi Raja Melaka itu, negeri Pahang diperintahkan oleh kekanda baginda (berlain ibu) Sultan Ahmad Syah, Sultan Pahang II, iaitu sejak tahun 1475.

Pada permulaan Sultan Alauddin jadi Raja Melaka, pencuri telah mengganas di Melaka; tiap-tiap malam ada sahaja orang kecurian. Apabila hal itu disembahkan kepada baginda, baginda pun berasa dukacita akan hal itu, dan baginda telah menetapkan azam hendak berikhtiar menghapuskan perkara yang tiada baik itu untuk menetapkan ketenteraman rakyat baginda iaitu dengan jalan menangkap dan menghukum pencuri-pencuri itu.

Pada suatu malam Sultan Alauddin telah menyamar diri memakai pakaian buruk-buruk, keluar dari istana dengan membawa dua

orang pengiring bernama Hang Isap dan Hang Siak yang juga berpakaian buruk, lalu pergi merayau ke merata-rata jalan dan lorong dalam bandar Melaka melihatkan keadaan hidup rakyat baginda dan hendak menangkap pencuri-pencuri.

Tiba-tiba pada suatu tempat dalam bandar Melaka baginda dan pengiring-pengiring baginda itu telah terserempak berjumpa dengan lima orang pencuri yang telah mencuri sebuah peti yang sedang diusung oleh dua orang daripada pencuri itu dan yang tiga orang lagi itu mengiringkannya hendak membawa peti itu ke tempat mereka. Baginda telah menyergah pencuri itu, dan pencuri itu pun terkejut lalu mencampakkan peti itu dan kelima-lima pencuri itu pun lari meninggalkan tempat itu. Setelah menitahkan Hang Isap tinggal menunggu peti itu, dengan tidak berlengah-lengah lagi baginda dan Hang Siak pun terus mengejar pencuri-pencuri itu yang telah lari menuju ke Bukit Melaka (Bukit Bendera sekarang). Baginda telah berjumpa pencuri-pencuri itu di kemuncak Bukit Melaka, dan sebaik dekat sahaja dengan seorang daripada pencuri itu baginda pun bertempik sambil memarang pencuri itu tentang pinggangnya hingga badan pencuri itu putus dua dan mati di situ juga. Pencuri yang berempat lagi itu lari lagi, turun dari Bukit Melaka menuju ke sebelah jambatan, dan baginda telah berjumpa berhadapan dengan pencuri-pencuri itu di bawah sebuah pokok kayu besar; di situ dapat pula baginda membunuh seorang lagi pencuri itu, dan yang tiga orang lagi itu lari menuju ke hujung jambatan; dekat hujung jambatan itu dapat pula Hang Siak membunuh seorang pencuri itu; baki yang dua orang lagi terus terjun masuk laut menghilangkan diri melepaskan nyawa. Baginda dan Hang Siak balik mendapatkan Hang Isap. Setelah menyuruh Hang Isap menyimpan peti itu, baginda pun berangkat kembali ke istana.

Keesokan harinya, Sultan Alauddin pun bersemayam di balai penghadapan dihadapi oleh sekalian para menteri, orang besar-besar, pegawai-pegawai istana dan hulubalang-hulubalang baginda. Pada masa itulah, sebagai hendak menduga tugas-tugas Temenggung Seri Maharaja Tun Mutahir yang bertanggungjawab menjaga keamanan dalam negeri, baginda telah bertanya kepada Temenggung Seri Maharaja: "Seri Maharaja, adakah kawal semalam?" Dengan tidak berfikir-fikir lagi, Temenggung menjawab: "Ada, Tuanku." Baginda pun berpura-pura, bertitah pula: "Kita dengar ada orang mati dibunuh orang, seorang di atas bukit, seorang di bawah bukit, dan seorang lagi di hujung jambatan. Seri Maharajakah membunuh

orang-orang itu?" Sembah Temenggung pula: "Hal itu patik taktahu, tuanku." Setelah mendengar perkataan Temenggung itu, baginda pun berkata pula dengan tegas: "Jika tidak tahu hal itu, siasialah kawalan yang Seri Maharaja jalankan, tiga orang mati tidak diketahui; dan kita dengar sekarang ini pencuri terlalu mengganas di Melaka.

Setelah mengeluarkan titah mengecam kawalan Temenggung Seri Maharaja itu, baginda pun menitahkan orang memanggil Hang Isap, dan Hang Isap pun datang ke balai penghadapan dengan membawa peti yang didapati dari pencuri malam tadi. Sultan Alauddin telah menitahkan Hang Isap menerangkan kepada sekalian yang hadir di balai penghadapan itu segala hal yang telah berlaku malam tadi mengikut pandangan Hang Isap. Setelah orang-orang yang hadir di balai penghadapan mendengar cerita Hang Isap yang menceritakan apa yang telah dibuat oleh baginda malam semalam, sekalian yang hadir itu pun ketakutan. Baginda telah menyuruh orang menjalankan penyiasatan siapakah yang empunya peti itu, dan akhirnya diketahuilah bahawa peti itu dipunyai oleh seorang saudagar bernama Kiyai Tarambulum yang kecurian semalam. Peti itu pun dikembalikan kepadanya.

Sejak itu Temenggung Seri Maharaja (Tun Mutahir) pun menjalankan kawalannya dengan keras; jika ia berjumpa pencuri tidak ditangkapnya lagi melainkan dibunuhnya. Temenggung itu sendiri pada suatu malam tatkala menjalankan kawalan di bandar Melaka telah membunuh seorang pencuri.

Setelah Temenggung Seri Maharaja dan kakitangan dalam jabatannya menjalankan kawalan yang keras terhadap pencuri, tiadalah lagi berlaku kecurian di bandar Melaka. Dan dengan titah Sultan Alauddin, Bendahara Paduka Raja pun mendirikan sebuah balai di tengah-tengah bandar Melaka dan diletakkan seorang pegawai bertugas di situ. Baginda memerintahkan Temenggung Seri Maharaja pula iaitu barang siapa berjumpa harta-benda orang lain, hendaklah dipulangkan kepada yang empunyanya, jika tidak dipulangkan, dan orang yang berjumpa barang itu dapat ditangkap, tangannya akan dikudung. Jikalau tiada berjumpa orang yang empunya barang itu, barang yang dijumpai itu hendaklah dihantarkan ke balai yang baru didirikan itu, dan sekalian rakyat Melaka telah diberitahu: barang siapa yang kehilangan harta-benda, cubalah datang ke balai itu melihat jika benda yang hilang itu ada di situ dikembalikan orang.

Pada masa Sultan Alauddin memerintah Melaka, dua kali angkatan perang dari kerajaan Haru (di Sumatera Timur) datang melanggar daerah takluk kerajaan Melaka iaitu daerah-daerah di antara Tanjung Tuan dengan Jugra. Serangan-serangan itu telah dilawan oleh angkatan perang Melaka yang dipimpin oleh Paduka Tuan (anak Bendahara Paduka Raja Tun Perak), Seri Bija Diraja Tun Hamzah Datuk Bongkok, Laksamana Hang Tuah dan Tun Isap Berakah, dan pertempuran-pertempuran itu telah berlaku dekat Pulau Arang-arang (dekat Port Dickson sekarang) dan di tempat yang bernama Pangkalan Dungun (tempat ini diagakkan dekat Tanjung Tuan juga). Dalam kedua-dua peperangan itu Melaka telah mengalahkan Haru; dan setelah Haru minta berdamai, Melaka dan Haru pun berdamailah, dan Raja Haru dengan Raja Melaka pun berutus-utusan surat secara persahabatan.

Tiada berapa lama lepas itu, Seri Bija Diraja Tun Hamzah (Datuk Bongkok) pun meninggal dunia; Raja Melaka telah mengangkat anaknya yang bernama Tun Kerutup jadi Seri Bija Diraja menggantikan ayahnya.

Beberapa orang raja dari negeri-negeri lain, iaitu seorang raja dari sebuah pulau di Pulau-pulau Maluku yang telah dialahkan oleh musuhnya, seorang raja dari negeri Rekan, dan seorang pemerintah dari Terengganu bernama Telanai Terengganu, telah datang ke Melaka mengadap Sultan Alauddin dan telah diterima dengan baik oleh baginda. Raja Melaka sangat suka menerima kedatangan Raja Maluku itu, kerana beliau tersangat pandai main sepakraga, luarbiasa pandainya; ramailah pemuda-pemuda anak orang-orang ternama di Melaka selalu bermain sepakraga dengan Raja Maluku itu. Setelah sampai masanya, Raja Maluku dan Telanai Terengganu itu pun kembali ke negeri masing-masing.

Tiada lama lepas itu, tiga orang cucu Telanai Terengganu dari Terengganu telah datang ke Melaka mengadap Sultan Alauddin dan memberitahu baginda bahawa Telanai Terengganu telah mati dibunuh oleh Seri Akar Raja, Hulubalang Besar Pahang dengan titah Sultan Pahang (Sultan Ahmad), kerana Telanai Terengganu telah datang ke Melaka mengadap Sultan Alauddin dengan tiada lebih dahulu memberitahu kepada Sultan Pahang. Dan Sultan Pahang itu mengatakan juga iaitu baginda hendak melanggarkan gajah baginda merobohkan balairong Raja Melaka.

Mendengar sembah cucu Telanai Terengganu itu, Sultan Alauddin pun sangat murka dan baginda hendak menyerang ke negeri Pahang.

Tetapi serangan itu tiada jadi dilangsungkan setelah Bendahara Paduka Raja Tun Perak menasihat Sultan Alauddin dengan mengatakan jika Pahang diserang dan jika berlaku apa-apa hal yang tiada diingini ke atas diri kekanda baginda Sultan Pahang itu, Sultan Alauddin juga yang rugi; dan Bendahara telah mencadangkan kepada Sultan Alauddin supaya Laksamana Hang Tuah sahaja diutus ke Pahang, dan nasihat Bendahara itu diterima oleh Sultan Alauddin.

Suatu angkatan dari Melaka diketuakan oleh Laksamana Hang Tuah yang membawa surat dari Sultan Melaka kepada Sultan Pahang telah belayar pergi ke Pahang. Kedatangan Laksamana Hang Tuah ke negeri Pahang itu telah disambut oleh Sultan Ahmad dengan kemuliaannya dan surat Sultan Melaka itu pun dibacakan di balai penghadapan Sultan Pahang dengan istiadat kemuliaannya. Mengikut rancangan yang lebih dahulu telah diaturkan oleh Laksamana Hang Tuah, tiba-tiba orang Laksamana Hang Tuah yang sengaja ditinggalkan di luar balai penghadapan Sultan Pahang itu, telah membunuh seorang saudara sepupu Seri Akar Raja pembunuh Telanai Terengganu itu. Apabila orang Hang Tuah yang membunuh saudara sepupu Seri Akar Raja itu dibawa ke hadapan Sultan Pahang di balai penghadapan itu, Laksamana Hang Tuah melarang Sultan Pahang berbuat apa-apa kepada orangnya itu walaupun ia telah membunuh saudara sepupu Seri Akar Raja itu sambil Hang Tuah berkata: "Sungguh patik itu telah membunuh saudara sepupu Seri Akar Raja; tetapi tiada patik beri dipengapa-pengapa, kerana salah Seri Akar Raja ke bawah duli paduka adinda (Sultan Melaka) membunuh Telanai Terengganu dengan tiada lebih dahulu memberitahu ke Melaka." Mendengar sembah Laksamana Hang Tuah itu, Sultan Pahang pun tersenyum dan bertitah: "Adapun Telanai Terengganu kita suruh bunuh itu sebab biadab mulutnya, mengatangata negeri Melaka di bawah kelengkapannya. Adapun saudara sepupu Seri Akar Raja yang mati itu, mana bicara Laksamana dengan Seri Akar Rajalah, kerana ia bukan orang lain kepada Laksamana."

Setelah Laksamana Hang Tuah bersama Seri Akar Raja menanamkan mayat saudara sepupu Seri Akar Raja itu, Laksamana Hang Tuah pun kembali ke Melaka. Sultan Alauddin pun sukacita setelah mendengar lapuran kerja yang telah dijalankan oleh Hang Tuah selama di Pahang itu.

Perbuatan yang telah dilakukan oleh Laksamana Hang Tuah di negeri Pahang itu, nyatalah menghukum perbuatan Seri Akar Raja dan menyindir perbuatan Sultan Pahang yang telah menyuruh me-

lakukan pembunuhan itu dengan tiada lebih dahulu memberitahu kepada Sultan Melaka, dan juga fasal Sultan Pahang telah berkata hendak melanggarkan gajah baginda ke balairong Sultan Melaka itu. Pendeknya Sultan Alauddin masih mengirakan negeri Pahang itu di bawah pengaruh Melaka.

Sultan Alauddin Raja Melaka itu memang tidak suka raja-raja di negeri-negeri yang takluk atau yang di bawah pengaruh Melaka menjatuhkan hukum bunuh dan melakukan pembunuhan di negeri masing-masing dengan tidak memberitahu dan meminta kebenaran lebih dahulu kepada baginda.

Lepas itu, Sultan Alauddin telah menghantarkan Laksamana Hang Tuah pergi ke Siak pula apabila baginda dapat khabar mengatakan Raja Siak (Sultan Ibrahim) dan Perdana Menteri Siak (Tun Jana Pakibul) telah membunuh seorang salah di negeri itu dengan tidak lebih dahulu memberitahu dan meminta kebenaran kepada Raja Melaka.

Apabila Laksamana Hang Tuah sampai ke Siak, dalam suatu penghadapan di balai penghadapan Raja Siak, yang dihadiri oleh Raja Siak, Perdana Menteri Tun Jana Pakibul dan orang besar-besar Siak, Laksamana Hang Tuah telah bertanya kepada Tun Jana Pakibul adakah benar perbuatan kerajaan Siak yang telah membunuh orang salah itu dengan tiada lebih dahulu memberitahu ke Melaka. Perdana Menteri Siak itu telah menjawab menerangkan bahawa pembunuhan itu dilakukan ialah dengan titah Raja Siak. Mendengar jawaban Perdana Menteri Siak itu, Laksamana Hang Tuah pun memarahi Perdana Menteri Siak, yang juga bererti memarahi Raja Siak, berkata sambil menunjuk-nunjuk ke muka Perdana Menteri Siak itu dengan tangan kirinya: "Tidak berbudi tuanhamba orang hutan; adakah betul caranya tuanhamba membunuh orang dengan tidak lebih dahulu memberitahu ke Melaka? Hendak maharaja lelakah tuanhamba di Siak ini?" Raja Siak dan sekalian orang besar-besar Siak yang mendengar perkataan Hang Tuah itu, semuanya diam, seorang pun tiada yang berani menyahut perkataan Hang Tuah itu. Tiada berapa lama lepas itu Hang Tuah pun kembali ke Melaka dengan membawa surat Raja Siak yang meminta ampun dan maaf kepada Sultan Alauddin Melaka.

Lepas itu, Sultan Alauddin telah menghantarkan suatu rombongan dari Melaka diketuakan oleh Seri Nara Diraja Tun Tahir membawa putera baginda Raja Munawar pergi ke Kampar. Sampai ke Kampar Raja Munawar pun dijadikan Raja di Kampar dengan me-

makai gelaran Sultan Munawar Syah. Setelah itu Seri Nara Diraja pun kembali ke Melaka.

Pada tahun 1488, setelah memerintah di Melaka selama lebih kurang sebelas tahun, Sultan Alauddin Riayat Syah pun mangkat iaitu ketika baginda berusia lebih kurang tiga puluh tahun, masih muda, dan bagindalah yang disebut "Marhum Berdarah Putih", dan jenazah almarhum itu telah dimakamkan di *Pagoh* (dalam daerah Muar sekarang).

Perihal kemangkatan Sultan Alauddin Riayat Syah ini seperti yang tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu", tiadalah menyebutkan hal-hal yang ganjil atau luarbiasa, hanya dalam hikayat itu menyebutkan: baginda telah gering, dan tiada lama lepas itu iaitu setelah baginda memberi wasiat-wasiat yang baik kepada putera (Raja Mahmud) dan orang besar-besar baginda, baginda pun mangkat. Itulah sahaja yang tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu".

Tetapi orang Portugis zaman dahulu meriwayatkan: kemangkatan Sultan Alauddin Raja Melaka dalam usia yang sangat muda itu ialah disebabkan termakan racun.

Kalau benar riwayat orang Portugis yang mengatakan baginda mangkat kerana termakan racun itu, boleh jadi orang-orang di belakang layar yang telah memainkan peranan meracuni baginda itu ialah kekanda baginda (berlain ibu) Sultan Ahmad yang sedang berkerajaan di negeri Pahang (Sultan Pahang II) dengan dibantu oleh ipar almarhum itu Raja Merlang (suami Raja Bakal anak gundik almarhum Sultan Mansur Syah Melaka) seorang raja dari Inderagiri yang diam di Melaka. Sultan Ahmad kekanda Sultan Alauddin yang berkerajaan di Pahang itu memang tiada suka Sultan Alauddin jadi Raja di Melaka; Sultan Ahmad itu sendiri pernah merungut mengatakan ia lebih tua daripada Sultan Alauddin dan ialah yang sepatutnya jadi Raja Melaka. Raja Merlang itu pula, oleh sebab ia telah beristerikan puteri diraja Melaka (Raja Bakal), boleh jadi ada berangan-angan hendak berkuasa di Melaka; dia sendiri pun tak pernah balik ke Inderagiri hingga meninggalnya pun di Melaka. Tetapi bukti-bukti yang sah mengenai orang-orang yang telah meracuni Sultan Alauddin itu, tiadalah didapati.

Sebab pun Sultan Alauddin Riayat Syah itu dimakamkan di *Pagoh*, jauh dari bandar Melaka, itu pun tidak juga didapati cerita yang menyebutkan sebab-sebabnya. Boleh jadi kerana Pagoh itu telah lama berhubungan dengan raja-raja Melayu Melaka. Tempat itu telah dibuka orang pada masa sebelum kerajaan Melayu Melaka

didirikan lagi, dan setelah terdiri kerajaan Melayu Melaka, ada pula di antara keluarga diraja Melayu Melaka yang meninggal dunia dikuburkan di Pagoh. Sultan Mahmud Syah Raja Melayu yang akhir di Melaka, dan putera baginda yang bernama Sultan Ahmad, telah berkerajaan di Pagoh dan berkota di Bentayan (tiada jauh dari Pagoh) dari tahun 1511–1520 (Lihat buku "Sejarah Johor").

Demikianlah kesah negeri Melaka pada zaman pemerintahan Sultan Alauddin Riayat Syah (Raja Husain) dari tahun 1477 hingga tahun 1488.

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN • PPAS

Melaka Dalam Pemerintahan Sultan Mahmud Syah.

(Raja Melaka yang kedelapan dan yang akhir)
1488—1511

Setelah mangkat Sultan Alauddin Riayat Syah (1488), Raja Mahmud putera almarhum itu dengan isterinya saudara Bendahara Paduka Raja Tun Perak, yang bernama Raja Mahmud, diangkat oleh orang besar-besar Melaka jadi Raja Melaka (Raja Melaka yang kedelapan) bergelar Sultan Mahmud Syah. Pada masa mula diangkat jadi Raja Melaka itu, baginda masih muda benar lagi belum dewasa, pemerintahan negeri Melaka dijalankan oleh Bendahara Paduka Raja Tun Perak dengan dibantui oleh orang besar-besar Melaka lainnya.

Pada masa itu, lain daripada Tun Perak sebagai Bendahara, orang besar-besar Melaka yang kanan ialah Tun Tahir Seri Nara Diraja sebagai Penghulu Bendahari yang memegang dan menjaga perbendaharaan kerajaan; Tun Mutahir sebagai Temenggung Seri Maharaja menjaga dan mengawal keamanan dalam negeri; Laksamana sebagai ketua panglima perang laut ialah Laksamana Hang Tuah, dan Tun Kerutup Seri Bija Diraja sebagai panglima perang darat. Seri Bija Diraja ini diam di Singapura kerana Singapura pegangannya.

Pada masa Sultan Mahmud Syah diangkat jadi Sultan Melaka menggantikan almarhum ayahanda baginda itu, Seri Bija Diraja (Tun Kerutup) yang diam di Singapura itu tiada datang ke Melaka menghadiri istiadat pengangkatan baginda itu, kerana Seri Bija Diraja tiada diberitahu, dan tiadalah ia mengetahui Sultan Mahmud telah diangkat jadi Raja Melaka.

Belum pun berapa lama Sultan Mahmud jadi Sultan, Bendahara Paduka Raja Tun Perak telah mengecam perbuatan Temenggung Seri Maharaja (Tun Mutahir), kerana Temenggung itu telah menyuruh Sultan Mahmud membunuh seorang salah yang tiada berapa besar salahnya, sebab Bendahara itu khuatir kalau-kalau perbuatan membunuh orang itu menjadi kegemaran baginda. Itulah sebabnya Bendahara mengecam perbuatan Temenggung Seri Maharaja itu de-

ngan berkata: "Hai, hai; lihatlah Seri Maharaja, anak harimau diajarnya makan daging, dia kelak ditangkapnya."

Tiada lama lepas itu, pada suatu hari Seri Bija Diraja (Tun Kerutup) dari Singapura datang ke Melaka dan ia telah datang mengadap Bendahara Paduka Raja melapurkan hal-ahwal dan tugasnya di Singapura. Dalam percakapan mereka itu Bendahara telah memberitahu Seri Bija Diraja bahawa Sultan Mahmud telah diangkat jadi Raja Melaka mengikut amanat almarhum ayahanda baginda Sultan Alauddin Riayat Syah. Seri Bija Diraja telah mengatakan kepada Bendahara bahawa ia tiada mendengar amanat almarhum itu, kerana ia tiada di Melaka bersama-sama dengan orang besar-besar Melaka lainnya mendengar amanat almarhum itu, tambahan pula perihal kemangkatan almarhum itu serta pengangkatan Sultan Mahmud jadi Sultan itu pun tiada diberitahu kepadanya. Pendeknya Seri Bija Diraja telah menerangkan kepada Bendahara apa yang sebenarnya telah berlaku pada dirinya mengenai hal itu. Tetapi Sultan Mahmud yang mendengar perkataan Seri Bija Diraja itu, telah salah faham pula dan memikirkan Seri Bija Diraja tiada suka bertuankan baginda. Perkataan Seri Bija Diraja yang mengatakan ia "*tiada mendengar amanat*" almarhum itu telah disalahertikan oleh baginda iaitu Seri Bija Diraja "tiada pedulikan amanat" almarhum itu, bukannya seperti apa yang sebenarnya dimaksudkan oleh Seri Bija Diraja, iaitu ia tiada sama hadir di Melaka bersama-sama orang besar-besar Melaka lainnya mendengar amanat almarhum itu. Sejak itu Sultan Mahmud pun berdendam kepada Seri Bija Diraja.

Pada suatu masa Sultan Mahmud Syah telah jatuh gering, sakit buang-buang air. Pada masa baginda gering itu dijaga dan dilayan oleh Bendahara Paduka Raja (Tun Perak) dan Laksamana Hang Tuah dan sentiasalah mereka di sisi baginda. Pada suatu hari, masa Sultan Mahmud gering itu, ada seorang *nenda* baginda yang disebut "*Raja Tua*" telah datang ke bilik Sultan Mahmud gering itu. Raja Tua datang itu membawa maksud jahat iaitu hendak meniarapi baginda yang sedang gering itu biar baginda lekas mangkat supaya Raja Munawar yang jadi Raja di Kampar itu dapat jadi Raja Melaka, kerana Raja Tua itu suka kepada Raja Munawar dan tidak suka kepada Sultan Mahmud. Raja Tua masuk ke bilik Sultan Mahmud berpura-pura menangis sambil meratap-ratap dengan rambutnya yang tergerbang datang menuju ke tempat Sultan Mahmud sedang baring itu; tetapi Bendahara telah melarang tiada membenarkan Raja Tua menghampiri Sultan Mahmud. Larangan Bendahara

itu telah disanggah oleh Raja Tua dengan mengatakan mengapa ia dilarang menemui cucunya. Tetapi Bendahara tetap juga melarang dan mengatakan jika Raja Tua datang juga merapati Sultan Mahmud, Bendahara akan mengamuk. Mendengar perkataan Bendahara itu Raja Tua pun berkata: "Syabasylah, anak Melayu hendak derhaka!". Dengan serta-merta pula perkataan Raja Tua dijawab oleh Bendahara dan Laksamana: "Sekali-kali tiada anak Melayu bernama derhaka; tetapi jika tuanku hendak bergagah juga mendekati paduka cunda ini, sahaja patik amuklah!" Oleh itu tiadalah Raja Tua berani menghampiri Sultan Mahmud lalu ia pun keluar dari bilik itu.

Adapun *Raja Tua* yang dikatakan *nenda* Sultan Mahmud itu, dipercayai ialah seorang daripada isteri almarhum Sultan Muzaffar Syah, alur ibutiri kepada almarhum Sultan Alauddin Riayat Syah, dan jadi alur *nenda* pula kepada Sultan Mahmud, dan nyatalah perempuan yang disebut "Raja Tua" itu ialah Tun Putih Nur Pualam anak Seri Nara Diraja Tun Ali yang telah diperisteri oleh almarhum Sultan Muzaffar Syah.

Setelah beberapa hari lamanya Sultan Mahmud gering, berkat baiknya peliharaan dan layanan Bendahara dan Laksamana menjaga baginda gering itu, baginda pun sembuh. Sebagai menghargai jasa kedua orang besar itu, Sultan Mahmud telah mengurniakan persalinan dan seorang sebuah *usungan* kepada Bendahara dan Laksamana.

Sejak mendapat kurnia usungan itu, apabila Laksamana pergi berjalan ke mana-mana, ia pun berusung diusung oleh anak buahnya. Tetapi Bendahara Paduka Raja lain pula caranya; usungan itu dibungkusnya dengan kain kuning dan digantungnya dalam rumahnya dekat tempat ia dihadap orang. Perbuatan Bendahara Paduka Raja menyimpan usungan itu dan tidak digunakannya seperti Laksamana memakai usungannya itu, telah disindir oleh anak buah Bendahara sehingga Bendahara dimisalkan oleh anak buahnya bagai "Pak Si Bendul" yakni seorang yang tiada tahu berbuat apa-apa.

Tetapi, Bendahara telah menerangkan kepada anak buahnya akan sebab-sebabnya ia tiada mahu berusung menggunakan usungan yang dikurniakan oleh Sultan Mahmud itu ialah kerana: di antara semua orang besar-besar Melaka, termasuk Laksamana, Bendaharalah orang besar yang tinggi sekali pangkatnya, ia di bawah daripada Raja Melaka. Jadi, jika Bendahara berusung ke sana ke mari, boleh jadi orangramai, terutama saudagar-saudagar bangsa asing yang

ada di Melaka, salah faham menyangkakan Bendahara menonjol-nonjolkan kebesaran dan kuasanya lebih daripada kuasa Raja Melaka, kerana Sultan Mahmud masih budak belum dewasa lagi. Satu lagi sebabnya Bendahara tiada mahu berusung itu ialah kerana jika ia berusung, tiadalah ia berbeza dengan Raja Melaka berusung; apabila Bendahara berusung anak buah Bendahara yang mengiringkannya di bawah usungan, jika Raja Melaka berusung anak buah Bendahara juga yang mengiringkan di bawah usungan Raja Melaka itu; tiadalah berbeza ia dengan Raja Melaka. Itulah sebabnya Bendahara tiada mahu berusung.

Setelah mendengar keterangan Bendahara yang menyatakan sebab-sebabnya ia tiada mahu berusung itu, anak buahnya pun diam. Dalam pada itu anak buah Bendahara itu menyatakan pula mereka masih tidak berpuas hati, kerana apabila Bendahara dapat gajah atau senjata yang baik, seperti keris yang baik, Bendahara berikan kepada Laksamana Hang Tuah dan tidak diberikan kepada mereka. Bendahara telah menerangkan juga kepada anak buahnya: sebab pun gajah dan senjata yang baik itu diberikan kepada Laksamana, kerana Laksamana itulah ketua hulubalang Melaka, kalau ada musuh datang tentulah Laksamana yang disuruh melawan musuh itu. Mendengar keterangan Bendahara itu, anak buahnya pun diam.

Setelah lebih kurang sepuluh tahun lamanya Tun Perak jadi Bendahara Melaka di bawah Sultan Mahmud, iaitu setelah berkhidmat kepada empat orang Sultan-sultan Melaka (Sultan Muzaffar, Sultan Mansur, Sultan Alauddin dan Sultan Mahmud), pada tahun 1498 Bendahara Paduka Raja Tun Perak pun kembali ke rahmatullah dalam usia yang telah lanjut. Sultan Mahmud telah mengangkat Tun Perpatih Putih adik almarhum Bendahara Paduka Raja Tun Perak, jadi Bendahara Melaka, disebut orang Bendahara Putih.

Pada masa ini Sultan Mahmud telah besar dan dewasa dan telah tahulah baginda menjalankan pemerintahan negeri. Baginda telah beristerikan sepupu baginda puteri almarhum Sultan Muhammad Syah, Sultan Pahang I (tiada didapati keterangan siapa namanya puteri itu), saudara perempuan kepada Raja Abdul Jamil Pahang (akan jadi Sultan Pahang III), beranakkan seorang laki-laki dan dua orang perempuan, yang laki-laki itu bernama *Raja Ahmad.*

Adapun Sultan Mahmud itu ada pula orang besar-besar Melaka yang lebih dikasihi baginda, iaitu Seri Dewa Raja anak bongsu almarhum Bendahara Paduka Raja Tun Perak, Tun Umar anak Seri Dewa Raja, Hang Isa Pantas dan Hang Husain Jong; barang apa

permintaan mereka kepada baginda, jika benda yang dipinta itu ada pada baginda, dikurniakan baginda kepada mereka walaupun emas perak dan wang ringgit.

Setelah Sultan Mahmud mencapai umur dewasa dan telah jadi seorang yang kacak dan segak, baginda pun telah berkelakuan tiada baik iaitu suka bermain muda dengan perempuan-perempuan. Baginda didapati telah bermain muda dengan isteri seorang orang besar baginda yang bernama Tun Biajid anak Laksamana Hang Tuah, sehingga pada suatu masa hampir lagi baginda dibunuh oleh Tun Biajid. Tetapi oleh sebab Tun Biajid mengenangkan bahawa baginda itu tuannya, tiadalah jadi Tun Biajid menikam Sultan Mahmud, melainkan Tun Biajid dengan berterus-terang telah mengatakan kepada baginda berhadapan muka: "Hai Sultan Mahmud! Beginikah pekerjaan tuanhamba terhadap hamba? Sayang tuanhamba tuan kepada hamba; jika tidak tuanhamba tuan kepada hamba, jika tidak lembing ini kutumbukkan ke dada tuanhamba, bukanlah hamba anak laki-laki". Mendengar perkataan Tun Biajid itu, kerana baginda memang bersalah, tiadalah baginda berkata apa-apa, melainkan setelah Tun Biajid menceraikan isterinya yang tidak setia kepada suami itu, baginda pun memberikan seorang gundik baginda diperisteri oleh Tun Biajid.

Sekali lagi baginda telah didapati pergi hendak bermain muda dengan seorang perempuan bernama Tun Dewi pula. Dalam perjalanan hendak pergi ke rumah Tun Dewi, baginda telah diberitahu ada seorang bernama Tun Ali Sandang ada di rumah Tun Dewi, lalu Sultan Mahmud menyuruh seorang pengiring baginda bernama Tun Isap membunuh Tun Ali Sandang, dan Tun Ali Sandang pun mati dibunuh oleh Tun Isap. Oleh sebab Tun Ali Sandang berkeluarga dengan Seri Dewa Raja, Seri Dewa Raja pun sangat marah dan hendak membunuh Tun Isap pula. Sultan Mahmud telah menyuruhkan Tun Isap meninggalkan Melaka. Tun Isap telah lari pergi ke Pasai, kemudian ke Haru dan dari Haru pergi pula Tun Isap ke Berunai langsung beranak bercucu di sana. Tetapi akhirnya balik juga Tun Isap ke Melaka.

Apabila Tun Isap kembali ke Melaka, Sultan Mahmud telah menyerahkan Tun Isap kepada Seri Dewa Raja dan baginda telah meminta kepada Seri Dewa Raja supaya Tun Isap dimaafkan, dan baginda percaya Seri Dewa Raja akan memaafkan Tun Isap. Tetapi apabila Tun Isap datang berjumpa Seri Dewa Raja yang sedang mengenderai gajahnya, Seri Dewa Raja pun mencabuk kepala Tun

Isap dengan kusa gajah kena pada ubun-ubun Tun Isap dan Tun Isap pun mati.

Adapun Seri Dewa Raja yang dikasihi oleh Sultan Mahmud itu, apabila baginda memanggilnya datang ke istana, walaupun Seri Dewa Raja lambat datang hingga berjam-jam lamanya mengenakan pakaiannya di rumahnya, beliau tidak akan dimurkai oleh Sultan Mahmud. Seri Dewa Raja dan anaknya Tun Umar itu sangat pandai fasal hal gajah. Seorang daripada anak perempuan Tun Umar itu, kemudiannya, bersuamikan Tun Isap Misai, beranakkan Tun Ahmad Paduka Raja (di Johor); Tun Ahmad Paduka Raja itulah yang beristerikan Tun Genggang, beranakkan Tun Muhammad yang disebut Tun Seri Lanang (penulis hikayat "Sejarah Melayu").

Pada suatu Hari Raya, Seri Bija Diraja (Tun Kerutup) yang diam di Singapura tiada datang ke Melaka. Lepas Hari Raya, apabila Seri Bija Diraja datang ke Melaka, ia telah dimurkai oleh Sultan Mahmud walaupun Seri Bija Diraja telah menerangkan kepada baginda akan sebab-sebabnya ia lambat datang ke Melaka dan mengadap baginda, tetapi baginda tetap juga murka kepada Seri Bija Diraja dan mengatakan Seri Bija Diraja telah banyak membuat kesalahan kepada baginda dan tiada suka bertuankan baginda, lalu Seri Bija Diraja dibunuh baginda. Sang Setia Titayan cucu almarhum Seri Bija Diraja Tun Hamzah (Datuk Bongkok) memegang Singapura menggantikan Tun Kerutup.

Tiada lama lepas itu, Sultan Mahmud telah menitahkan Tun Mat Paduka Tuan (anak almarhum Bendahara Paduka Raja Tun Perak) membawa angkatan perang Melaka pergi menyerang Manjung tiada jauh dari Beruas (dalam negeri Perak sekarang). Dalam serangan itu orang-orang Melaka telah berjaya mengalahkan Manjung. Dari Manjung Paduka Tuan telah singgah ke Beruas dan berjumpa dengan Raja Beruas. Paduka Tuan telah mengahwinkan cucunya yang bernama Tun Isap Berakah dengan saudara Raja Beruas yang bernama Puteri Siat dan berhubunglah keluarga Raja Beruas dengan keluarga Paduka Tuan. Apabila Paduka Tuan bertolak balik ke Melaka, Raja Beruas ikut sama datang ke Melaka mengadap Sultan Mahmud. Baginda telah menobatkan Raja Beruas itu di Melaka dan diberi gelaran Tun Aria Bija Diraja; Manjung diletakkan di bawah jagaan Raja Beruas, dan kedua-duanya (Beruas dan Manjung) takluk ke Melaka.

Lepas itu Sultan Mahmud telah menitahkan Tun Mutahir Temenggung Seri Maharaja pula membawa angkatan perang pergi

menyerang negeri Kelantan yang diperintahkan oleh rajanya yang bernama Sultan Mansur. Dalam serangan ini dapat juga Melaka mengalahkan Kelantan. Seorang putera Raja Kelantan itu bernama Gombak telah dapat melarikan diri. Tetapi anak-anak perempuan Raja Kelantan yang bernama Onang Kening, Cupa dan Cobak ditawan, dibawa ke Melaka diserahkan kepada Sultan Mahmud. Puteri Kelantan yang bernama Onang Kening itu diperisteri oleh Sultan Mahmud. Dengan isteri itulah baginda beroleh putera dua orang perempuan dan seorang laki-laki bernama: Raja Mah, Raja Muzaffar dan Raja Dewi. Pada masa ini isteri Sultan Mahmud Syah dua orang: seorang puteri almarhum Sultan Muhammad Pahang (Sultan Pahang I) dan seorang lagi puteri Kelantan (Onang Kening).

Lepas menaklukkan Kelantan itu, Sultan Munawar saudara seayah kepada Sultan Mahmud yang jadi Raja di Kampar itu telah mangkat; putera almarhum itu yang bernama Raja Abdullah diangkat jadi Raja Kampar menggantikan almarhum ayahandanya. Tiada lama lepas itu Sultan Abdullah Kampar itu pun datang mengadap ayah saudaranya Sultan Mahmud Melaka lalu Sultan Abdullah itu dinobatkan baginda di Melaka. Sultan Abdullah itu dikahwinkan dengan puteri baginda Raja Mah saudara Raja Muzaffar. Tiada lama di Melaka Sultan Abdullah pun membawa isterinya berangkat balik ke Kampar.

Tiada lama lepas itu, Bendahara Tun Perpatih Putih pun meninggal dunia. Pada masa itu ada sembilan orang orang besar-besar Melaka yang layak dijadikan Bendahara Melaka. Tetapi oleh sebab permintaan bonda baginda (Tun Senaja), Sultan Mahmud pun mengangkat Tun Mutahir Temenggung Seri Maharaja, adik Tun Senaja (anak almarhum Seri Nara Diraja Tun Ali dengan Tun Kudu) jadi Bendahara Melaka, bergelar Bendahara Seri Maharaja, dan anaknya Tun Hasan dijadikan Temenggung disebut Temenggung Tun Hasan.

Sejak Tun Mutahir jadi Bendahara Melaka, bandar Melaka semakin ramai didatangi oleh saudagar-saudagar dan peniaga-peniaga dari negeri-negeri lain sehingga perniagaan di Melaka menjadi mewah dan makmur, kerana Bendahara Seri Maharaja itu seorang yang pandai memerintah dan bijaksana serta pandai pula mengambil hati orang-orang dagang yang datang berniaga ke Melaka, bahkan nama Bendahara Seri Maharaja, keramaian bandar Melaka dan kebagusan air dari telaga di Bukit Cina yang jadi air minuman penduduk bandar Melaka itu, telah menjadi sebutan dan nyanyian pedagang-

pedagang dan anak-anak kapal yang datang ke Melaka. Bendahara Seri Maharaja itu sendiri pun telah menjadi seorang yang kaya-raya banyak menyimpan emas. Anaknya Tun Hasan Temenggung itu pula, seperti ayahnya Bendahara Seri Maharaja itu juga, suka memakai pakaian yang indah-indah sehingga beliau terkenal sebagai seorang pemuda yang kacak dan segak memakai. Tun Hasan Temenggung itulah orang Melayu yang mula-mula meminda keadaan baju Melayu. Sebelum itu keadaan baju Melayu kecil dan sempit; beliaulah yang telah melabuhkan baju Melayu dan membesarkan pangkal lengannya, dan tangan baju Melayu pun dilabuhkannya seperti yang didapati sekarang ini.

Ada seorang lagi anak Bendahara Seri Maharaja itu bernama Tun Abdul (Abdullah), banyak juga anaknya laki-laki dan perempuan. Seorang daripada anak perempuan Tun Abdul itu bernama Tun Manda, diambil oleh Seri Nara Diraja Tun Tahir jadi anak angkatnya. Tun Manda itulah kemudiannya apabila besar bersuamikan seorang orang besar dari Surabaya (Tanah Jawa) bernama Patih Adam yang datang ke Melaka. Anak cucu keturunan dari merekalah yang jadi pengeran di Surabaya, kata hikayat "Sejarah Melayu".

Seri Nara Diraja Tun Tahir (abang Seri Maharaja Tun Mutahir) beranak lima orang: Tun Ali, Tun Kudu (perempuan, mengikut nama nendanya), Tun Hamzah, Tun Mahmud dan Tun Putih (perempuan). Tun Kudu itu apabila besar diperisteri oleh Sultan Mahmud, dan dengan Tun Kudu itu tiga oranglah isteri baginda. Tun Mahmud itu, kemudiannya, bergelar Tun Narawangsa beristerikan anak Tun Isap Berakah, beranakkan Tun Isap Misai yang kemudiannya jadi Bendahara Johor (Bendahara Seri Maharaja), dan Tun Isap Misai itu beranakkan Tun Ahmad Paduka Raja yang beristerikan Tun Genggang beranakkan Tun Seri Lanang (Tun Muhammad).

Setelah puteri Pahang isteri Sultan Mahmud Syah mangkat, baginda pun tergila-gila hendak beristerikan seorang puteri cantik yang dikatakan diam di atas Gunung Ledang, lalu baginda menitahkan Laksamana Hang Tuah bersama-sama dengan Sang Setia dan Tun Mamat pergi ke Gunung Ledang meminang Puteri Gunung Ledang itu hendak dijadikan isteri baginda. Apabila Tun Mamat berjumpa dengan puteri Gunung Ledang (Hang Tuah dan Sang Setia menunggu dipertengahan gunung itu) dan menyampaikan hasrat Raja Melaka hendak meminang dan mengahwini puteri itu, Puteri Gunung Ledang itu pun menyatakan alat-alat peminangan yang dikehendakinya. Tun Mamat dan rombongan yang diketuakan

oleh Laksamana Hang Tuah itu pun balik ke Melaka lalu menyembahkan kepada Sultan Mahmud akan alat-alat peminang yang dikehendaki oleh Puteri Gunung Ledang itu, iaitu beberapa banyak emas dan perak serta semangkuk darah putera baginda yang bernama Raja Ahmad itu. Sungguhpun Sultan Mahmud sanggup mengadakan emas dan perak alat peminang yang dikehendaki oleh Puteri Gunung Ledang itu, tetapi tiadalah sampai hati baginda hendak mengeluarkan sampai semangkuk darah putera baginda Raja Ahmad itu. Oleh sebab itu tiadalah jadi Sultan Mahmud meminang Puteri Gunung Ledang. Cerita ini samada cerita betul atau dongeng, tiadalah dapat dipastikan. Tetapi cerita-cerita Puteri Gunung Ledang itu memang ada dalam cerita-cerita mulut orang Melayu disebelah Melaka dan Johor.

Pada masa Sultan Mahmud inilah juga ada seorang hulubalang Melaka bernama Hang Nadim telah dititahkan baginda pergi ke negeri India membeli kain-kain untuk baginda. Tetapi dalam pelayaran Hang Nadim dari Pulau Selan hendak balik ke Melaka, kapal yang ditumpangi oleh Hang Nadim itu telah karam di laut. Sungguhpun ia telah dapat menyelamatkan dirinya dan dapat balik semula ke Melaka, tetapi kain-kain yang dibawanya itu habis karam di laut. Apabila Hang Nadim mengadap Sultan Mahmud menyembahkan peristiwa yang telah berlaku pada dirinya itu, ia telah dimurkai oleh Sultan Mahmud.

Kira-kira pada masa inilah Laksamana Hang Tuah yang telah tua itu meninggal dunia, dan telah dikebumikan oleh Sultan Mahmud mengikut istiadat mengkebumikan orang besar-besar baginda. Mengikut cerita dalam hikayat "Sejarah Melayu": jenazah Laksamana Hang Tuah itu telah dikebumikan di Tanjung Keling, Melaka. Setelah Hang Tuah meninggal dunia, Sultan Mahmud telah mengangkat Khoja Hasan menantu almarhum Laksamana Hang Tuah jadi Laksamana Melaka disebut Laksamana Khoja Hasan.

Pada masa inilah juga, *Raja Fatimah* saudara Sultan Mahmud dikahwinkan dengan Raja Abdul Jamil Pahang putera almarhum Sultan Muhammad Syah Sultan Pahang I, berputerakan Raja Mansur.

Pada suatu masa Seri Dewa Raja dan anaknya Tun Umar telah pergi ke negeri Pahang dan di sana mereka telah menunjukkan kepandaian mereka fasal mengembala dan menjinakkan gajah di hadapan Sultan dan pawang-pawang gajah di negeri Pahang. Apabila Seri Dewa Raja balik ke Melaka, ia pun menceritakan perihal kecantikan Tun Teja anak perempuan Bendahara Pahang kepada Sul-

tan Mahmud, tetapi telah bertunang dengan Sultan Pahang. Setelah mendengar cerita Seri Dewa Raja itu, walaupun belum melihat orangnya, Sultan Mahmud ingin hendak beristerikan Tun Teja, sambil baginda bertitah, "Hai; barang siapa yang dapat membawa Tun Teja ke mari, apa kehendaknya kita anugerahi, dan jikalau ada dosanya patut dibunuh, tiada kita bunuh akan dia". Rupanya titah baginda itu terdengar kepada Hang Nadim dan ia pun berfikir sendirinya hendak pergi ke Pahang mengambil Tun Teja dibawa ke Melaka supaya kesalahannya kepada baginda masa balik dari India itu dilupakan baginda langsung. Hang Nadim pun belayar menumpang perahu orang yang hendak pergi ke Pahang. Sampai ke Pahang, Hang Nadim pun menjalankan ikhtiarnya, berbuat baik merapati perempuan tua tukang pelulut (tukang picit dan bedak langir) Tun Teja, sehingga dapatlah Hang Nadim melarikan Tun Teja, dibawa ke Melaka, diserahkan kepada Sultan Mahmud, lalu Tun Teja pun diperisteri oleh Sultan Mahmud. Hang Nadim digelar Sang Naya dan dikahwinkan dengan Cobak puteri Raja Kelantan yang dibawa ke Melaka dahulu.

Sultan Pahang (Sultan Ahmad Syah, Sultan Pahang II)* sangat murka kepada Sultan Mahmud Melaka kerana perbuatan menghina baginda itu hingga Sultan Pahang menyuruh berlengkap hendak menyerang Melaka, sambil Sultan Pahang melanggarkan gajah baginda ke sebuah balairong di Pahang dan bertitah: begitulah baginda akan melanggar balairong Raja Melaka. Apabila Sultan Mahmud mendengar berita Sultan Pahang murka dan hendak menyerang Melaka itu, Sultan Mahmud pun menitahkan Laksamana Khoja Hasan pergi ke Pahang. Apabila Laksamana Khoja Hasan sampai ke Pahang, ia pun bertanya kepada Sultan Pahang benarkah atau tidak baginda telah murka kepada Sultan Melaka berhubung dengan hal Tun Teja itu dan hendak menyerang Melaka pula. Sultan Pahang telah menidakkan sahaja mengatakan baginda tidak pernah murka kepada Sultan Melaka mengenai Tun Teja itu, dan tak ada sekali-kali baginda terfikir hendak melanggar Melaka. Pada masa Laksamana Khoja Hasan hendak balik ke Melaka, kerana hendak menunjukkan kepintaran orang Melaka dan hendak mencabar orang Pahang, Laksamana Khoja Hasan telah melarikan gajah kenaikan

*Dalam hikayat "Sejarah Melayu" kisah Sultan Ahmad dengan Sultan Mahmud Syah Melaka serta Tun Teja itu, dikatakan berlaku pada masa Sultan Abdul Jamil Pahang (Sultan Pahang III). Tetapi yang sebenarnya peristiwa itu telah berlaku pada zaman Sultan Ahmad Syah (Sultan Pahang II).

Sultan Pahang lalu dibawanya ke Melaka. Sultan Pahang bertambah murka akan perbuatan orang Melaka itu.

Oleh sebab Sultan Ahmad telah menerima beberapa penghinaan dari Melaka, baginda pun merasa sangat malu dan bosan hendak memerintah negeri, dan langsunglah baginda menurunkan diri dari takhta kerajaan pergi "bersyaikh diri" yakni mengasingkan diri mengerjakan amal ibadat, diam di hulu iaitu di tempat yang bernama Lubuk Pelang; dan tatkala baginda masih hidup lagi, mengikut cerita dalam Hikayat Bustanu's-Salatin, baginda disebut "Sultan Syaikh". Apabila baginda mangkat disebut "Marhum Syaikh".

Setelah Sultan Ahmad menurunkan diri dari takhta kerajaan, Raja Abdul Jamil putera almarhum Sultan Muhammad (Sultan Pahang I) yang telah beristerikan Raja Fatimah saudara Sultan Mahmud Melaka itu, diangkat jadi Sultan Pahang (Sultan Pahang III) bergelar Sultan Abdul Jamil Syah. Sultan Mahmud Melaka telah menitahkan Seri Dewa Raja pergi ke Pahang merajakan dan menobatkan Sultan Abdul Jamil sebagai Sultan Pahang itu. Dalam pada itu Sultan Ahmad (Sultan Syaikh) yang telah menurunkan diri dari takhta kerajaan itu, telah merajakan pula puteranya yang bernama Raja Mansur memenuhi tempat ayahnya sebagai Sultan Pahang. Jadi, pada masa itu Sultan Abdul Jamil memerintah di Pahang bersama-sama saudara sepupu baginda Sultan Mansur Syah (I) putera Sultan Ahmad (Sultan Syaikh) itu. Tetapi oleh sebab Sultan Abdul Jamil lebih tua daripada Sultan Mansur, Sultan Abdul Jamillah yang lebih berkuasa dan memimpin saudaranya Sultan Mansur itu dalam pemerintahan negeri.

Pada masa ini, Raja Zainal, saudara Sultan Mahmud (berlain ibu) yang ada di Melaka, telah dewasa dan terkenal sebagai seorang pemuda yang cantik dan kacak sehingga ramai perempuan-perempuan di Melaka, baik anak dara atau janda atau isteri orang, telah tergila-gila kepadanya, dan tidak segan-segan lagi keluar ke tepi-tepi jalan atau menjenguk dari tingkap rumah masing-masing hendak melihat wajah Raja Zainal apabila Raja Zainal lalu berkuda. Sebarang perempuan yang dikehendaki oleh Raja Zainal dengan mudah sahaja dapat diambilnya dan dengan rela pula perempuan-perempuan itu menyerah diri kepadanya, dan mana-mana perempuan yang tidak dikehendakinya diberikannya kepada pengiring-pengiringnya; sehingga pada itu cabullah negeri Melaka. Hal itu telah memurkakan Sultan Mahmud. Baginda telah menitahkan seorang hamba baginda bernama Hang Berkat membunuh Raja Zainal, dan Hang

Berkat telah berjaya membunuh Raja Zainal di rumahnya tatkala Raja Zainal sedang tidur, dan matilah Raja Zainal dibunuh oleh Hang Berkat dengan kehendak Sultan Mahmud. Hang Berkat digelar baginda Sang Sura.

Lebih kurang pada tahun 1500, dengan perintah Raja Siam (Thai–Ayuthia) Raja Ligor telah datang hendak melanggar negeri Pahang yang sedang diperintahkan oleh Sultan Abdul Jamil dan Sultan Mansur itu. Apabila Sultan Mahmud mendengar berita itu, baginda pun menitahkan Bendahara Seri Maharaja (Tun Mutahir) membawa sebuah angkatan perang, disertai juga oleh Laksamana Khoja Hasan dan beberapa orang hulubalang Melaka pergi membantu Pahang yang hendak diserang oleh Raja Ligor itu. Sampai ke Pahang orang-orang Melaka yang datang itu telah membantu orang-orang Pahang menyiapkan "Kota Pahang" hendak mempertahankan serangan Raja Ligor itu. Kedatangan bantuan dari Melaka itu telah diterima dengan sukacita oleh Sultan Abdul Jamil dan Sultan Mansur. Setelah angkatan Raja Ligor sampai ke Pahang berperanglah orang-orang Siam dengan orang-orang Pahang yang dibantu oleh orang-orang Melaka itu, dan akhirnya kalah Raja Ligor lalu lari balik ke negeri mereka semula. Setelah menerima persalinan daripada Sultan-sultan Pahang itu, Bendahara Seri Maharaja pun balik ke Melaka dengan membawa surat daripada Sultan Abdul Jamil dan Sultan Mansur kepada Sultan Mahmud Melaka, dan Sultan Mahmud pun sukacita kerana Pahang tidak kalah oleh Siam itu.

Pada masa inilah, iaitu pada akhir Kurun Masihi yang ke 15 atau awal Kurun Masihi yang ke 16, di bahagian utara Tanah Melayu ada sebuah negeri bernama "Kota Mahaligai" rajanya bernama Phaya Tu Kerub Mahajana atau disebut juga Cau Seri Bangsa. Raja itu telah menghantar utusannya mengadap Sultan Mahmud di Melaka dan utusan itu telah dibalas oleh Sultan Mahmud dengan kemuliaannya.

Tiada lama lepas itu, datang pula Raja Kedah mengadap Sultan Mahmud di Melaka memohonkan nobat dan telah dianugerahi baginda nobat.

Pada masa ini bandar Melaka telah bertambah-tambah ramai penduduknya daripada orang-orang Melayu dan peniaga-peniaga bangsa asing dari merata-rata tempat di Kepulauan Nusantara, dan juga dari negeri Arab, Farsi dan India. Dari bandar Melaka sampai ke Kuala Muar, dan dari bandar Melaka sampai ke Kuala Penajis (Kuala Linggi) hingga ke Jugra (dalam negeri Selangor sekarang)

penuh dengan rumah-rumah orang Melayu dan pasar-pasar tempat orang berjual beli.

Pada tahun 1509, pada masa Sultan Mahmud masih memerintah Melaka dan Bendaharanya Bendahara Seri Maharaja Tun Mutahir, pada 11 haribulan September (1509), sebuah angkatan Portugis mengandungi lima buah kapal-kapal besar, diketuakan oleh Diego Lopez de Sequeira, telah sampai ke pelabuhan Melaka.

Hikayat "Sejarah Melayu" ada menceritakan perihal orang-orang Portugis yang mula-mula datang ke Melaka itu, demikian ceritanya:

> "Maka dilihat oleh Feringgi (Portugis) itu negeri Melaka terlalu baiknya, dan bandarnya pun terlalu ramai; maka segala orang pun berkampung melihat rupa Feringgi itu, maka sekaliannya hairan melihat dia. Maka kata orang Melaka, 'Ia ini Benggali Putih'. Maka pada seorang orang Feringgi itu berpuluh-puluh orang Melaka mengerumuni dia; ada yang memutar janggut, ada yang menepuk kepala, ada yang mengambil cepiaunya, ada yang memegang tangannya. Maka kapitan kapal itu pun naik mengadap Bendahara Seri Maharaja; maka oleh Bendahara diangkat anak kapitan itu, dipersalini, maka kapitan kapal itu pun persembah pada Bendahara Seri Maharaja rantai emas bepermata seutas, ia sendiri memasukkan pada leher Bendahara Seri Maharaja. Maka segala orang hendak gusar, tiada diberi oleh Bendahara, katanya, "Jangan dituruti, kerana ia orang tiada tahu bahasa".
>
> Demikian tersebut dalam "Sejarah Melayu".

Mengikut cerita sejarahnya yang lebih lanjut mengenai kisah orang Portugis yang mula-mula datang ke Melaka itu (1509) ialah seperti yang dihuraikan ini:

Apabila Diego Lopez de Sequeira dengan angkatan kapal-kapal Portugis itu sampai dan berlabuh di pelabuhan Melaka, Sequeira telah menyuruhkan seorang pegawainya bernama Texeira naik ke darat menyampaikan hadiah-hadiah dan surat daripada Raja Portugal yang bernama King Emanuel. Barang-barang hadiah itu telah dihadiahkan oleh Texeira dalam suatu penghadapan kepada Bendahara Seri Maharaja (seperti yang diceritakan oleh "Sejarah Melayu").

Oleh sebab orang Portugis yang mula-mula sampai ke Melaka itu telah menjalankan perniagaan yakni mereka telah membeli dagangan-dagangan di bandar Melaka, timbullah cemburu saudagar-saudagar bangsa Gujarati dan lain-lain saudara bangsa Timur yang ada di Melaka, kerana mereka khuatir perniagaan mereka di Melaka itu

ditandingi oleh orang Portugis. Saudagar-saudagar itu telah mencadangkan (menghasut) Bendahara Seri Maharaja supaya orang-orang Portugis yang dikatakan mereka orang kafir itu diperangi dan dihalaukan dari bumi Melaka. Oleh sebab itu Bendahara Seri Maharaja pun mengadakan suatu pasukan orang-orangnya hendak menangkap orang-orang Portugis itu.

Pada suatu hari, sekumpulan orang-orang Portugis seramai lebih kurang delapan belas orang termasuk seorang pegawai mereka bernama Ruy de Araujo, yang sedang membeli barang-barang dagangan di bandar Melaka, telah ditangkap oleh orang-orang Bendahara lalu orang-orang Portugis itu dipenjarakan di Melaka. Diego Lopez de Sequeira telah memohonkan kepada Bendahara supaya orang-orang Portugis itu dilepaskan; tetapi permohonan de Sequeira itu tiada berjaya. Oleh sebab khuatirkan ia pula diserang oleh orang Melaka, de Sequeira pun membakar dua buah daripada kapal-kapalnya (kerana anak-anak kapalnya telah berkurangan) lalu dengan bergopoh-gopoh de Sequeira pun bertolak meninggalkan Melaka balik semula ke negerinya.

Dalam bulan November tahun 1510, setelah orang Portugis menaklukkan bandar Goa (di pantai barat India), dan berita itu pun terdengar juga ke Melaka; pada masa itu, dengan nasihat seorang saudagar India di Melaka bernama Ninacatu, Bendahara Seri Maharaja pun melepaskan Ruy de Araujo serta lain-lain orang Portugis yang tertawan dahulu keluar dari penjara, dan orang-orang Portugis itu telah diberi pula sebuah rumah tumpangan di bandar Melaka. Tetapi gerak-geri orang-orang Portugis itu sentiasa diamat-amati. Ninacatu telah bersahabat baik dengan Ruy de Araujo dan lain-lain orang Portugis yang ada di Melaka.

Bendahara Seri Maharaja (Tun Mutahir) itu ada seorang anak perempuannya yang telah gadis dan tersangat cantik, Tun Fatimah namanya. Tun Fatimah itu telah dikahwinkan oleh Bendahara Seri Maharaja dengan seorang anak saudaranya bernama Tun Ali, anak Seri Nara Diraja Tun Tahir; dan tatkala Sultan Mahmud melihat rupa Tun Fatimah masa ia bersanding dengan Tun Ali itu, baginda pun jatuh gila berahi hendakkan Tun Fatimah; sakitlah hati baginda akan Bendahara Seri Maharaja kerana Bendahara tiada mempelawa baginda mengahwini anaknya yang cantik itu.

Dalam tahun 1510 itu juga, berpunca daripada perselisihan di antara saudagar-saudagar bangsa India di Melaka yang bernama Nina Sura Dewana dengan Raja Mudeliar serta seorang India yang di-

panggil namanya Kitul, Raja Mudeliar yang tiada suka kepada Bendahara Seri Maharaja itu telah membuat fitnah dengan cara memberi suap beberapa banyak emas dan perak kepada Laksamana Khoja Hasan dan menyuruh Laksamana itu memberitahu kepada Sultan Mahmud mengatakan bahawa Bendahara Seri Maharaja sedang menjalankan rancangan dalam sulit, menyediakan barang-barang alat perkakas kerajaan, kerana Bendahara itu hendak merampas takhta kerajaan Melaka dari tangan Sultan Mahmud yakni hendak menggulingkan baginda dari takhta kerajaan Melaka.

Apabila mendengar maklumat itu, Sultan Mahmud pun sangat murka kepada Bendahara Seri Maharaja; tambahan pula baginda pun memang dendam kerana Bendahara tiada menyogokkan anaknya Tun Fatimah itu kepada baginda tetapi telah mengahwinkannya dengan Tun Ali dan bertambah murkalah baginda kepada Bendahara. Dengan tidak usul periksa lagi, kerana menurutkan kemarahan hati, Sultan Mahmud menitahkan orang-orang baginda (pertanda) pergi membunuh Bendahara Seri Maharaja. Bersama-sama Bendahara itu dibunuh juga tiga orang lagi keluarga Bendahara itu iaitu anaknya Tun Hasan Temenggung, adik Bendahara itu Seri Nara Diraja Tun Tahir, dan Tun Ali suami Tun Fatimah. Lepas menjalankan pembunuhan beramai-ramai itu, setelah lepas iddahnya, Tun Fatimah pun diperisteri oleh Sultan Mahmud (masa ini empat oranglah isteri baginda). Tiada lama lepas itu, barulah diketahui oleh Sultan Mahmud bahawa Bendahara Seri Maharaja yang dikatakan hendak merampas kerajaan baginda itu, tidaklah benar, hanya fitnah Raja Mudeliar dan Kitul. Mereka kedua telah dihukum bunuh oleh Sultan Mahmud, dan menyesallah baginda akan perbuatan membunuh Bendahara Seri Maharaja dan lain-lain keluarganya itu. Tetapi apa hendak dikatakan, perbuatan yang tidak usul periksa itu telah terlanjur dan yang telah mati itu takkan kembali hidup.

Tun Mat Paduka Tuan (anak almarhum Bendahara Paduka Raja Tun Perak) yang telah tua dan tepok itu, diangkat jadi Bendahara Melaka bergelar Bendahara Paduka Tuan, disebut juga Bendahara Tepok.

Kegagalan Diego Lopez de Sequeira hendak menanamkan pengaruh Portugis di Melaka itu (1509), telah mendapat perhatian Raja Portugal dan seorang orang besar Portugis bernama Affonso d' Albuquerque. Tetapi pada masa itu (1510) Albuquerque belum dapat berbuat apa-apa, kerana ia sedang sibuk menaklukkan beberapa buah bandar di tepi Teluk Farsi dan di pantai barat India. Apabila

Albuquerque dapat menaklukkan bandar Goa (November 1510) di pantai barat India, ia pun diangkat jadi Wizurai (Viceroy) kerajaan Portugal di Timur ini, diam di Goa menggantikan Francisco de Almeida.

Raja Portugal, King Emanuel, telah menghantarkan sebuah angkatan kapal yang tiada berapa besar, diketuakan oleh Diogo Mendez Vasconcelos, hendak menyerang Melaka. Apabila angkatan itu sampai ke Goa, Albuquerque tidak membenarkan Vasconcelos pergi menyerang Melaka, kerana angkatan yang dibawa oleh Vasconcelos itu sangat kecil dan tidak pula cukup kelengkapannya hendak melawan kekuatan perang di bandar Melaka masa itu. Albuquerque baru sahaja menerima surat daripada Ruy de Araujo di Melaka (surat yang diseludupkan dari Melaka dengan pertolongan saudagar-saudagar India yang ada di sana) yang menyatakan keadaan bandar Melaka dan kekuatan perangnya yang begitu kuat serta kemajuan perniagaan di bandar itu. Dalam surat itu Ruy de Araujo menyatakan juga betapa ia dan kawan-kawannya yang tertawan di Melaka itu menderita hidup: mereka dikurung, disiksa dan kadang-kadang tiada diberi makan serta dipaksa memeluk ugama Islam. Tetapi apabila sampai angin musim banyaklah kapal-kapal orang India dapat belayar dari Melaka balik ke India, pada masa itu orang-orang Portugis yang tertawan di Melaka itu adalah mendapat layanan yang agak lembut dan dibenarkan berjumpa orang lain. Ninacatulah yang selalu berbuat baik dan menolong orang-orang Portugis itu; dialah juga yang telah menolong Ruy de Araujo dapat berkirim surat kepada Affonso d' Albuquerque di India. Dalam surat itu juga de Araujo telah meminta sangat-sangat supaya Albuquerque menghantarkan angkatan perang yang besar datang menyerang dan menaklukkan Melaka. Demikianlah kata Ruy de Araujo dalam suratnya kepada Affonso d'Albuquerque itu.

Dalam pada itu, delapan orang daripada orang-orang Portugis yang tertawan di Melaka itu, termasuk seorang pegawainya bernama Joao Viegas, telah dapat melepaskan diri keluar dari bandar Melaka lalu mereka pergi ke Pidir (Pidie) sebuah bandar di pantai timur Sumatera.

Beberapa bulan kemudian daripada itu, pada awal bulan Mei tahun 1511, Affonso d'Albuquerque telah membawa sebuah angkatan perang laut mengandungi sebanyak sembilan belas kapal, 800 orang askar Portugis dan 600 orang askar India, telah bertolak dari negeri India (dari Kocin) hendak datang ke Melaka. Kapal yang dinaiki

oleh Albuquerque sebagai pemimpin angkatan itu bernama "Flor de la Mar".

Dalam pelayaran itu, dengan pertolongan pemandu dari sebuah kapal orang Gujarati yang bertemu di laut, Albuquerque dan angkatannya itu telah sampai ke Pidir (Pidie). Di Pidir Albuquerque telah disambut dengan baik oleh Raja Pidir yang kagum melihatkan angkatan Portugis yang besar itu. Di Pidir juga Albuquerque telah berjumpa dengan delapan orang Portugis yang lari dari Melaka itu, dan mereka telah menceritakan kepada Albuquerque segala pengalaman pahit yang telah mereka tanggung selama tertawan di Melaka.

Lepas bertolak dari Pidir, singgah pula Albuquerque ke Pasai. Apabila Albuquerque dapat tahu ada sebuah kapal orang Melayu baru sahaja bertolak dari Pasai hendak balik ke Melaka, Albuquerque pun dengan segera meninggalkan Pasai pergi mengejar lalu menangkap kapal orang Melayu itu. Albuquerque telah melakukan perbuatan yang zalim dan kejam: setelah dapat maklumat mengenai Melaka dari orang-orang Melayu dalam kapal itu, orang-orang Melayu itu pun habis dibunuh oleh Albuquerque dan kapal itu pun dirampasnya.

Pada masa menyeberangi Selat Melaka, tiada berapa jauh lagi hendak sampai ke Melaka, Albuquerque telah dapat maklumat daripada nakhoda sebuah kapal orang India yang membawa dagangan-dagangan yang berharga, baru bertolak meninggalkan Melaka hendak pergi ke negeri Siam. Nakhoda kapal itu telah mengatakan kepada Albuquerque: Ruy de Araujo yang ada di Melaka itu masih hidup, dan Sultan Melaka memang sudah tahu ada kapal-kapal orang Portugis hendak datang menyerang Melaka.

Albuquerque meneruskan pelayarannya lalu sampai ke pelabuhan Melaka iaitu pada awal bulan Julai tahun 1511. Sebaik sampai itu, orang Portugis itu pun membunyikan terompet dan menembakkan meriam beberapa das sebagai menandakan kesampaian mereka.

Sultan Mahmud Syah Melaka telah menghantarkan utusan baginda pergi berjumpa ketua angkatan Portugis yang datang itu bertanyakan: adakah kedatangan orang Portugis itu dengan tujuan baik (damai) atau kerana hendak berperang; dan sambil itu utusan baginda itu menyatakan juga kepada ketua orang Portugis itu bahawa Bendahara Seri Maharaja yang telah masuk campur dalam kumpulan orang-orang yang melawan Diego Lopez de Sequeira dahulu (1509) telah dibunuh.

Utusan itu telah balik mengadap Sultan Mahmud dan menyampaikan kepada baginda permintaan Albuquerque supaya baginda me-

ngembalikan orang-orang Portugis yang tertawan di Melaka itu, dan juga tuntutan ketua Portugis itu berkehendakkan pembayaran ganti-rugi angkatan Diego Lopez Sequeira dahulu dan pembayaran itu hendaklah dibayarkan dari harta pesaka Bendahara Seri Maharaja (Tun Mutahir).

Mendengar permintaan dan tuntutan ketua Portugis itu (Affonso d'Albuquerque), Sultan Mahmud pun menyatakan pula iaitu sebelum permintaan Portugis itu disempurnakan, hendaklah orang Portugis itu lebih dahulu membuat perdamaian dengan kerajaan Melaka. Tetapi Albuquerque telah mengeraskan juga tuntutannya itu dengan mengatakan: jika Sultan Melaka tidak menyempurnakan permintaan dan tuntutan itu, orang-orang Portugis akan menyerang Melaka.

Sementara itu Sultan Mahmud telah menitahkan putera baginda Sultan Ahmad yang menjalankan pertadbiran di negeri Melaka masa itu, melengkapkan angkatan perang, menguatkan semua kubu-kubu pertahanan di bandar Melaka, dan baginda telah mengerahkan juga perahu-perahu angkatan perang Melaka belayar-layar di pelabuhan Melaka untuk memperagakan angkatan laut Melaka kepada orang Portugis itu. Pada masa itulah juga saudagar-saudagar bangsa asing yang ada di bandar Melaka seperti saudagar-saudagar India, Farsi dan Arab telah menyatakan kepada Sultan Mahmud dan orang besar-besar Melaka bahawa orang Portugis yang datang itu tidak akan berani menyerang bandar Melaka, bahkan apabila sampai angin musim mereka akan bertolak meninggalkan Melaka.

Dengan pertolongan saudagar-saudagar India yang ada di bandar Melaka, Ruy de Araujo yang ada di bandar Melaka itu telah dapat pula berkirim surat kepada Albuquerque di kapalnya mengatakan: Syahbandar bangsa Gujarati yang ada di Melaka itu telah meminta kepada Sultan Mahmud supaya baginda jangan membuat perjanjian damai dengan orang Portugis yang datang itu, kerana perbuatan itu akan membenarkan orang Portugis berniaga di Melaka, dan kalau mereka dapat berniaga di Melaka, binasalah perniagaan saudagar-saudagar bangsa Asia yang di Melaka ditandinginya.

Pada masa itu juga Albuquerque telah dapat pula berita yang mengatakan: Bendahara Seri Maharaja yang telah dibunuh itu bukanlah disebabkan kerana orang-orang Melaka menyerang orang-orang Diego Lopez de Sequeira dahulu, melainkan bersebab dari kerana Bendahara Seri Maharaja itu dikatakan hendak membangkitkan pemberontakan menggulingkan kerajaan Sultan Mahmud. Dalam

pada itu, dengan bersulit-sulit Albuquerque telah memberitahu kepada Ruy de Araujo mengatakan: walau apapun akan jadi kepada orang-orang Portugis yang tertawan di Melaka itu, ia tidak akan melambatkan lagi serangan ke bandar Melaka. Araujo menjawab mengatakan pula: orang-orang Gujarati yang ada di bandar Melaka itu siang malam bekerja keras membaiki dan menguatkan lagi kubu-kubu pertahanan yang ada di bandar Melaka, dan Araujo mencadangkan kepada Albuquerque bahawa serangan ke bandar Melaka itu hendaklah dilakukan dengan segera dan dengan serangan yang pantas.

Affonso d' Albuquerque telah memberi katadua kepada kerajaan Melaka mengatakan: orang-orang Portugis yang bertunggu dalam kapal-kapal mereka di pelabuhan Melaka itu, tidak akan merasa apa-apa walaupun mereka bertunggu di pelabuhan Melaka selama satu tahun atau sepuluh tahun. Tetapi jika orang-orang Portugis yang tertawan di Melaka itu tidak dikembalikan semula, tak lama lagi Sultan Melaka itu akan kehilangan negerinya.

Itu pun dijawab juga oleh Sultan Mahmud mengatakan: baginda tidak mengembalikan orang-orang Portugis itu bukanlah kerana apa-apa sebab, melainkan kerana baginda sedang menyediakan pakaian-pakaian untuk mereka, dan baginda telah menyuruh Albuquerque membawa kapal-kapalnya keluar dari pelabuhan Melaka. Albuquerque telah mengeluarkan beberapa buah kapal-kapalnya yang kecil keluar dari pelabuhan Melaka; tetapi kapal-kapalnya yang besar tetap juga bertunggu di pelabuhan Melaka.

Setelah enam hari lamanya kapal-kapal orang Portugis bertunggu di pelabuhan Melaka, pada hari ketujuhnya mulalah orang Portugis itu membakar beberapa buah rumah di pantai Melaka dan telah membakar juga semua kapal-kapal yang ada di pelabuhan Melaka kecuali lima buah tongkang orang Cina dan kapal-kapal orang India yang datang dari bahagian timur India yang ada di pelabuhan itu, tidak dibakar mereka. Pada masa itu barulah Sultan Mahmud mengembalikan orang-orang Portugis yang tertawan itu, dan baginda mengaku akan membayar harga harta-benda yang telah diambil daripada angkatan Diego Lopez de Sequeira dahulu.

Pada masa itu ada lima buah tongkang-tongkang besar kepunyaan orang Cina sedang berlabuh di pelabuhan Melaka. Orang-orang Cina itu telah menawarkan anak-anak tongkang serta tongkang-tongkang mereka itu menolong orang Portugis, dan orang-orang Cina itu telah menceritakan juga kepada orang Portugis: dalam ban-

dar Melaka masa itu, selain daripada orang-orang Melayu, ada 20,000 orang perajurit perang yang terdiri daripada askar-askar upahan bangsa Jawa; dan ada beberapa ramai pula orang Farsi dan orang Islam lainnya; gajah perang ada sebanyak dua puluh ekor, serta beberapa banyak meriam dan senjata api; barang-barang makanan yang didatangkan dari Tanah Jawa banyak ada dalam simpanan di bandar Melaka itu. Orang-orang Cina itu tidak berapa percaya orang Portugis dapat mengalahkan bandar Melaka kecuali dengan jalan menjadikan penduduk bandar Melaka kebuluran makanan yakni dengan cara menahan makanan-makanan yang didatangkan dari Tanah Jawa itu. Albuquerque telah meminjam beberapa buah perahu besar dari tongkang-tongkang orang Cina itu, dan diberinya pula orang-orang Cina itu sebuah perahu geliung yang besar dan tinggi untuk orang-orang Cina itu melihat betapa caranya orang Portugis berperang.

Ruy de Araujo telah memberitahu juga kepada Affonso d'Albuquerque: lebih dahulu mestilah Albuquerque menawan jambatan dekat kuala Sungai Melaka yang menghubungkan kawasan bandar Melaka bahagian utara dengan kawasan tempat istana Raja Melaka dan masjid di kaki Bukit Melaka di bahagian selatan bandar itu. Apabila jambatan itu dapat ditawan, bolehlah orang Portugis menceraikan pasukan perang kerajaan Melaka itu berpecah dua, pada masa itu barulah dapat orang Portugis menentukan kemenangan dalam peperangan itu atau sekurang-kurangnya dapatlah melancarkan pukulan hebat terhadap musuh itu.

Albuquerque telah bermesyuarat di kapal "Flor de la Mar" dengan pegawai-pegawai di bawahnya mengaturkan cara-cara mereka hendak mendaratkan askar-askar mereka ke daratan Melaka, dan mesyuarat itu telah mengambil ketetapan hendak mendaratkan pasukan perang mereka pada dua tempat: satu pasukan akan mendarat di bahagian selatan bandar Melaka, dan satu pasukan lagi di bahagian utara bandar Melaka, dan kedua-dua pasukan itu akan datang menyerang dan menawan jambatan dekat kuala Sungai Melaka yang di tengah-tengah bandar itu tiada berapa jauh dari Bukit Melaka. Albuquerque telah menetapkan serangan ke bandar Melaka itu akan dimulai pada 25 haribulan Julai (1511).

Pada pagi-pagi subuh 25 haribulan Julai (1511) mulalah askar-askar pihak Portugis dengan beberapa buah perahu pendarat datang hendak mendarat di tempat-tempat yang telah ditentukan itu. Perahu-perahu yang membawa askar-askar Portugis itu telah dihentam

dengan tembakan-tembakan meriam dari darat oleh orang-orang Melaka. Tetapi dapat juga askar-askar Portugis itu mendarat, dan berlakulah pertempuran hebat di antara askar-askar Portugis dengan orang-orang Melaka. Dalam pertempuran dekat Bukit Melaka itu, Sultan Mahmud dan putera baginda Sultan Ahmad dengan mengenderai gajah masing-masing turut sama memimpin askar-askar baginda melawan musuh itu. Setelah bertempur beberapa jam lamanya dan setelah beberapa ramai askar-askar kedua belah pihak terbunuh, dapatlah orang Portugis menawan jambatan dekat kuala Sungai Melaka itu dan mulalah mereka membuat kubu-kubu pertahanan di kedua hujung jambatan itu. Pada masa itu kelihatanlah beberapa banyak rumah-rumah dalam bandar Melaka sedang terbakar, dan istana serta beberapa buah rumah dekat Bukit Melaka itu pun telah mulai terbakar.

Askar-askar Portugis yang telah menawan jambatan itu dan sedang membuat kubu-kubu pertahanan di kedua hujung jambatan itu, telah dihujani juga oleh orang-orang Melaka dengan tembakan meriam dan pemuras serta lontaran senjata lembing, tombak dan sumpitan beracun. Oleh sebab serangan yang tiada berhenti-henti itu, tambahan pula askar-askar Portugis itu telah keputusan bekalan makanan, tujuh puluh orang askar Portugis yang bertahan di kubu-kubu mereka dekat jambatan itu, kecuali seorang pegawai bernama Fernao Gomez de Lemos, semuanya habis mati terbunuh kena sumpitan beracun orang Melaka. Pada petang itu juga, baki askar-askar Portugis di bandar Melaka yang ada hidup lagi habis semuanya lari balik ke kapal mereka di pelabuhan Melaka. Pada masa berhenti pertempuran itu, mulalah orang-orang Melaka membaiki dan menguatkan lagi kubu-kubu pertahanan mereka dekat jambatan itu.

Mengenai peperangan yang disebutkan itu, hikayat "Sejarah Melayu" menceritakan demikian pula:

> Maka Sultan Ahmad pun mengerahkan segala rakyat menghadirkan kelengkapan perang. Maka berperanglah Feringgi dengan orang Melaka. Maka dibedillah dari kapal seperti hujan datangnya dan bunyinya seperti guruh di langit, rupa kilat apinya seperti kilat di udara, bunyi istinggarnya seperti kacang direndang. Maka segala orang Melaka tiada boleh berdiri di pantai daripada kesangatan bedil Feringgi itu. Maka ghali dan fusta dilanggarkannya ke pantai maka Feringgi pun naik; maka dikeluari oleh orang Melaka, lalu berperang terlalu ramai. Maka Sultan Ahmad pun keluar naik gajah, Jinakji namanya, Seri Udani di kepala gajah,

Tun Ali Hati di buntut gajah. Maka Makhdum (Makhdum Sadar Jahan) dibawa baginda bertimbal ringka, kerana baginda berguru kepada Makhdum ilmu tauhid.

Maka Sultan Ahmad pergilah ke jambatan mendapatkan Feringgi, terlalu banyak hulubalang mengiringkan baginda. Maka Sultan Ahmad tempuh baginda dengan gajah, dan segala hulubalang Feringgi pun pecah berhamburan lalu ke air, maka sekaliannya pun undur turun ke perahunya. Maka dibedilnya dari kapal dengan meriam-meriam besar seperti halilintar bunyinya. Maka baginda terdiri di atas gajah baginda di hujung jambatan, khabar pun tiada baginda akan bedil yang seperti hujan itu. Maka Makhdum dua-dua tangannya pada kiri kanan ringka gajah, maka kata Makhdum, "Hai Sultan, di sini bukannya tempat tauhid; mari kita kembali". Maka Sultan Ahmad pun tersenyum. Maka baginda pun kembali ke istana baginda. Maka Feringgi berseru-seru dari kapal, katanya, "Hai orang Melaka, ingat-ingat kamu sekalian, demi Dios esok kita naik ke darat". Maka sahut orang Melaka, "Baiklah".

Demikian tersebut dalam hikayat "Sejarah Melayu".

Mengikut cerita sejarah selanjutnya: pada masa orang-orang Melaka membaiki dan menguatkan semula kubu-kubu pertahanan mereka di bandar Melaka itu, seorang saudagar kaya di bandar Melaka bernama Utimutiraja telah menghantar barang-barang hadiah kepada Albuquerque dan berjanji akan menolong orang Portugis apabila mereka datang menyerang ke bandar Melaka. Ninacatu pun telah meminta kepada Alubquerque supaya ia diberi perlindungan. Ninacatu telah diberi oleh orang Portugis sehelai bendera, dan menyuruh Ninacatu memasang bendera itu di hadapan rumahnya apabila orang Portugis datang menyerang ke bandar Melaka—Ninacatu dan rumahnya tidak akan dipengapakan oleh orang Portugis.

Mengikut cerita dalam "Sejarah Melayu" lagi: pada masa orang Melayu berjaga-jaga akan kedatangan serangan Portugis itu, semangat perajurit-perajurit Melaka itu telah diperangsangkan dengan membaca Hikayat Amir Hamzah yang menceritakan kegagahan dan keberanian Amir Hamzah dalam peperangan, semoga dapat dicontohi oleh perajurit-perajurit Melaka.

Selanjutnya dalam sejarah menceritakan: lebih kurang dua minggu lepas itu, pada 10 haribulan Ogos tahun 1511, mulalah Albuquerque melancarkan serangan kali keduanya ke bandar Melaka. Sebelum siang hari itu, dari malam semalam lagi, orang Portugis telah mem-

bedil bandar Melaka dengan meriam-meriam besar dari kapal-kapal mereka. Dalam serangan ini, suatu pasukan askar Portugis telah mencuba mendarat di bahagian utara bandar Melaka. Lepas bertempur hebat dengan orang-orang Melaka yang berjaga di situ, dapatlah askar-askar Portugis itu mendarat. Antonio de Abreu yang membawa sebuah tongkang besar lengkap dengan askar-askar dan alat senjatanya, telah dapat merapatkan tongkang itu ke jambatan dekat kuala Sungai Melaka itu, dan dari tongkang itulah orang-orang Portugis membedil dan menghalaukan orang-orang Melaka yang berkubu dekat jambatan itu. Jambatan itu telah dapat pula ditawan oleh orang Portugis dan orang Melaka yang bertahan di situ pun undur pergi pula bertahan ke masjid dekat Bukit Melaka. Tiada lama lepas itu, masjid itu pun ditawan pula oleh orang Portugis di bawah ketuaan panglima perang Portugis yang bernama de Lima. Sejurus kemudian askar-askar Portugis itu telah bertembung lalu bertempur dengan orang-orang Melaka yang dipimpin oleh Sultan Mahmud dan Sultan Ahmad sendiri. Pasukan Melaka itu menggunakan dua puluh ekor gajah perang dan telah menyerbu ke pasukan askar Portugis dan berlakulah pertempuran hebat tetak-menetak tikam-menikam berdekat-dekatan antara kedua belah pihak. Seekor gajah pasukan Melaka yang di hadapan sekali telah ditikam oleh orang Portugis tentang matanya hingga gajah itu naik radang lalu mengamuk dan diikuti oleh gajah-gajah yang lain itu dan berlakulah kekacauan hingga askar-askar kedua belah pihak yang berperang itu lari bertempiaran susup-sasap ke sana ke mari takut gajah-gajah mengamuk itu.

Apabila hari beransur gelap (malam) askar-askar Portugis itu pun menguatkan kubu-kubu pertahanan mereka dekat jambatan itu dengan meriam-meriam besar. Semalam-malaman itu tak berhenti-henti meriam-meriam besar Portugis dari kapal-kapal mereka menghujani bandar Melaka dengan peluru-peluru meriam itu. Albuquerque yang mengetuakan askar-askar Portugis dekat jambatan itu sibuk pula menyelenggarakan orang-orangnya yang telah cedera dan luka-luka dalam pertempuran tadi. Lebih kurang dua puluh delapan orang Portugis itu yang telah mati terbunuh.

Sementara tiada berlaku apa-apa pertempuran, masing-masing pihak pun bersedia lagi menguatkan pasukan sendiri. Pada masa itu Albuquerque telah cuba menghubungi Sultan Mahmud supaya baginda membenarkan orang Portugis mendirikan sebuah kota batu di bandar Melaka dan supaya baginda bersetuju orang-orang Portu-

gis mengambil harta rampasan di bandar Melaka kerana kemenangan mereka. Tetapi Alubuquerque tiada menerima apa-apa jawaban dari Sultan Mahmud.

Dua minggu lepas itu, pada 24 haribulan Ogos (1511) Affonso d' Albuquerque telah membawa askar-askarnya dalam suatu barisan panjang bersaing enam-enam orang lengkap dengan alat senjata, pergi berjalan ke merata-rata lorong dalam bandar Melaka sambil menyerang sebarang halangan dan membunuh siapa sahaja yang cuba melawan mereka. Askar-askar Portugis itu telah dibenarkan mengambil harta-harta rampasan dalam bandar Melaka. Di antara beberapa banyak harta rampasan yang telah diambil oleh pegawai-pegawai dan askar-askar Portugis dalam bandar Melaka itu termasuklah "beberapa ketul bidur emas, pasu-pasu emas, batu-batu permata, kain-kain sutera yang baik-baik, air wangi yang mahal-mahal dan kayu-kayu wangi"; semuanya itu habis dirampas oleh orang-orang Portugis yang menang perang itu.

Pada masa itu ada di antara pegawai-pegawai Portugis itu yang mencadangkan supaya seluruh bandar Melaka itu dirosak binasakan sahaja dan mereka pun balik ke India. Tetapi cadangan itu berlawanan dengan rancangan Affonso d'Albuquerque. Walaupun Albuquerque tidak melarang askar-askarnya mengambil harta-harta rampasan itu seberapa banyak yang mereka boleh dapat, tetapi Albuquerque tidak bersetuju bandar Melaka itu dibinasakan, kerana ia merasa bandar Melaka itu akan menjadi sebuah bandar perniagaan dan perdagangan yang mustahak kepada penjajahan Portugis di Timur ini. Albuquerque tidak mahu bandar Melaka itu dibinasakan; sebaliknya ia hendak membangunkan semula perniagaan dan perdagangan di bandar itu seberapa lekas yang boleh.

Sejak itu tiadalah lagi berlaku apa-apa pertempuran di bandar Melaka. Sultan Mahmud dan putera baginda Sultan Ahmad serta keluarga dan pengiring-pengiring mereka telah berangkat meninggalkan bandar Melaka yang telah ditaklukkan oleh Portugis itu. Sultan Ahmad telah berhenti pada suatu tempat di darat tiada berapa jauh dari bandar Melaka bernama Bertam, dan Sultan Mahmud di Batu Hampar (tiada berapa jauh dari Tabuh Naning sekarang). Tiada lama kemudian, setelah Bertam dan Batu Hampar diserang dan dialahkan oleh orang-orang Portugis yang datang dari bandar Melaka, baginda kedua serta pengiring-pengiring mereka pun undur lagi hingga ke Hulu Muar dan akhirnya Sultan Mahmud berkeraja-

an di negeri Johor, bersemayam di Pagoh dan berkota di Bentayan (dalam daerah Muar sekarang).

Berkenaan dengan cerita orang Portugis menaklukkan Melaka mengalahkan Sultan Mahmud dan Sultan Ahmad itu, dalam hikayat "Sejarah Melayu" demikian pula ceritanya:

Setelah hari Siang, maka Feringgi pun naik ke darat. Maka Sultan Ahmad pun naik gajah Juru Demang namanya; Seri Udani di kepala gajah, Tun Ali Hati di buntut gajah. Maka baginda keluarlah dengan segala hulubalang, maka peranglah dengan Feringgi beramuk-amukan. Seketika perang itu, maka rakyat Feringgi pun undur daripada sangat tempuh orang Melaka. Maka tampil Affonso d'Albuquerque dengan seribu rakyat soldadu beristinggar, merempuh pada segala orang Melaka; bunyi peluru istinggar itu seperti kacang jatuh ke bidai demikianlah. Daripada sangat tempuh anak Portugal, maka pecahlah perang anak Melaka, lalu undur. Maka tinggal Sultan Ahmad seorang terdiri di atas gajah; maka oleh Feringgi gajah Sultan Ahmad dikepungnya, dibanyak-banyaknya. Maka Sultan Ahmad pun beradakan tombak dengan Feringgi, kena tapak tangan baginda, luka sedikit. Maka oleh Sultan Ahmad digendangkannya (kedang) tangannya, maka titah baginda, "Hai anak Melayu, lihatlah tangan kita sudah luka". Telah segala hulubalang melihat baginda luka itu, maka segala hulubalang Melayu pun tampil pula beramuk dengan Feringgi.

Adapun tatkala mula Feringgi melanggar itu, maka Tun Salehuddin minta ikat pinggangnya pada cucunya; maka diikat oleh cucunya, seraya katanya, "Nenek, baik-baik memakai ikat pinggang Datuk Paduka Raja ini; jangan nenek bawa lari". Maka kata Tun Salehuddin, "Insya Allah Taala, lihatlah olehmu". Maka ia pun pergilah keluar mengiringkan Sultan Ahmad. Telah dilihatnya tangan Sultan Ahmad luka itu, maka Tun Salehuddin pun tampil ke hadapan gajah Sultan, beradakan tombak dengan Feringgi; maka ditikam oleh Feringgi, kena dada Tun Salehuddin terus ke belakangnya, rebah, lalu mati. Maka tengah tiga puluh hulubalang Melaka yang pilihan mati, dan Seri Udani pun luka ari-arinya diradak Feringgi dengan tombak panjang. Maka gajah pun diderumkan, Seri Udani pun disorong, dibawa kembali ke rumahnya. Maka disuruh oleh Sultan Ahmad lihat pada tabib. Maka diduga oleh tabib dengan ekor sirih, maka kata tabib, "Tiada mengapa, insya Allah Taala dapat diubati. Jikalau sekerat

beras juga lagi masuknya, nescaya Seri Udani mati". Maka Melaka pun alahlah dinaiki oleh Feringgi dari ujung balai, tiba-tiba lalu ke dalam. Maka segala orang Melaka pun larilah; maka Sultan Mahmud pun berlepas diri. Maka Bendahara ditandu orang dibawa lari, Selamat Gagah nama orang menandu itu; maka Feringgi datang berturut-turut; maka kata Bendahara pada Selamat Gagah, "Balik, balik; langgarkan aku pada Feringgi". Maka tiada diberi oleh segala anak cucunya. Maka kata Bendahara, "Ceh, cabarnya segala orang muda-muda ini. Apa dayaku telah tepok. Jikalau aku lagi baik, matilah aku dengan Melaka ini!"

Maka Sultan Ahmad pun undur ke Hulu Muar. Maka baginda diam di Pagoh, dan Sultan Mahmud diam di Batu Hampar; maka Sultan Ahmad berkota di Bentayan. Maka Feringgi pun diamlah di Melaka, maka pagar ruyung istana dibuatnya kota.

Demikianlah tersebut ceritanya dalam hikayat "Sejarah Melayu".

Sejak bulan Ogos tahun 1511 itu, Melaka pun lucut dari pemerintahan Raja Melayu ditakluk dan diperintahkan pula oleh orang Portugis.

PENYELIDIKAN DAN PERAGIAN MAKLUMAT
PPAS
PERPUSTAKAAN PERSATUAN ALUMNI SELANGOR

Sultan Mahmud Memerangi Portugis Di Melaka. 1511—1528

Sungguhpun Sultan Mahmud dan putera baginda Sultan Ahmad telah meninggalkan Melaka sejak Melaka ditaklukkan dan diduduki oleh orang Portugis, tetapi dari semenjak itu hingga lima belas tahun lamanya (1511–1526) tiadalah berhenti-henti Sultan Mahmud menghantarkan askar-askar baginda memerangi orang-orang Portugis di Melaka. Boleh dikatakan: sejak itu hingga ke akhir hayat baginda, baginda terus memusuhi Portugis seperti yang diceritakan berikut ini.

Sultan Mahmud dan Sultan Ahmad serta keluarga dan beberapa ramai orang Melayu pengikut kedua baginda itu telah meninggalkan bandar Melaka pergi ke darat Melaka. Sultan Ahmad serta pengikut-pengikut baginda telah berhenti pada suatu tempat tiada berapa jauh dari bandar Melaka bernama *Bertam*. Sultan Mahmud serta pengikut-pengikut baginda undur ke ulu lagi lalu berhenti di tempat yang bernama *Batu Hampar* tiada berapa jauh dari Tabuh Naning sekarang.

Sultan Ahmad yang diam di Bertam itu berpendapat dan bercadang: apabila selesai orang Portugis melakukan perampasan barang-barang dan harta benda di bandar Melaka itu, mereka akan keluar meninggalkan bandar Melaka. Pada masa itulah baru baginda membawa orang-orang baginda balik ke bandar Melaka. Begitulah pendapat dan cadangan baginda.

Tetapi apabila didapati oleh Sultan Ahmad orang-orang Portugis itu tiada meninggalkan bandar Melaka bahkan telah mula pula membangunkan sebuah kota batu di bandar Melaka, Sultan Ahmad pun mengerahkan orang baginda membuat tempat kediaman dan mendirikan kubu-kubu mereka di Kampung Bertam itu. Di Sungai Melaka tiada berapa jauh ke hilir Kampung Bertam itu, dipasang mereka ranjau-ranjau buluh dan kayu-kayu merentang sungai itu untuk menghalang perahu-perahu terutama perahu orang Portugis yang hendak datang ke Bertam. Baginda bercadang juga: apabila kedudukan dan kelengkapan baginda di Bertam itu telah bertambah kuat, baginda akan datang melanggar orang Portugis di bandar Melaka.

Apabila Affonso d'Albuquerque di bandar Melaka dapat tahu bahawa raja-raja Melayu Melaka yang dialahkannya itu telah membuat tempat kediaman di darat Melaka dan telah membuat kubu-kubu yang beranjau di Bertam, dalam bulan September tahun 1511 itu juga, Albuquerque pun menghantarkan pasukan perangnya dari bandar Melaka pergi menyerang orang-orang Melayu pengikut Sultan Ahmad di Bertam. Sultan Ahmad dan orang-orang baginda di Bertam itu telah melawan orang-orang Portugis yang datang menyerang itu dan berlakulah pertempuran. Tetapi tiada berapa lama bertempur, kalahlah pasukan Sultan Ahmad; baginda serta orang-orang baginda pun undur meninggalkan Bertam pergi ke ulu lagi, dan orang Portugis itu pun balik ke bandar Melaka.

Sultan Ahmad telah berjumpa ayahanda baginda Sultan Mahmud di Batu Hampar, lalu kedua baginda anak beranak itu pun serta sebilangan ramai orang Melayu pengikut mereka berangkat ke ulu lagi sampai ke Hulu Muar. Dari situ mereka belayar menghilir Sungai Muar sampai ke daerah Muar dalam negeri Johor lalu membuat tempat kediaman dan berkerajaan pada suatu tempat di tepi Sungai Muar bernama *Pagoh*. Sultan Mahmud dan Sultan Ahmad telah mendirikan sebuah kubu atau kota pada suatu tempat di tepi Sungai Muar itu juga tiada berapa jauh dari kuala Sungai Muar bernama *Bentayan*. Sejak itu kedua baginda itu pun mulalah menyediakan kelengkapan perang hendak menyerang orang Portugis di Melaka.

Pada masa Sultan Mahmud diam di daerah Muar itu, selalulah baginda berutus-utusan surat dalam sulit dengan seorang yang diam di bandar Melaka bernama Timutu Raja atau Utimutiraja. Dalam perhubungan secara rahsia di antara baginda dengan Timutu Raja itu, ia telah memberitahu Sultan Mahmud bahawa kekuatan perang orang Portugis yang ada di bandar Melaka itu tidaklah berapa kuat, dan Timutu Raja mengajak Sultan Mahmud membawa orang-orang baginda datang melanggar orang Portugis di bandar Melaka, dan Timutu Raja menyatakan juga ia akan membantu Sultan Mahmud.

Oleh sebab Affonso d'Albuquerque bimbangkan ancaman dari Sultan Mahmud dan orang-orang baginda yang telah membuat tempat kediaman di daerah Muar itu, pada akhir tahun 1511 itu juga Albuquerque telah menghantarkan suatu angkatan perang Portugis dari bandar Melaka mengandungi seramai 400 orang askar Portugis, dan askar-askar upahan seramai 600 orang askar Jawa serta 300 orang askar Pegu (Burma) pergi menyerang Kuala Muar lalu ke

Pagoh. Sampai ke Pagoh berlakulah pertempuran di antara askar-askar pihak Portugis yang datang menyerang itu dengan orang-orang Melayu pengikut Sultan Mahmud yang bertahan di Pagoh, dan itulah perang yang *pertama kali* berlaku di Pagoh, orang-orang Melayu melawan orang-orang Portugis. Dalam pertempuran itu kalah pihak Sultan Mahmud lalu baginda undur dari Pagoh dan telah meninggalkan beberapa buah kereta kenderaan serta beberapa ekor gajah baginda di Muar. Baginda pergi ke Hulu Muar lalu ke negeri Pahang.

Berkenaan dengan cerita Sultan Mahmud berperang melawan orang Portugis di Pagoh itu, dalam hikayat "Sejarah Melayu" menceritakan demikian:

Dalam perang Sultan Mahmud melawan orang Portugis di Pagoh itu, Sang Setia hulubalang gagah Sultan Mahmud telah mati terbunuh. Sultan Mahmud serta pengikut-pengikut baginda telah berundur meninggalkan Pagoh; Bendahara Tepok (Tun Mat Paduka Tuan Bendahara Melaka yang akhir) ditandu orang dibawa sama mengikut Sultan Mahmud. Dalam perjalanan undur itu, apabila sampai ke tempat yang bernama Lubuk Batu (dalam daerah Segamat sekarang), Bendahara Tepok meninggal dunia, dan telah dikebumikan di situ juga; Bendahara itulah yang disebut orang "Bendahara Lubuk Batu". Sultan Mahmud dan angkatan baginda itu terus undur ke ulu lagi sampai ke tempat yang bernama *Penarekan* di ulu Sungai Muar. Keluar dari ulu Sungai Muar masuk ke Sungai Serting, menghilir sungai itu lalu sampai ke Sungai Bera; menghilir Sungai Pahang lalu sampai ke Pahang (Pekan sekarang). Tiada lama di Pahang, Sultan Mahmud berangkat ke Bentan.

Demikian diceritakan dalam "Sejarah Melayu".

Mengikut pendapat beberapa orang ahli sejarah zaman ini mengatakan: pada masa Sultan Mahmud berangkat meninggalkan Pagoh setelah dialahkan oleh orang Portugis itu, putera baginda Sultan Ahmad serta beberapa orang pengikutnya masih tinggal di daerah Muar; atau kalau pergi pun Sultan Ahmad ke Pahang bersama ayahnya Sultan Mahmud itu, dari Pahang Sultan Ahmad balik semula datang ke daerah Muar. Sultan Ahmad telah meneruskan perhubungan berutus-utusan surat dengan Timutu Raja di bandar Melaka, iaitu pada akhir tahun 1511.

Dalam bulan Disember tahun 1511 itu juga, Affonso d'Albuquerque telah dapat tahu bahawa Timutu Raja ada membuat perhubungan secara sulit dengan Sultan Mahmud dan Sultan Ahmad di Muar.

Albuquerque telah menangkap Timutu Raja lalu Timutu Raja dihukum bunuh oleh orang Portugis di bandar Melaka, iaitu pada 27 haribulan Disember, 1511.

Dalam bulan Januari tahun 1512, Affonso d'Albuquerque telah bertolak meninggalkan Melaka balik ke Goa iaitu setelah ia siap mendirikan "Kota Melaka" yang dibina daripada batu.

Mengikut riwayat seorang Portugis bernama Fernao Peres de Andrade: dalam bulan Jun tahun 1512, Sultan Mahmud serta beberapa ramai pengikut baginda telah berangkat ikut jalan laut datang ke daerah Muar lalu bersemayam semula di Pagoh dan berkota di Bentayan.

Baginda datang ke Muar itu ialah: dari Pahang baginda pergi ke Bentan. Setelah mengumpulkan orang-orang serta kelengkapan perang baginda di Bentan, barulah baginda datang balik ke daerah Muar, iaitu pada pertengahan tahun 1512. Dalam hikayat "Sejarah Melayu" hanya mengatakan: dari Pahang baginda pergi ke Bentan. Tetapi tiada menyebutkan baginda datang balik ke Muar.

Apabila Sultan Mahmud datang balik ke daerah Muar itu, Pagoh dan Bentayan pun balik semula ke dalam perintah baginda.

Mengikut riwayat orang Portugis: dalam bulan Julai tahun 1512 itu juga, Sultan Mahmud telah menghantarkan sebuah angkatan perang diketuakan oleh Hang Nadim hendak menyerang orang Portugis di Melaka. Angkatan Hang Nadim itu telah bertempur di laut dengan angkatan Portugis yang diketuakan oleh Fernao Peres de Andrade. Pertempuran itu telah berlaku tidak jauh di utara Kuala Muar: dan akhirnya angkatan Hang Nadim balik ke Muar, tidak dapat mengalahkan orang Portugis itu. Mengikut riwayat seorang Portugis bernama Castanheda, mengatakan: dalam bulan Julai atau Ogos tahun 1512, angkatan Portugis yang diketuakan oleh Fernao Peres de Andrade telah datang menyerang Pagoh, dan inilah serangan Portugis *kali yang kedua* ke Pagoh. Sultan Mahmud telah undur lagi meninggalkan daerah Muar.

Dalam bulan Januari tahun 1513, Sultan Mahmud telah bersemayam semula di Bentan, di tempat yang bernama Kopak. Dari tahun 1513 itu sampai tahun 1519 tetaplah Sultan Mahmud bersemayam di Bentan.

Kisah yang lanjut berkenaan dengan hal-ahwal Sultan Mahmud pada masa di Bentan itu (1513–1519), boleh didapati ceritanya dalam hikayat "Sejarah Melayu". Antara lain-lain ceritanya ialah: pada masa itulah putera baginda dengan isteri baginda puteri Ke-

lantan (Onang Kening) yang bernama Raja Muzaffar dikahwinkan dengan anak tiri baginda yang bernama Tun Terang, iaitu anak Tun Fatimah dengan suaminya yang pertama di Melaka (Tun Ali). Di Bentan juga Tun Fatimah isteri Sultan Mahmud itu berputerakan Raja Alauddin yang dijadikan Bakal Sultan bergelar Sultan Alauddin Riayat Syah (II). Pada masa di Bentan itu juga, Sultan Ahmad putera Sultan Mahmud itu mangkat, disebut gelarannya "Marhum di Bukit Batu". Sultan Mahmud telah mengangkat Tun Khoja Ahmad anak almarhum Bendahara Lubuk Batu jadi Bendahara bergelar Bendahara Paduka Raja. Pada masa itu juga Laksamana Khoja Hasan meninggal dunia, lalu baginda mengangkat Hang Nadim jadi Laksamana. Sungguhpun pada masa itu Sultan Mahmud bersemayam di Pulau Bentan, tetapi daerah-daerah Kuala Muar, Pagoh, Kuala Selangor, Beruas, Manjung, Lingga dan Inderagiri masih bertuankan Sultan Mahmud.

Di antara tahun 1516–1518, pada masa Sultan Mahmud bersemayam di Bentan, baginda telah menghantarkan beberapa buah perahu-perahu perang pergi ke Kuala Muar menyekat perahu-perahu yang membawa barang makanan hendak pergi ke Melaka. Pada masa itu orang Portugis di bandar Melaka telah kekurangan barang-barang makanan dan terpaksa mereka membeli makanan ke negeri-negeri lain terutama ke Burma di bawa ke Melaka.

Pada masa itulah pula Sultan Mahmud menghantar angkatan perahu-perahu perang diketuakan oleh Laksamana Hang Nadim juga pergi lagi menyerang orang Portugis di Melaka. Angkatan Laksamana Hang Nadim itu telah bertempur dengan angkatan Portugis diketuakan oleh Goncalo Pereira di laut dekat Pulau Melaka tiada berapa jauh dari bandar Melaka (Pulau Melaka itu sekarang disebut namanya Pulau Jawa di laut dekat pelabuhan Melaka). Pertempuran di antara angkatan Laksamana Hang Nadim dengan angkatan Portugis itu telah melarat-larat sampai ke tempat yang bernama Punggur iaitu sebatang sungai kecil kira-kira empat batu lagi hendak sampai ke bandar Melaka. Tetapi Laksamana Hang Nadim tiada dapat mengalahkan orang Portugis di bandar Melaka, lalu Hang Nadim balik semula ke Bentan.

Pada tahun 1519 Sultan Mahmud serta pengikut-pengikut baginda dari Bentan telah datang balik ke daerah Muar lalu menguatkan semula kubu-kubu dan kelengkapan perang baginda di Pagoh dan di Kuala Muar, dan baginda telah membuat rancangan hendak pergi lagi menyerang orang Portugis di bandar Melaka.

Apabila orang Portugis di bandar Melaka dapat tahu bahawa Sultan Mahmud dan orang-orang baginda telah datang balik ke Pagoh dan Kuala Muar, pihak berkuasa Portugis di bandar Melaka telah menghantarkan lagi suatu angkatan perang diketuakan oleh Duarte de Millo pergi menyerang ke Pagoh. Angkatan Portugis itu telah memudiki Sungai Muar lalu berperang dengan orang-orang Melayu di Pagoh; inilah perang orang Melayu melawan Portugis di Pagoh bagi *kali ketiganya*. Dalam peperangan itu orang Melayu telah dapat mengundurkan askar-askar Portugis itu balik ke Melaka.

Lepas itu, beberapa kali pula Sultan Mahmud menghantarkan angkatan perang baginda, ikut laut dan ikut darat, pergi menyerang orang Portugis di Melaka; tetapi tidak juga dapat askar-askar Sultan Mahmud mengalahkan bandar Melaka yang dalam tangan orang Portugis itu. Dalam pada itu bandar Melaka telah semakin bertambah susah mendapat barang-barang makanan yang didatangkan dari luar. Dalam bulan Mei tahun 1519 dan dalam bulan Jun tahun 1520 terpaksalah orang Portugis di bandar Melaka menghantarkan pegawai mereka yang bernama Antonio Correa pergi membeli barang-barang makanan ke negeri Burma dibawa ke Melaka.

Oleh sebab ancaman yang selalu datang dari pihak Sultan Mahmud dari Pagoh itu, pada tahun 1520, ketua orang Portugis di bandar Melaka yang bernama Garcia de Sa telah menghantarkan lagi suatu angkatan perang mengandungi 500 orang askar (daripada seramai itu termasuk 150 orang askar Portugis) diketuakan oleh Antonio Correa pergi menyerang orang Melayu di Pagoh. Sampai ke Pagoh berlakulah pertempuran hebat antara askar-askar pihak Portugis yang datang menyerang itu dengan orang-orang Melayu yang bertahan di Pagoh—inilah Perang Pagoh *kali yang keempatnya*. Dalam pertempuran di Pagoh itu ramai askar kedua belah pihak yang mati, dan akhirnya Pagoh pun alah. Sultan Mahmud undur balik ke Pulau Bentan.

Sungguhpun demikian, tetapi tidaklah juga Sultan Mahmud mahu berhenti memerangi orang Portugis. Pada tahun 1521, pada masa baginda masih di Pulau Bentan juga, baginda telah menghantarkan lagi sebuah angkatan perang diketuakan oleh Paduka Tuan (Tun Isap Berakah) dan menantu baginda yang bergelar Sultan Abdul Jalil (Raja Nara Singa, Inderagiri) pergi menyerang orang Portugis di bandar Melaka. Tun Mahmud (anak Paduka Tuan Tun Isap Berakah) yang pada masa itu memerintah di Kuala Selangor, dan juga Laksamana Hang Nadim, turut sama pergi menyerang ke Melaka itu.

Peperangan di antara orang Melayu dengan orang Portugis pada kali ini telah berlaku di laut dan di daratan Melaka. Askar-askar Melayu yang datang ke bandar Melaka itu, telah menyerang sampai ke dekat Kota Melaka. Seekor gajah Sultan Mahmud yang ditinggalkan di Muar telah dibawa pergi menyerang ke Kota Melaka itu. Tetapi oleh sebab Paduka Tuan dengan Sultan Abdul Jalil (Raja Nara Singa) yang mengetuakan angkatan Sultan Mahmud menyerang bandar Melaka itu tidak sepakat yakni tidak bersetujuan menjalankan muslihat perang dalam serangan itu, akhirnya Sultan Mahmud memerintahkan angkatan perang itu balik semula ke Bentan, dan tidaklah juga mereka berjaya mengalahkan Kota Melaka.

Pada tahun 1521, Jeorge d'Albuquerque panglima perang Portugis di Melaka telah membawa sebuah angkatan perang mengandungi 18 buah kapal dan 600 orang askar datang menyerang Pulau Bentan tempat semayam Sultan Mahmud itu. Pada masa itu di Pulau Bentan ada dua buah kubu pertahanan orang Melayu yang kuat; sebuah di tepi laut disebut namanya *Kota Kara*, dan di darat di tempat Sultan Mahmud bersemayam disebut *Kopak* namanya. Askar-askar Portugis yang dibawa oleh Jeorge d'Albuquerque itu telah berperang dengan orang-orang Melayu Bentan yang dibantu juga oleh orang-orang Melayu dari tempat-tempat lain; akhirnya askar-askar Portugis itu telah diundurkan oleh orang Melayu, dan baliklah semula orang Portugis itu ke Melaka dengan kekalahan.

Dua tahun lepas itu, pada tahun 1523, datang lagi angkatan Portugis yang terdiri daripada 200 buah kapal dikepalakan oleh Don Sancho Enriquez menyerang Pulau Bentan. Dalam pertempuran melawan Bentan itu, tujuh buah daripada kapal-kapal orang Portugis itu telah hilang lenyap dan bakinya kapal-kapal yang lain itu semuanya telah diundurkan juga oleh orang Melayu. Kali ini pun tidak juga orang Portugis dapat mengalahkan Bentan.

Dalam tahun 1524 datang lagi orang Portugis menyerang Bentan hendak mengalahkan Sultan Mahmud yang berkerajaan di situ. Itu pun tidak juga dapat Portugis mengalahkan Bentan; sebaliknya orang Portugis telah kehilangan nyawa dan harta benda yang bukan sedikit, lalu orang-orang Portugis itu pun balik semula ke Melaka.

Walaupun telah beberapa kali orang Portugis gagal hendak mengalahkan orang Melayu di Bentan, tetapi tidak juga mereka berhenti-henti berlengkap angkatan dan kelengkapan perang di bandar Melaka dengan tujuan hendak mencuba lagi menyerang ke Bentan; kerana ketua-ketua Portugis di bandar Melaka itu berpendapat: se-

lagi Sultan Mahmud berkerajaan, selama itulah orang Portugis di Nusantara amnya dan di Melaka khasnya tidak akan senang.

Dalam bulan Oktober tahun 1526, suatu angkatan perang Portugis dari Melaka serta bantuan-bantuan yang telah didatangkan dari Goa, mengandungi sebanyak 25 buah kapal-kapal besar serta 550 orang askar Portugis dan 600 orang askar Melayu yang telah dapat dipujuk oleh orang Portugis, dengan dikepalakan oleh panglima perang Portugis bernama Pedro Mascarenhaas, telah bertolak dari pelabuhan Melaka hendak menyerang Pulau Bentan.

Pada 23 haribulan Oktober (1526) angkatan perang Portugis itu telah menyerang dan membinasakan bandar Bengkalis daerah takluk Sultan Mahmud di pantai timur Sumatera. Lepas itu orang Portugis itu telah menyerang dan membakar rumah-rumah orang Melayu di Pulau Bulang. Dari situ mereka menuju arah ke Pulau Bentan tempat semayam Sultan Mahmud yang hendak mereka binasakan.

Sebelum angkatan Portugis itu sampai ke Pulau Bentan, Sultan Mahmud yang telah mengetahui akan angkatan Portugis hendak menyerang ke Pulau Bentan, telah mengerahkan orang-orang baginda di seluruh Bentan bersiap sedia. Kubu pertahanan di Kota Kara telah diperkuat lagi dengan bedil-bedil dan meriam-meriam serta penjaga-penjaga yang terdiri daripada hulubalang-hulubalang Melayu yang gagah berani termasuk Laksamana Hang Nadim, Sang Setia dan Temenggung Seri Udana. Kubu pertahanan di Kopak pun dilengkapi demikian jua.

Angkatan perang Portugis yang diketuakan oleh Pedro Mascarenhaas itu telah sampai ke Pulau Bentan lalu bertempur dengan askar-askar Melayu di Kota Kara. Dalam pertempuran hebat di Kota Kara itu Sang Setia telah mati pahlawan dan Hang Nadim pun luka. Tiada lama lepas itu Kota Kara pun kalah, dan angkatan Portugis itu bersedia pula hendak menyerang ke Kopak.

Sebelum askar-askar Portugis itu sampai ke Kopak, oleh sebab nasihat dan ajakan yang bersungguh-sungguh dari orang besar-besar Sultan Mahmud, baginda pun menjauhkan diri dari Kopak pergi ke tepi laut di Pulau Bentan itu juga hendak undur meninggalkan Pulau Bentan. Tiada lama lepas itu Portugis pun datang ke Kopak lalu mereka melakukan perampasan yang tiada berkira-kira sehingga orang-orang Melayu yang ada di Kopak itu lari bertempiaran ke sana ke mari. Bentan pun kalah oleh Portugis.

Sultan Mahmud serta keluarga baginda, Bendahara Paduka Raja

Tun Khoja Ahmad serta sebilangan ramai orang-orang Melayu pengikut baginda, bertolak dengan beberapa buah perahu meninggalkan daratan Bentan pergi ke negeri Kampar di Sumatera lalu baginda serta anak isteri baginda bersemayam di istana bekas istana saudara baginda Sultan Munawar Syah, Raja Kampar.

Sejak itu tiadalah lagi Sultan Mahmud menghantar orang-orang baginda menyerang orang Portugis di Melaka, dan lebih kurang dua tahun lepas itu, pada tahun 1528 Sultan Mahmud pun mangkat di Kampar, disebut gelarannya "*Marhum Kampar*"—semoga semangat penentangan almarhum itu terhadap penjajahan bangsa asing ke tanahair bangsa sendiri akan jadi kenangan megah kepada bangsa Melayu sepanjang abad.

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENYELIDIKAN • PPAS

PEMBACAAN

Hikayat Sejarah Melayu, oleh Tun Seri Lanang: cetakan keempat, Malaya Publishing House, Singapura, 1950.
Hikayat Sejarah Melayu, Naskhah No. 18 dari Simpanan Perpustakaan Raffles: JMBRAS Vol. XVI Part III, December, 1938.
Sejarah Alam Melayu, Penggal II, oleh Abdul Hadi bin Haji Hasan: Fraser & Neave Ltd., Singapore, 1926.
A History of Malaya, oleh R.O. Winstedt: JMBRAS Vol. XIII Part I, March, 1935.
The Malacca Sultanate, oleh R.J. Wilkinson: JMBRAS Vol. XIII Part II, October, 1935.
The First Three Rulers of Malacca, oleh Wang Gangwu: JMBRAS Vol. XLI Part I, July, 1968.
A History of Pahang, oleh W. Linehan: JMBRAS Vol. XIV Part II, May, 1936.
The Kings of 14th Century Singapore, oleh W. Linehan: JMBRAS Vol. XX Part II, December, 1947.
1613 Description of Malacca, oleh Godinho de Eredia: JMBRAS Vol. VIII Part I, September, 1930.
The Story of Malaysia, oleh Harry Miller: Faber & Faber, London, 1965.
Historical Notes on Indonesia and Malaya, oleh W.P. Groeneveldt: C.V. Bhratara, Djakarta, 1960.

JMBRAS = Journal of the Malayan/Malaysian Branch Royal Asiatic Society.

BAHAGIAN MAKLUMAT DAN PENERBITAN
PPAS
PERPUSTAKAAN PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR

Faharasat

A

Adat Istiadat Raja-raja Melayu: 20–23.
Affonso d'Albuquerque: 4, 7, 67–72, 74–78, 80–82.
Antonio Correa: 84.
Antonio de Abreu: 75.
Awi Cakra: 29, 30.

B

Batu Hampar: 76, 78–80.
Batu Pahat: 32.
Bendahara Lubuk Batu: 81, 83.
Bendahara Tepok: 67, 81.
Bentayan: 52, 77–78, 80, 82.
Bertam: 76, 79–80.
Beruas: 58, 83.
Biawak Busuk: 8.
Biduanda Cina: 37.
Boromoraja II: 30, 31.
Boromo Trailokanat: 32.
Berunai: 37, 57.
Bukit Cina: 37, 59.

C

Castanheda: 82.
Cau Seri Bangsa: 64.
Ceng Ho, Laksamana: 10–13, 18.
Ciengmai: 35.
Cobak: 59, 62.
Cupa: 59.

D

Darul Manzum (Kitab): 42.
Diego Lopez de Sequeira: 65–67, 69–71.
Diogo de Cauto: 4, 7.
Diogo Mendez Vasconcelos: 68.
Don Sancho Enriquez: 85.
Duarte de Millo: 84.

F

Fernao Gomez de Lemos: 73.
Fernao Peres de Andrade: 82.
Flor de la Mar (kapal): 69, 72.

G

Godinho de Eredia: 4, 5, 7, 12.
Gombak (anak Raja Kelantan): 59.

H

Hang Berkat (Sang Sura): 63–64.
Hang Isap: 46–47.
Hang Jebat: 35.
Hang Kasturi: 35, 37–38.
Hang Nadim, Laksamana: 61, 62, 82–84, 86.
Hang Siak: 46.
Hang Tuah, Laksamana: 35–38, 41–44, 48–50, 53–57, 60–61.
Hikayat Amir Hamzah: 74.
Hsuan-te, Maharaja: 18.
Hung-hsi, Maharaja: 18.

I

Iskandar Syah, Raja: 1–4, 6–9.

J

Jeorge d'Albuquerque: 85.
Jeram (di Selangor): 44.
Joao de Barros: 3, 4.
Joao Viegas: 68.

K

Kelang: 29–31.
Khoja Baba: 39.
Kitul: 67.
Kiyai Tarambulum: 47.
Kopak (di Bentan): 82, 85–86.
Kota Buruk (di Muar): 8.
Kota Kara (di Bentan): 85–86.
Kota Mahaligai: 64.
Kota Melaka: 82, 85.
Kuala Selangor: 83, 84.

L

Laksamana Khoja Hasan: 61–62, 64, 67, 83.
Larangan Raja-raja Melayu: 23–25.

M

Maharaja Dewa Sura: 33, 34, 41.
Maharaja Jaya (Kampar): 39.
Maharaja Permaisura (Siak): 39.
Mani Purindan: 19, 24.
Manjung: 58, 83.
Makhdum Sadar Jahan: 74.
Marhum Berdarah Putih: 51.
Marhum di Bukit Batu: 83.
Marhum Kampar: 87.
Megat Iskandar Syah, Sultan: 13–17.
Megat Kudu (Siak): 39.
Mengindera Puteri: 41.
Menteri Jana Putera: 34, 37.

N

Ninacatu: 66, 68, 74.
Nina Sura Dewana: 66–67.

O

Okya Cakra: 30.
Okya Tejo: 31.
Onang Kening: 59, 83.

P

Paduka Bubunnya (Siam): 29–31.
Paduka Mimat: 37, 44.
Paduka Seri Cina: 37, 44.
Paduka Seri Maharaja: 6.
Pagoh: 3, 51, 77–78, 80–84.
Pailimisula: 2, 3, 6, 10–12, 14.
Patih Adam (Surabaya): 60.
Pedro Mascarenhaas: 86.
Pekan Tua (Kampar): 39.
Penarekan: 81.
Perang Pagoh (Empat kali): 81–82, 84.
Permaisura: 2, 5–11.
Permaisura Iskandar Syah: 2, 8, 11–13.
Phaya Tu Kerub Mahajana: 64.
Pongsawadan Luang Prasoet: 30, 32.
Pulau Arang-arang: 48.
Pura (Pahang): 33, 34.
Puteri Gunung Ledang: 60–61.
Puteri Hang Li Po: 37.
Puteri Lela Wangsa: 34.
Puteri Siat: 58.

R

Radin Anum: 19.
Radin Bala: 18.
Radin Galuh Cendera Kirana: 35.
Radin Kelang: 36.
Raja Abdullah (Sultan Mansur Syah): 28, 33.
Raja Ahmad: 34, 39, 41.
Raja Bakal: 45, 51.
Raja Fatimah (saudara Sultan Mahmud): 45, 61, 63.
Raja Husain (Sultan Alauddin Riayat Syah): 33, 45.
Raja Ibrahim (Sultan Abu Syahid): 19, 25–27.
Raja Kasim (Sultan Muzaffar Syah): 19, 25–27, 32.
Raja Mah: 59.
Raja Maha Dewi: 33, 39.
Raja Mahmud (Melaka): 45, 51, 53.
Raja Maluku: 48.
Raja Merlang: 45, 51.
Raja Muhammad: 34, 39–40.
Raja Mudeliar: 66–67.
Raja Munawar: 45, 50, 54.
Raja Muzaffar (Sultan Muzaffar Syah I, Perak): 59, 83.
Raja Nara Singa (Sultan Abdul Jalil): 84–85.
Raja Rekan: 19, 25–27.
Raja Tengah (Seri Maharaja): 17–18, 24–25.
Raja Tua: 54–55.
Raja Zainal (Melaka): 45, 63–64.
Ruy de Araujo: 66, 68–72.

S

Saiyid Abdul Aziz: 18.
Sang Nila Utama: 6.
Sang Rajuna Tapa: 1.
Sang Setia (Melaka): 60, 81.
Sang Setia Titayan: 58.
Selamat Gagah: 78.
Semerluki: 41.
Sening Ujung (Sungai Ujung): 1, 7, 8, 38, 44.
Seri Akar Raja (Pahang): 40, 48–49.
Seri Bija Diraja (Tun Hamzah): 32–35, 40, 42, 48, 58.
Seri Dewa Raja: 56–58, 61–63.
Seri Udani: 39, 73, 77–78.
Seri Wak Raja (I): 19, 26, 28.
Seri Wak Raja II (Tun Perpatih Sedang): 28–29.
Sultan Abdul Jamil (Pahang): 45, 56, 63–64.
Sultan Abdullah (Kampar): 39, 59.
Sultan Abu Syahid (Raja Ibrahim): 26–28.
Sultan Ahmad (Raja Ahmad, Melaka): 52, 56, 61, 70, 73–81, 83.
Sultan Ahmad Syah (Pahang): 42, 45, 48, 49, 51, 62–63.

Sultan Alauddin Riayat Syah (Raja Husain): 45–53.
Sultan Alauddin Riayat Syah II: 83.
Sultan Ibrahim (Megat Kudu, Siak): 39, 50.
Sultan Mahmud Syah (Melaka): 52–87.
Sultan Mansur (Kelantan): 59.
Sultan Mansur Syah (Raja Abdullah): 33–45.
Sultan Mansur Syah I (Pahang): 61, 63–64.
Sultan Muhammad Syah (Melaka): 19, 24–26, 28.
Sultan Muhammad Syah (Pahang): 40, 41, 45, 56, 59, 61, 63.
Sultan Munawar Syah (Kampar): 51, 59, 87.
Sultan Muzaffar Syah (Raja Kasim): 28–34.
Sultan Zainal Abidin (Pasai): 42–43.
Sungai Bertam: 1, 8.
Syah Indera Berma: 42.

T

Tamagi: 4, 7.
Tanjung Tuan (Cape Rachado): 12, 48.
Telanai Terengganu: 48–49.
Texeira: 65.
Timutu Raja (Utimutiraja): 74, 80–82.
Tun Abdul (anak Bendahara Tun Mutahir, Melaka): 60.
Tun Abdullah (Tun Narawangsa): 38.
Tun Ahmad Paduka Raja: 58, 60.
Tun Ali (Seri Nara Diraja): 19, 24, 26–28, 31, 33–38, 45, 55, 59.
Tun Ali (suami Tun Fatimah, Melaka): 66, 67, 83.
Tun Ali Hati: 74, 77.
Tun Ali Sandang: 57.
Tun Aria Bija Diraja: 58.
Tun Bahara: 41.
Tun Besar: 40.
Tun Biajid (anak Hang Tuah): 57.
Tun Demang (Kampar): 39.
Tun Dewi: 57.
Tun Fatimah (Melaka): 66–67, 83.
Tun Genggang: 58, 60.
Tun Hasan Temenggung: 59–60, 67.
Tun Isap: 57–58.
Tun Isap Berakah (Paduka Tuan): 48, 58, 60, 84–85.
Tun Isap Misai: 58, 60.
Tun Jana Pakibul: 39, 50.
Tun Kerutup (Seri Bija Diraja): 48, 53, 54, 58.
Tun Khoja Ahmad (Bendahara Paduka Raja): 83, 87.
Tun Kudu: 29, 31, 34, 45, 59.
Tun Mahmud (Tun Narawangsa): 60
Tun Mahmud (anak Tun Isap Berakah): 84.
Tun Mamat: 60.
Tun Manda: 60.
Tun Mat Paduka Tuan (Tun Pikrama): 41, 48, 58, 67, 81.
Tun Mutahir (Temenggung: Bendahara Seri Maharaja): 34, 38, 45–47, 58–60, 64–67, 69–70.
Tun Perak (Bendahara Paduka Raja): 29–31, 33–35, 38, 40–45, 47, 49, 53–56, 67.
Tun Perpatih Besar: 19, 25–26.
Tun Perpatih Permuka Berjajar: 19.
Tun Perpatih Putih: 29, 36–37, 56, 59.
Tun Perpatih Sedang (Seri Wak Raja II): 28–29.
Tun Pikrama (Lihat: Tun Mat Paduka Tuan).
Tun Putih Nur Pualam: 33, 39, 55.
Tun Ratna Sanadri: 19, 25, 26.
Tun Salehuddin: 77.
Tun Senaja: 34, 45, 59.
Tun Seri Lanang (Tun Muhammad): 1, 17, 58, 60.
Tun Tahir (Seri Nara Diraja): 34, 38–
Tun Tahir (Seri Nara Diraja): 34, 38–40, 45, 50–51, 53, 60, 66, 67.
Tun Teja (Pahang): 61–62.
Tun Telanai: 34, 37.
Tun Terang: 83.
Tun Umar (anak Seri Dewa Raja): 56, 58, 61.
Tun Umar (anak Seri Bija Diraja): 32.
Tun Wati: 19, 25, 26, 28.

U

Utimutiraja (Lihat: Timutu Raja).

W

Wanang Seri (Onang Seri): 34.

Y

Yung-lo, Maharaja: 9, 13, 16–18.
Yin C'ing: 9, 10.